

A qui les Finances: Blocher ou Merz?

Conseil fédéral ■ Les sept conseillers fédéraux se retrouvent dimanche soir pour se partager le pouvoir. Débat serré en vue



Tout reste ouvert dans la répartition des départements au sein du Conseil fédéral. Les Finances sont convoitées à la fois par l'UDC Christoph Blocher et le radical Hans-Rudolf Merz. Le Département de la défense, tenu par le deuxième UDC Samuel Schmid, pourrait également entrer en ligne

de compte. Il serait trop tôt pour Joseph Deiss et Pascal Couchepin de changer de fonction. Moritz Leuenberger et Micheline Calmy-Rey devraient rester aux Transports et aux Affaires étrangères.

PHOTO KEYSTONE

■ page 19

À LA UNE

FORMATION

Allocations à la hausse

■ page 2

MARCHÉ-CONCOURS

Transition en douceur

■ page 13

SOMMAIRE

Feuilleton	14
Télévision	15
Cinés-loisirs	17
Bourse	27
Sports	28-31
Adresses pratiques	34
Carnet	35

Les Dicodeurs dans le Haut

La Chaux-de-Fonds ■ La ferme des Brandt, théâtre de l'émission radio de Nouvel An



Les Dicodeurs de la Radio suisse romande La Première ont enregistré l'émission spéciale de la Saint-Sylvestre à La Chaux-de-Fonds. Cinq personnalités régionales ont dû déjouer les pièges des humoristes. A écouter le 31 décembre.

PHOTO LEUENBERGER

■ page 7

NEUCHÂTEL

«Chers» sangliers

Les sangliers ont coûté plus de 250.000 francs en 2003. L'Etat a fait adopter un permis de chasse spécial. Chasseurs furieux. ■ page 3



BERNE

Blocher traqué

Des jeunes parlementaires chaux-de-fonniers ont tenté mercredi de remettre leur poulet remplumé à Christoph Blocher. Sans succès. ■ page 5



HOCKEY SUR GLACE

L'autre exploit

Les juniors élites du HCC, avec à leur tête Jimmy Siegrist, réalisent un parcours remarquable. Et ce n'est pas un hasard. ■ page 28



De victoire en défaite

La leçon du 10 décembre est rude pour le PS, et elle était certainement plus prévisible qu'on ne l'a cru. Pour un parti qui pouvait prétendre avoir «aussi» gagné les élections du 19 octobre, le voilà qui perd presque tout parce qu'il a misé sur un perdant (le PDC) qui, en plus, manquait totalement de fiabilité.

Soyons justes: le président du PDC Philipp Stähelin (démissionnaire hier) et celui de son groupe Jean-Michel Cina ont joué la carte PS. Mais en décalage avec une partie de leurs troupes. Et ce décalage, qui a permis l'élection de Blocher, n'a pas pu échapper jusqu'à la fin aux stratèges de la coalition gauche-centre. Quel fruit le PS a-t-il récolté, mercredi, de sa victoire du 19 octobre? La réélection de ses deux conseillers fédéraux. Bon. Mais leurs scores, brillants au-delà de toute raison, sont un cadeau à la fois cynique et intéressé du camp adverse: il a amadoué la gauche par crainte de son retrait du gouvernement. Le but de barrer la route à Blocher a donc été manqué. Mission probablement impossible, comme la mise en échec de Hans-Ru-

dolf Merz. Mais, sachant le PDC d'aucune aide, le PS pouvait laisser la droite (dure, affiliée ou ambiguë) gagner ce combat. Et tenter bravement de soutenir des femmes (Metzler et Beerli). Bien sûr, pour se désintéresser ainsi du scrutin du 10 décembre, il fallait pouvoir afficher la menace d'un retrait. Comme l'UDC? Oui, mais une opposition se battant pour les bas salaires, les retraités et les locataires a un peu plus d'allure que celle dirigée contre l'asile, le social, l'Etat ou la fiscalité des propriétaires. Mais rien n'est simple. Le congrès du PS, en mars, fera cette pesée d'intérêt. En comptant le nombre de couleuvres avalées, d'ici là, par ses deux délégués au Conseil fédéral, remballés à chaque tentative d'adoucir les effets sociaux d'un programme d'austérité ou d'une libéralisation. Sans oublier, dans la balance, le fait qu'au Parlement, le PS ne pourra guère compter sur les Verts: le PDC n'aura plus besoin d'aide pour sauver un conseiller fédéral.

François Nussbaum

OPINION

TARIF MÉDICAL

Ils ont le bon point

Assureurs et médecins neuchâtelois sont parvenus à un accord sur les modalités d'application du nouveau tarif des prestations médicales (Tarmed). Pour les soins ambulatoires en cabinet, la valeur du point, qui détermine le coût de chaque acte médical, a été fixée à 94 centimes au 1er janvier prochain. ■ page 2

LE LOCLE

Incendie intentionnel

La rapide et efficace enquête menée après l'incendie du 18 novembre qui a ravagé l'entrepôt de l'entreprise Fattou, au Locle, a abouti. Six mineurs ont jeté des projectiles incendiaires artisanaux contre ce bâtiment, totalement détruit. Trois des auteurs sont encore sous les verrous. ■ page 5

FAMILLES

Allocations
 de formation
 à la hausse

Petit coup de pouce aux familles: dès le 1er janvier, l'allocation mensuelle de formation professionnelle grimpera de 60 à 80 francs. Versée aux parents d'enfants de 16 à 25 ans révolus en apprentissage ou aux études, elle complète l'allocation pour enfant. Une famille avec un adolescent apprenti touchera dès le début de l'année prochain 240 francs par mois (160 francs d'allocation pour enfant + 80 francs pour sa formation), contre 220 francs aujourd'hui.

Faut-il voir dans cette hausse une façon, pour le Conseil d'Etat, de consolider sa recommandation de rejet de l'initiative socialiste pour une contribution éducative (notre édition du 2 décembre)? «Pas du tout», répond Bernard Soguel, chef de l'Economie publique. «Nous réadaptions régulièrement ces montants et cette allocation ne l'avait pas été depuis 1995.» En 2001, l'effort avait été porté sur l'allocation pour enfant, augmentée de dix francs. L'allocation de naissance avait, elle, passé de 800 à 1000 francs en 1998.

L'augmentation de l'allocation de formation professionnelle a été décidée mercredi par le Conseil d'Etat neuchâtelois, après consultation des caisses privées pour allocations familiales. Dans un communiqué, le Département de l'économie publique indique que cette hausse induira, pour la Caisse cantonale de compensation pour allocations familiales et de maternité, un coût supplémentaire de 720.000 francs. /fdm

ARMÉE DU SALUT

Le temps des
 marmites

Les trois principales villes neuchâteloises figurent sur la liste des cités romandes où apparaissent, en cette période de l'Avent, les marmites de l'Armée du salut. Image traditionnelle, sur fond sonore et non moins traditionnel de fanfare et de chants de Noël, d'une campagne placée sous le thème de l'amour du prochain.

Une campagne qui ne se limite d'ailleurs pas à la seule collecte des marmites. Parallèlement, un appel de fonds est lancé à 900.000 ménages de Suisse. Et, pour la première fois, cet appel est relayé via un spot télévisé.

Tout en exprimant, d'ores et déjà, «toute sa reconnaissance à tous les généreux donateurs et donatrices», l'Armée du salut précise qu'elle compte sur un résultat des collectes dans la rue de l'ordre du million et demi de francs. L'an dernier, elle avait frôlé cette barre (1,44 million). Environ 20% de ce bénéfice sont investis pour les fêtes de Noël à l'attention des personnes seules et en détresse, alors que plus de 70% «coulent dans les fonds sociaux et régionaux et dans les projets des divers établissements sociaux» de la communauté. /comm-sdx

Collectes à Neuchâtel (aujourd'hui, demain et du 18 au 20), au Locle (aujourd'hui et demain) et à La Chaux-de-Fonds (17 et 18)

Médecins et assureurs s'accordent

Tarif des prestations médicales ■ Santésuisse et la Société neuchâteloise de médecine ont fixé la valeur du point à 94 centimes pour les soins ambulatoires

Par
 Stéphane Devaux

Nouveau tarif des prestations médicales Tarmed: Santésuisse et la Société neuchâteloise de médecine (SNM) sont parvenus à un accord sur les modalités d'application. A partir du 1er janvier (pour autant que le Conseil d'Etat donne son aval), la valeur du point sera de 94 centimes. Valeur initiale qui pourra être ajustée durant une période de 18 mois, l'introduction de Tarmed étant assortie d'un concept de neutralité des coûts. «Durant les 18 premiers mois de l'introduction du nouveau système, il ne devra entraîner ni augmentation, ni diminution de la facture globale couverte par l'assurance obligatoire des soins par rapport aux 18 mois pré-

cédents», souligne Nicole Bulliard, chargée d'information de Santésuisse, organe faitier des assureurs maladie.

Tant ces derniers que les médecins expriment une relative satisfaction à la conclusion de cet accord. «Nous sortons d'un régime sans convention, qui dure depuis trois ans. C'est donc plutôt une bonne chose», résume Philippe Freiburghaus, président de la SNM. «Entamées au début de l'été, les tractations ont été menées dans de bonnes conditions et l'accord satisfait les deux parties», complète Nicole Bulliard. Laquelle rappelle qu'il a fallu quinze ans de tergiversations sur le plan national pour accoucher d'une nouvelle grille de tarification. Qui, à terme, devrait déboucher sur une unification des coûts de chaque acte médical.

On en est encore loin. Avec un point à 94 centimes, le canton de Neuchâtel se situe «plutôt dans le haut», confirme Jean-Paul Jeanneret, chef administratif de la Santé publique. Pour la catégorie concernée par l'accord signé mercredi, soit les soins ambulatoires en cabinet, la fourchette oscille entre 78 et 98 centimes selon les régions. D'entente avec le Conseil fédéral, il est convenu que la valeur maximale du point ne peut pas excéder un franc. Pour Philippe Freiburghaus, cette valeur relativement élevée «donne confiance

aux praticiens», dont plusieurs redoutent qu'il faille l'abaisser, si les dépenses s'écartent par trop de la marge autorisée.

Tarmed valorisant l'acte intellectuel (au détriment de gestes plus techniques), il permet «la rétribution du temps passé à l'étude du dossier d'un patient, même en dehors d'une consultation, ce qui n'était pas le cas jusqu'à présent», fait remarquer le président des toubibs neuchâtelois. Qui en appelle à une certaine retenue de la part de ses confrères. «Le risque existe en effet que certains voient leurs revenus diminuer et qu'ils soient tentés

de multiplier les actes. Ce qui aura pour effet de faire baisser le prix du point», note Jean-Paul Jeanneret.

Et si médecins et assureurs n'avaient pas pu se mettre d'accord? «C'est le Conseil d'Etat qui aurait dû le fixer. Avec toutes les possibilités de recours que cela aurait pu entraîner», ajoute-t-il. En l'occurrence, le gouvernement cantonal devra quand même donner son aval. «Mais il y a peu de risques pour qu'il revienne sur un accord convenant aux uns et aux autres», conclut Jean-Paul Jeanneret, soulagé par ce diagnostic final. /SDX

Des points différents

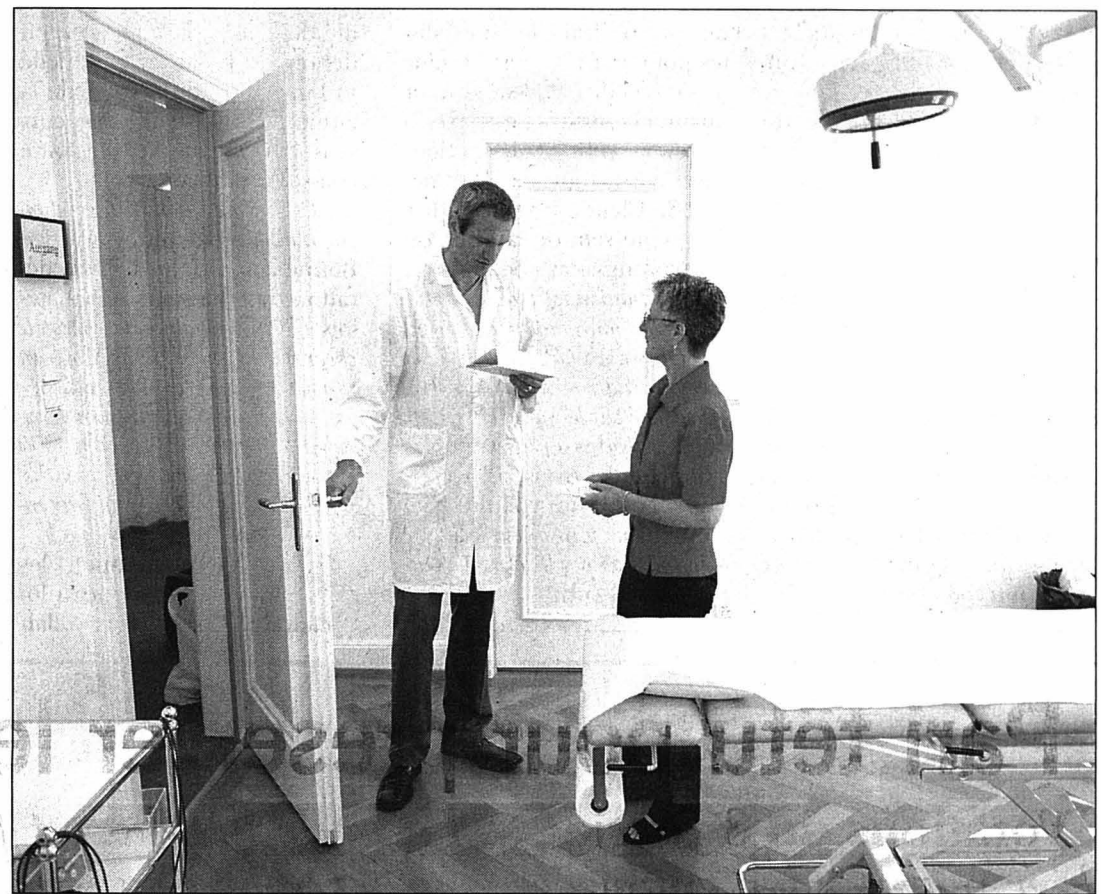
Tarmed? Une structure de tarification unique pour toute la Suisse. A son chevet, ceux qui lui ont donné vie: les hôpitaux suisses (H+), la Fédération des médecins (FMH), la Commission des tarifs médicaux et les assureurs maladie. Car c'est un être complexe qui devra se développer: il répertorie 4700 actes médicaux, dont chacun a un coût, déterminé par un nombre de points.

Mais le point ne vaut pas la même chose dans chaque canton. Pour les soins ambulatoires, il coûte 92 centimes dans le canton de Vaud, contre 98 à Genève. Dans certains

cantons de Suisse orientale, c'est 85. Et, à Neuchâtel, 94.

Un des objectifs de Tarmed est de revaloriser les échanges avec le patient. Donc aussi de rééquilibrer les revenus des médecins, en comblant l'écart entre généralistes (médecins de famille ou pédiatres) et spécialistes (chirurgiens ou autres radiologues), qui intègrent dans leur exercice de la médecine plus d'actes techniques.

Les soins hospitaliers, en établissement public et en privé, font l'objet d'autres accords. L'un, portant sur les soins ambulatoires à l'hôpital du Jura (avec un point à 94), a aussi été conclu cette semaine. /sdx



Multiplier les actes médicaux fera baisser le prix du point, prévient le président des médecins neuchâtelois. PHOTO ARCH

Aider les arts et l'humanitaire

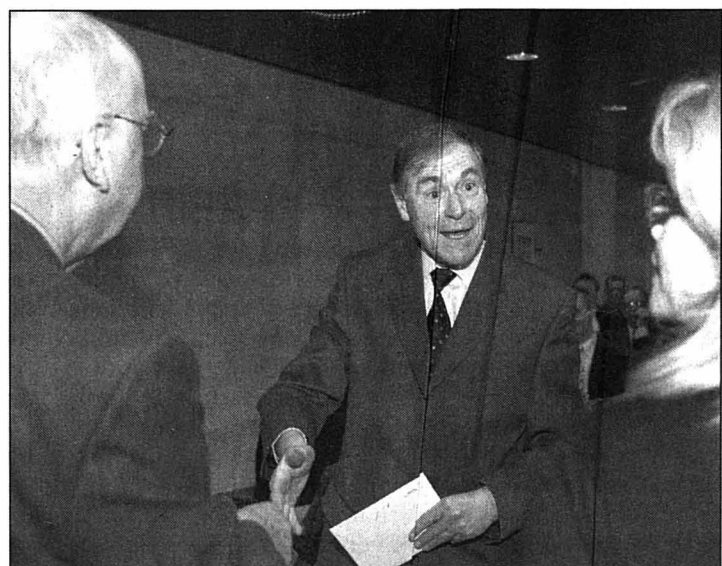
Cultures ■ La fondation Neuchâteloise Assurances a remis hier ses dons pour 2003

Destinée, selon les mots de son président François Habersaat, à «promouvoir la culture dans son sens le plus large», la fondation Neuchâteloise Assurances du 125e anniversaire a remis hier au Centre Dürrenmatth, à Neuchâtel, ses dons pour 2003. Dix prix pour un montant total de près de 31.000 francs, une somme «réduite cette année», a précisé la vice-présidente Janine Perret-Sgualdo, la faute au rendement limité du capital dont elle est issue. Ce qui

n'a pas empêché la fondation d'attribuer un don exceptionnel de 40.000 francs à L'Heure bleue, le théâtre de La Chaux-de-Fonds. Cela afin de lui permettre de restaurer les muses qui ornaient son plafond lors de son ouverture en 1837 et qui avaient été recouvertes par des angelots une quarantaine d'années plus tard. «Pourquoi? Le mystère demeure», a relevé Roland Châtelain, président de la société Musica-Théâtre.

Les autres dons sont allés,

comme l'a souligné Janine Perret-Sgualdo, «avant tout à des projets touchant la jeunesse, qu'ils soient culturels, sociaux ou humanitaires». Dans le détail, la fondation a récompensé la Bibliothèque des jeunes de La Chaux-de-Fonds pour les projets de son 50e anniversaire; la compagnie 52'26, au Locle, pour son spectacle «Roi de rien»; l'Avant-scène Opéra, à Colombier, pour «l'ensemble du travail accompli chaque saison»; l'Institut neuchâtelois pour le financement d'une sortie organisée pour des jeunes gens placés dans des institutions éducatives; la Coordination d'aide au Pérou, par Aldo Maccabiani, à Bevaix, pour la reconstruction d'une crèche détruite lors d'un tremblement de terre; les Moulins souterrains du Col-des-Roches pour le travail bénévole accompli dans le maintien du patrimoine; les Amis du Conservatoire de Neuchâtel pour un futur concert; le Musée d'ethnographie de Neuchâtel pour un colloque organisé à l'occasion de son centenaire; la compagnie de danse Tape'nads, à Neuchâtel, pour son spectacle «Acqua souffle-t-elle»; le Festival Luc Ferrari enfin, qui s'est déroulé en mai dernier à La Chaux-de-Fonds. /fdm



Sourire pour le président de Musica-Théâtre, qui a reçu un don pour la restauration de L'Heure bleue. PHOTO MARCHON

La lettre qui fait jaser

Canal Alpha ■ Demande de contribution à Saint-Imier

D ure, la vie d'une télévision régionale. Entre les quelques fifrelins rétrocedés par la redevance et les recettes publicitaires, il s'agit de faire tourner la boutique. Aussi fait-on régulièrement appel au téléspectateur, des fois que la défense de la diversité médiatique l'engagerait à mettre la main au portefeuille. Une pratique qui ne mange pas de pain.

Dans ce but, Canal Alpha, «votre télévision cantonale» neuchâteloise -, a sollicité la générosité des téléphages du valloon de Saint-Imier. Le hic, c'est que dans le district de Courtelary, on a beau zapper à s'en meurtrir le pouce, impossible de tomber sur une émission de la chaîne neuchâteloise. Et pour cause, Canal Alpha ne diffuse pas au nord du Chasseral! De quoi faire grincer des dents à TeleBilingue, la télévision régionale biennoise qui couvre également le Jura bernois.

Démarche culottée

Karin Rickenbacher, la directrice des programmes, juge la démarche culottée. «TeleBilingue ne va pas démarcher hors de son bassin de diffusion officiel, même si ses programmes peuvent y être captés, comme c'est le cas du côté de So-

leure. C'est une frontière très claire que nous respectons, observe-t-elle. Mais le vrai problème, c'est que des téléspectateurs, induits en erreur, pourraient distraitemment glisser leur obole pour le concurrent neuchâtelois, persuadés d'encourager TeleBilingue.»

L'écran se brouille

Depuis mars 2000, la télévision neuchâteloise bénéficie d'une autorisation d'émettre dans plusieurs localités du Vallon, aux Franches-Montagnes et dans le district de La Neuveville. Mais mis à part La Neuveville et le Plateau de Diesse, aucune de ces régions ne reçoit la chaîne neuchâteloise. «Depuis le changement de direction, il y a trois ans, nous avons décidé de nous recentrer sur le canton», explique Pierre-André Léchet, directeur de Canal Alpha. L'envoi d'une lettre de contribution aux habitants du valloon de Saint-Imier? «Une erreur», répond-il, avant d'ajouter que dans tous les cas, la lecture de la demande de contribution ôte tout doute à l'éventuel donateur. «Notre volonté est claire, notre territoire de diffusion est neuchâtelois, soutient Pierre-André Léchet. Nous n'avons pas l'intention d'empiéter sur le territoire de TeleBilingue.» /DJO-jdj

La chasse au sanglier fait «couac!»

Faune ■ Le nouveau permis, adopté au début du mois par le Grand Conseil, est refusé par les chasseurs. Le peuple neuchâtelois pourrait devoir trancher: un référendum va être lancé

Par
Nicolas Huber

Cette année, les Neuchâtelois paieront une somme record pour financer les dégâts dus aux sangliers. Les déprédations aux cultures se chiffrent déjà à 250.000 francs, contre 138.000 l'an dernier et 194.000 en 2001. L'Etat a proposé un moyen de limiter les futures factures: un permis de chasse spécial «sanglier». Ce-

lui-ci permet de dresser la liste exacte des spécialistes de cette proie pour gérer des chasses très ciblées dans le temps et dans l'espace. Le Grand Conseil a adopté le changement de loi le 2 décembre dernier. Une bonne chose de faite.

Pas vraiment. La procédure est allée un peu trop vite. Dans les allers-retours du dossier entre la Gestion du territoire (dont dépend la chasse) et la commission des finances (qui

a étudié comment gagner 65.000 francs dans l'affaire), un interlocuteur a été complètement oublié: les chasseurs. A qui imputer cet oubli? «A nous! admet sans détour Pierre Hirschy, patron du DGT. Je pensais que les chasseurs avaient été mis au courant, ce n'était pas le cas.»

L'arme du référendum

L'oubli se limiterait à un incident diplomatique, si l'effet de la nouvelle loi était neutre. Mais l'introduction du permis «sanglier» ne fait pas qu'échanger un coût supplémentaire – 150 francs – contre la possibilité de chasser la bête aussi en dehors de la saison habituelle (à l'invitation du Service de la faune). Il prive les chasseurs sans permis spécial de toute chasse au sanglier.

«Cette diminution de notre droit est inadmissible! tonne Patrice Bonnet, président de la Fédération des chasseurs neuchâtelois (FCN). Quand on chasse le chevreuil et que l'on aperçoit un sanglier, on doit pouvoir le tirer!» Autre grief: «Les deux permis ne sont pas égaux. D'un côté 330 francs pour pouvoir tirer deux chevreuils, de l'autre 150 pour tirer entre trois et six sangliers...»

Selon Patrice Bonnet, les chasseurs ont appris que la loi encadrant leur hobby allait



Les sangliers ont déjà causé plus de 250.000 francs de dégâts aux agriculteurs neuchâtelois cette année. Un problème que voudrait limiter le nouveau permis. PHOTO KEYSTONE

Au mauvais moment

Soit, les détenteurs du permis «sangliers» auront, dès le 1er janvier 2004, plus de possibilités d'exercer leur hobby. Mais pourquoi avoir assorti cela d'une interdiction totale pour les autres? Pourquoi, pendant la chasse générale, spécialistes et non-spécialistes du sanglier ne pourraient-ils pas tirer de concert?

«Parce que, pour mieux gérer la chasse aux sangliers, nous devons impérativement savoir qui les tire», estime Pierre Hirschy. Arthur Fiechter est moins catégorique. Pour lui, lever cette interdiction n'empêche-

rait pas de lister les spécialistes pour pouvoir ensuite leur proposer des chasses où et quand elles sont nécessaires.

Lever cette interdiction, c'est aussi tout ce que demande Claude Prudhon, président, au sein de la FCN, de la commission «sanglier». «Cette situation est d'autant plus regrettable que nous avions prévu de proposer, en janvier, des mesures pour aider à résoudre le problème posé par les sangliers.» Lesquelles? Aider les agriculteurs à boucher les trous, par exemple. Une bonne volonté «qui n'a bien sûr plus aucune chance d'être acceptée par les chasseurs actuellement!» /nhu

être modifiée en lisant l'ordre du jour du Grand Conseil. Ils n'ont alors eu que le temps d'écrire une lettre aux députés, leur demandant de rejeter le texte. Cette supplique restée vaine, ils ont décidé de lancer la seule procédure pouvant encore retourner le cours des choses en leur faveur: un référendum populaire. «Nous attendons la publication de la loi dans

la «Feuille officielle» – normalement aujourd'hui – pour le lancer.» Les chasseurs ne partiront pas seuls dans la bataille: les pêcheurs déposeront un référendum conjointement, pour contraindre la hausse de leur permis, adoptée, elle aussi, le 2 décembre!

Pierre Hirschy estime «dommage» cette tournure des événements. «Il vaudrait mieux pa-

tienter trois ou quatre ans pour voir ce que donne le nouveau permis...» Avant que le référendum aboutisse, voire que le peuple accepte une nouvelle modification de loi, des résultats seront peut-être déjà observables. Insensibles à cette tempête dans une mare de boue, les sangliers, eux, ne risquent pas de disparaître du canton. /NHU

Pari têtu pour préserver les Alpes

Votations du 8 février ■ La mule Bellina est partie du Locle hier matin, bien entourée, pour s'opposer au contre-projet Avanti

Ses sabots battaient le pavé, hier matin, sous les magnifiques façades de l'Hôtel de ville du Locle: la mule Bellina, nouvelle mascotte de l'Initiative des Alpes, a démarré son périple à travers la Suisse en dévorant goulument les carottes trouées offertes par quelques écoliers ravis de caresser l'animal...

Le thermomètre affichait sans honte moins quatre degrés, mais le soleil rayonnant augurait, pour son propriétaire, Michael Tanner, de belles heures de promenade par monts et par vaux. Avec une

fin en apothéose prévue le 31 janvier prochain, dans le canton d'Uri, quelques jours avant la votation fatidique du 8 février.

Car Bellina, Michael et son amie Renate Zauner usent leurs semelles pour une cause: celle de la protection des Alpes. Ils s'opposent donc fermement au contre-projet Avanti qui sera soumis au peuple et ne veulent pas d'un second tube autoroutier au Gothard. Celui-ci ne servirait, selon eux, qu'à amener du trafic supplémentaire et indésirable à travers les Alpes. «Bellina, d'ailleurs, n'aime pas les ca-

mions», plaisante Michael Tanner, ajoutant que son animal, âgé de quatre ans et né en Valais, préfère largement utiliser ses quatre pattes que piaffer d'impatience dans un van: «L'an dernier, nous avons parcouru ensemble mille kilomètres en France», ajoute le jeune économiste d'origine bernoise, qui se dit proche des milieux anti-termondialistes et qui a grandi dans une capitale trop motorisée à son goût, Mexico City.

Noël à Bethlehem

Clip-clop, clip-clop, Bellina va donc porter la bonne parole aux quatre coins de la

Suisse. Avec une halte, symbolique, à Bethlehem (un quartier de Berne) le jour de Noël... Mais en attendant, c'est dans le canton de Neuchâtel que la bête et ses muletiers suivent leur bonne étoile.

Un cadeau au chancelier

Hier, en compagnie de deux membres de l'Initiative des Alpes, Marlène et Willy Perret-Gentil, ils ont remis en cadeau au chancelier de la Mère-Commune un gros bouquin, le rapport sur l'état des Alpes, souhaitant au passage que la gratuité des transports publics devienne réalité au Locle. «Et n'oubliez pas que le canton de Neuchâtel verra bien peu de l'argent que le projet Avanti engloutira au Gothard», a relevé Willy Perret-Gentil, enjoignant les Neuchâtelois à refuser le contre-projet en février prochain. Des lettres, allant dans le même sens, ont d'ailleurs été adressées hier aux présidents des villes du Locle et de La Chaux-de-Fonds.

D'ici là, harnachée de 50 kilos de bagages, Bellina aura eu le temps de dévorer quantité de carottes trouées. Et ses accompagnateurs de grelotter dans l'hiver helvétique, réchauffés seulement par les encouragements de la population... /FRK

Bellina passe La Vue-des-Alpes aujourd'hui. Demain, à Neuchâtel, elle mangera dans la main de la conseillère aux Etats Gisèle Ory, sur le coup de 14h à la place Pury

Dix-huit mois suffisent

Chômage partiel ■ Berne a refusé la prolongation à 24 mois

Au mieux avec une conjoncture peu favorable, le canton de Neuchâtel aurait souhaité étendre à 24 mois la possibilité de recourir au chômage partiel. Décision revenant au Conseil fédéral, que le Conseil d'Etat avait approché à la fin de l'été.

En vain: Berne a rejeté cette demande, la durée maximale des réductions d'horaire de travail (RHT) restant fixée par conséquent à 18 mois. La raison? Si les affaires d'une entreprise ne repartent pas après 18 mois, c'est que ses problèmes sont structurels et ne peuvent

donc se régler par le recours aux RHT, a estimé le Conseil fédéral. Déception au Département de l'économie publique, même si «une demande secondaire» a été acceptée, souligne son chef Bernard Soguel. Ainsi, le délai d'attente sera réduit, de deux à un jour pour la première période de six mois, de trois à deux jours pour les suivantes.

Berne n'a pas accédé à une troisième demande du Service de l'emploi, qui aurait souhaité profiter des périodes de RHT pour perfectionner les employés touchés, ajoute Fabio Fierloni, adjoint du service. Essayé, pas pu! /fdm-frk



Bellina au Locle, entourée de Michael Tanner et Renate Zauner: l'animal adore les carottes trouées. PHOTO GALLEY

PUBLICITÉ

Une piqure
aux
grands effets:
Donnez de
votre sang



Centre de transfusion de:
LA CHAUX-DE-FONDS
Rue Sophie-Mairet 29
Tél. 032 967 20 37

Que la fête soit gourmande !

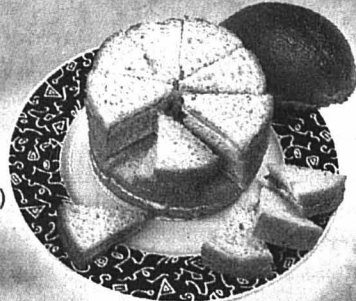


Bûche au marrons, pièce de 360 g., 9.50 - Saint-Honoré, pièce de 485 g., 12.50 - Bûche Forêt-Noire, pièce de 570 g., 15.50 -
Bûche aux fruits de la passion, pièce de 570 g., 18.50 - Mini pâtisserie, la pièce, -.90

Hors d'oeuvre riche

composé de crustacés, saumon fumé, pâté en croûte, terrine de légumes, roastbeef (dès 4 personnes)
Par personne :

26.-



Pain surprise

"Traditionnel", "Océan" ou "Végétarien" avec du pain brioché ou à la farine complète, Composé de 32 mini-Sandwichs,

dès 30.-



Hors d'oeuvre varié

composé de pâté en croûte et terrine, jambon cru, filet de porc (dès 4 personnes)
Par personne :

19.-



Hors d'oeuvre du Pêcheur

composé de pâté en croûte et mousse de saumon, terrine de légumes et de poisson, saumon et cocktail de crevettes (dès 4 personnes)
Par personne :

22.-

*Passée 48 heures à l'avance votre commande sera prête à temps et vous pourrez l'emporter.

MIGROS MIGROS
GOURMESSA TAKE-AWAY
Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

Vous trouvez ces articles dans les TAKE AWAY (Gourmessa) suivants :

Métropole-centre La Chaux-de-Fonds 032/911 51 70
Gruyère-centre Bulle 026/191 66 77
Pérolles-centre Fribourg 026/351 27 75
Marin-centre 032/755 85 25
Avry-centre 026/470 82 90
Neuchâtel centre-ville, Rue de l'Hôpital 032/720 19 20
Le Locle 032/933 80 10
Romont 026/652 38 41
Peseux 032/737 87 67
Morat 026/672 33 20

avis divers

SIM
Services Industriels
des Montagnes neuchâtoises

Fermeture de fin d'année

Durant les fêtes de fin d'année, les bureaux de SIM S.A. au Locle et à La Chaux-de-Fonds seront fermés du

mercredi 24 décembre à 12 heures
au lundi 5 janvier 2004 à 7 h 45

Il est rappelé aux personnes qui déménagent à la fin de l'année qu'elles doivent faire relever les index des compteurs des énergies. Afin de pouvoir établir le plan d'occupation du releveur, elles voudront bien s'annoncer **le plus rapidement possible, mais au plus tard jusqu'au 19 décembre 2003** au Service de la facturation, aux numéros de téléphone suivants:

Site de La Chaux-de-Fonds:
032 967 66 41

Site du Locle: 032 933 85 15

immobilier à louer

Gérance Charles Berset SA



À LOUER

La Chaux-de-Fonds

Studios

Croix-Fédérale: Studio libre de suite, composé de cuisine avec buffets et cuisinière, 1 chambre, salle de bains-WC, hall. Loyer de Fr. 496.- charges comprises.

Rue du Locle: Studio libre de suite, avec coin cuisine équipé de frigo et buffets, 1 chambre, salle de douches-WC, hall. Loyer de Fr. 425.- charges comprises.

Rue du Nord: Studio libre de suite, composé de 1 chambre, cuisinette, salle de bains-WC, hall. Loyer de Fr. 380.- charges comprises.

www.beret-gerance.ch
Jardinrière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

L'annonce, reflet vivant du marché

À LOUER
www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Un appartement de 4 pièces partiellement rénové
Cuisine entièrement agencée, vestibule, salle de bains-WC. L'immeuble est pourvu de dépendances
Libre tout de suite.
Situation: Progrès 63.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Géranca & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

À LOUER
www.gerancia-bolliger.ch

LA CHAUX-DE-FONDS
Bel appartement de 4 pièces complètement rénové
Cuisine agencée, hall, salle de bains-WC avec baignoire et douche, WC séparés, balcon. L'immeuble possède des dépendances, un ascenseur et une lessiverie.
Libre tout de suite.
Situation: Locle 38.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Géranca & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

LES MARQUES BRANCHÉES



MCGREGOR

Marlboro Classics

DOCKERS



OAKWOOD
Le cuir de caractère

MURPHY&NYE

BIG STAR

LEVEL

CAMEL ACTIVE

Le Cooper

REDSKINS
clothes for free people

PEAK

Wrangler

STOCK US Balance 13 - La Chaux-de-Fonds

Visitez notre exposition:
Location, vente,
location-vente, accordage,
réparations, partitions,
flûtes, instruments.

Pianoworld
Lausanne+Neuchâtel

Pianos à tester pour débutants

OFFRE SPÉCIALE Noël

Piano numérique Roland F90 érable
pour seulement **Fr. 1'990.-** (au lieu de Fr. 2'398.-)

Le choix parmi les plus grandes marques de piano droit et piano à queue!

PIANO droit Sauter 113 hêtre ciré Fr. 12'070.- Fr. 9'950.-
PIANO droit Berdux 117 PL noir brillant Fr. 8'390.- Fr. 6'810.-
PIANO droit Rönisch 118K érable satiné Fr. 10'500.- Fr. 8'550.-

Rue du Simplon 20 • 1006 Lausanne
Tél. 021 601 55 50

www.pianoworld.ch

Ecluse 30, City Centre • 2000 Neuchâtel
Tél. 032 725 13 33 • Parking à disposition

Blocher fuit le poulet remplumé

Berne ■ Mercredi, des jeunes parlementaires chaux-de-fonniers ont tenté en vain de rencontrer le nouveau conseiller fédéral

Par
Léo Byaeth

En termes châtiés, un poulet est un billet galant. Une vingtaine de membres du Parlement des jeunes (PJ) de La Chaux-de-Fonds et quelques représentants de celui de Neuchâtel ont fait le pied de grue toute la journée, mercredi à Berne, dans l'espoir de remettre le sien à Christoph Blocher. En vain.

Le message, original, tenait sur des dizaines de plumes de papier recouvrant un grand poulet bricolé il y a quelques semaines. Le public chaux-de-fonnier, invité à adresser un message à celui qui n'était alors que candidat à la magistrature suprême, a joué le jeu.

Une forte délégation du Parlement des jeunes de La Chaux-de-Fonds a chargé le poulet dans un bus. « Nous sommes arrivés à Berne vers 8h30, raconte Robin Erard. On a promené notre poulet dans une remorque pour l'amener devant le Palais fédéral. » Cet étrange équipage a bien sûr intrigué les passants mais, remarque Robin Erard, « l'affiche de l'UDC avec le poulet plumé (réd: symbolisant la Suisse «plumée» de tous côtés) semble avoir moins marqué les esprits qu'en Suisse romande ».

Arrivée devant le Palais fédéral, la jeune troupe a été « prise en charge par au moins vingt policiers » et priée de se déplacer à 200 m de la place Fédérale. Ensuite, le groupe s'est rendu à l'hôtel Kreuz, quartier



Au terme d'un chassé-croisé qui a duré toute la journée, le président de l'UDC, Ueli Maurer, a bien voulu s'entretenir avec les émissaires au poulet remplumé. PHOTO SP-PJ

général de l'UDC pour la journée. « On s'est retrouvé devant deux agents de sécurité qui ne nous ont pas laissé rentrer », raconte Robin Erard. Le groupe, pas vraiment le bienvenu, a demandé à être reçu par Christoph Blocher, si par hasard il faisait son apparition. « On a attendu en vain. En fait, il est bien venu, mais par une porte dérobée. On l'a loupé. »

Le groupe apprend alors que le nouveau conseiller fédéral (il était alors environ 14h30) s'est rendu à l'hôtel Bellevue. Les jeunes parle-

mentaires demandent à nouveau à être reçus par Christoph Blocher. Le porte-parole de l'UDC Yves Bichsel leur indique que Christoph Blocher ne les recevra pas. D'ailleurs, précise-t-il, le conseiller fédéral a déjà hésité à participer à l'émission du soir sur la TSR à cause de la possible remise du poulet. De fait, on n'a pas vu Christoph Blocher lors de cette émission, relève Robin Erard. Et, là encore, Christoph Blocher a évité la confrontation, sortant du Bellevue par une porte dérobée.

Enfin, deux pontes de l'UDC, le conseiller national argovien Luzi Stamm et le président Ueli Maurer en personne, ont accepté de rencontrer la délégation. Ne pouvant prendre en charge le trop volumineux cadeau, il a suggéré au groupe de retranscrire les messages portés sur les plumes pour les transmettre à Christoph Blocher. D'autre part, Ueli Maurer a accepté une invitation à un débat à La Chaux-de-Fonds au début de l'année prochaine. /LBY

De nouvelles créations à l'ABC

La Chaux-de-Fonds ■ Une saison riche en performances

« Construire une saison, c'est un acte créatif », lançait hier matin Francly Schori, en présentant la saison janvier-mai 2004 du théâtre ABC, la vingtième et dernière saison de l'équipe actuelle, qui passera le témoin en juin prochain. Elle se caractérise par nombre de créations. Nous y reviendrons.

Plusieurs protagonistes de la programmation étaient présents. Dont Charles Joris, qui ouvrira les feux les 9, 10 et 11 janvier par une lecture-théâtre de Ramuz, Hatzfeld et Dürrenmatt. Un jour, Janine Perret Sgualdo, directrice du centre Dürrenmatt, l'invite à venir y lire une nouvelle de Dürrenmatt, un conte fantastique portant sur le conflit islam-juif. L'expérience l'a emballé, il l'a étendue à une soirée complète, en y adjoignant d'autres textes. Soit « La grande guerre du Sonderbund », de Ramuz, et des interviews de Jean Hatzfeld, un retour sur le génocide du Rwanda.

Le jeune artiste Hubert Crevoisier a parlé de son installation photographique au Temple allemand, une photo de huit mètres sur cinq, deux yeux immenses imprimés sur un tulle, « sur le principe de la transparence », explique celui qui depuis quinze ans travaille sur le verre. « J'ai envie que le spectateur tourne autour de ce regard et que, tout à coup, il y ait deux aimants qui s'attirent. » Le vernissage aura

lieu le 3 janvier. Hubert Crevoisier montre aussi des photos au musée, dans le cadre de la Biennale, et exposera des sculptures, verre et cristal optique, à La Chrysalide dès le 22 décembre. « Après New York, après Paris, maintenant c'est le moment de revenir à La Chaux-de-Fonds, d'ancrer ma recherche là où j'habite. C'est conclure 15 années de travail et préfacier les 15 prochaines. »

Un feuilleton secret

Françoise Boillat et Robert Sandoz ont présenté leur projet de feuilleton théâtral, qui sera écrit par le scénariste lausannois Antoine Jaccoud, à raison d'épisodes de 20 minutes se succédant en février et mars dans des lieux différents, les couloirs de l'ABC, le bureau, voire les toilettes! Les comédiens découvriront le texte au fur et à mesure. Inutile donc de chercher à dévoiler l'intrigue. Yves Robert, régisseur au théâtre ABC, a évoqué le spectacle en création qui mettra en scène son livre « La mort de Vladimir », une oraison à un personnage qui a traversé tout « ce XXe siècle si important » et qui devrait susciter des interrogations, voire un débat.

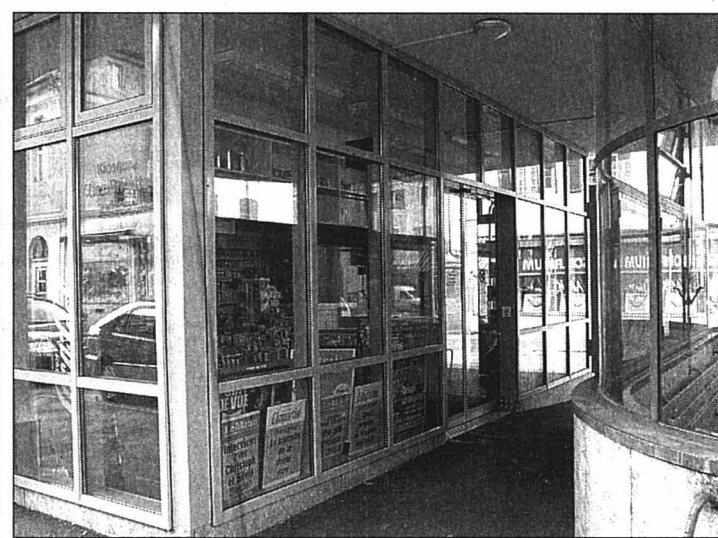
« Construire une saison est l'essentiel de notre travail », relève Francly Schori. Mais la grande liberté laissée à l'ABC de par sa structure artisanale implique aussi une obligation: « Aller à la rencontre du public, et ce n'est pas facile. » /CLD

RÉGION PRATIQUE

- URGENCES**
 - Police: 117.
 - Feu: 118.
 - Urgence-ambulance: 144.
- LA CHAUX-DE-FONDS**
 - Permanence médicale: 144.
 - Dentiste de garde: 144.
 - Pharmacie d'office: Hôtel de Ville (de l'), Léopold-Robert 7, jusqu'à 19h30, puis Police locale, tél. 032 913 10 17.
- BIBLIOTHÈQUES**
 - Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-je 10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes I (Ronde 9): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Bibliothèque des Jeunes II (Président Wilson): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.
- PATINOIRES DES MÊLÈZES**
 - Piste couverte: lu/ma 9-11h30/14-15h45; me 9-11h45/14h45-15h45; je 9-10h30/14-15h45, ve 9-12h/14-15h45, sa 14-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match); di 9-11h45/15-16h45.
 - Piste ouverte: tous les jours 9-11h45/14-16h45/20-22h. Pour le hockey public, prière de consulter le programme hebdomadaire affiché à l'entrée.
- AGENDA**
 - AUJOURD'HUI**
 - Expo artisanale Marché de Noël, salle de spectacles de La Sagne, 17h-22h.
 - CAR Serre 12, soirée spéciale de jeux de rôles et de stratégie Millaginaire, dès 19h.
 - Contes de Noël Chapelle Saint-Pierre, Chapelle 5, Alix Noble Burmand, conteuse, 19h30.
 - DEMAIN**
 - Centre de culture ABC Rue du Coq, Chant mongol et percussions par Urna et Reto Weber, 20h30.
 - Bikini Test Soirée percuto-africaine avec Zouli Percussion, 21h-30-2h.

- LE LOCLE**
 - Pharmacie de service: Mariotti, Grande-Rue 38, jusqu'à 20h. (En dehors de ces heures, 032 931 10 17).
 - Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
 - Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
 - Dentiste de garde: 032 931 10 17.
 - Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- BIBLIOTHÈQUES**
 - Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h30, sa 10-12h. Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.
- PATINOIRE**
 - Patinoire du Communal: lu/ma/ve 9-11h45/12h-17h, ve 20-22h, me 9-11h45/14-16h45, je 9-11h45/13h30-17h, sa 10-11h45/14-16h45, di 9-13h/13h15-16h45.
- AGENDA**
 - AUJOURD'HUI**
 - Au Cellier De 18h30 (vernissage) à 20h30, exposition aquarelles, coussins et lampes, photophores.
 - La Grange A 20h30, récital de Sarclo.
 - DEMAIN**
 - Galerie du Four-à-pain, Gare 5 Dès 14h, vente aux enchères en faveur des soins à domicile.
 - Au Cellier De 15h à 19h, exposition aquarelles, coussins et lampes, photophores.
 - Les Brenets A 20h15, temple, concert de la fanfare L'Avenir de La Brévine.

Un kiosque royal La Chaux-de-Fonds ■ Fin des travaux au Marché



Protégé par un sas de verre, le kiosque du Marché a retrouvé une jeunesse. PHOTO GALLEY

Le kiosque du Marché, à La Chaux-de-Fonds, est rouvert depuis dix jours. Pour le plus grand bonheur de sa gérante Brigitte Nicolet. « C'est un royaume », constate-t-elle aujourd'hui.

Le kiosquaire a en effet passé cinq ans aux quatre vents, avant que le Conseil général ne vote un crédit de 240.000 fr. pour la modernisation de l'édicule construit en 1957 et classé typique de son époque, avec son abribus à verrière arrondie. Depuis le commencement des travaux, début août, Brigitte Nicolet a passé ses «vacances» dans un conteneur, par 35 degrés pendant la canicule et avec deux chauffages d'appoint à fond depuis les frimas... « Ça va

cuter », dit-elle à propos de la facture d'électricité.

A part le kiosque, les toilettes publiques ont également été remises au goût du jour. En l'occurrence, modernité est plutôt synonyme d'installation simple qui laisse le moins de prise aux vandales...

« La nouveauté, ce sont les urinoirs sans eau », rapporte Daniel Wenger, du Service d'architecture de la Ville. Exploité notamment à Lausanne, le système s'avère « très efficace », évitant en particulier les inondations, lorsque l'urinoir est bouché par des déchets divers.

Ces toilettes publiques pilotes (une sur 29 en ville) seront ouvertes 24 heures sur 24 dès la semaine prochaine. /ron

LE LOCLE Incendiaires arrêtés

Les enquêteurs n'auront pas mis bien longtemps pour déterminer les causes de l'incendie qui, mardi 18 novembre durant la soirée, a ravagé l'entrepôt de l'entreprise de terrassement et de démolition de Pierre-Alain Fattou, au Locle. Il a été provoqué par le lancement de plusieurs projectiles incendiaires confectionnés artisanalement et jetés contre ce bâtiment de tôle de 525 mètres carrés. Les auteurs de ces actes sont six adolescents domiciliés au Locle. Ils ont été identifiés et déferés devant le président de l'autorité tutélaire du district. Trois d'entre eux sont toujours en préventive, indique la police cantonale.

Le soir même et surtout le lendemain matin, une armada de spécialistes étaient sur les lieux pour rechercher le moindre indice permettant de trouver les causes de ce violent incendie. Entreprise rapidement par le propriétaire des lieux et ses employés, la démolition s'est faite par petites doses, sur instructions des enquêteurs, pour n'effacer aucune trace. Pierre-Alain Fattou pourra maintenant aller vite en besogne. Il espère pouvoir mettre à l'abri, au moins provisoirement, la plupart de ses machines avant l'hiver. /jcp

immobilier
à louer

A louer
Rue du Corbusier 25
Le Locle

► **3 et 4 1/2 pièces**

- Cuisines agencées
- Salles de bains/WC
- Balcons
- Buanderie
- Caves
- Garages

► **Libres de suite ou à convenir**
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

Groupe GECO SA
27, rue du Temple, 2400 Le Locle ► 032 931 28 83

À LOUER
La Chaux-de-Fonds
3 1/2 PIÈCES
Tout de suite.
Loyer Fr. 890.- charges comprises.

4 PIÈCES
Tout de suite.
Loyer Fr. 1100.- charges comprises.

MARC JORDAN
026 470 42 30

CHAUX-DE-FONDS
Av. Léopold-Robert 88

Magasin avec vitrine

- Libre de suite, ou à convenir
- Au rez-de-chaussée
- Idéal pour commerçant dynamique et innovateur
- Excellente situation à proximité de la gare

wincasa
Services Immobiliers
Anne-Hélène Gex
Téléphone 032 723 09 15
anne-helene.gex@wincasa.ch
www.wincasa.ch

USPI
041-647429

immobilier
à vendre

Location appartement de 3 1/2 pièces
Fr. 587.- charges comprises.
Libre 01.01.04.
Cydalise 19, La Chaux-de-Fonds, 1^{er} étage.
Tél. 032 967 62 61

LA CHAUX-DE-FONDS
A vendre
Rue Fritz-Courvoisier
3 1/2 pièces
Pour traiter: Fr. 34 000.-

Mensualité tout compris: Fr. 653.-

(Hypothèque - Charges Amortissement)
Renseignements GBA-Services
Tél. 032 730 67 17

Restaurant Maharajah, l'Asie au cœur d'une nouvelle salle

Voici deux ans et demi que le Restaurant Maharajah a ouvert ses portes à la rue de l'Hôtel-de-Ville à La Chaux-de-Fonds. Spécialisé dans la cuisine indo-pakistanaise, cet établissement a connu un succès grandissant qui lui permet aujourd'hui de se développer encore davantage. En effet, toujours dans un décor authentique, une nouvelle salle à manger conviviale et chaleureuse a été créée dans le but de pouvoir accueillir de plus grands groupes. Aux fourneaux, Khalid Butt (notre photo) et son équipe concoctent des plats originaux aussi beaux que succulents. Brochettes, viandes, poissons marinés et crustacés sont préparés à la poêle ou au tandoor, un four en terre cuite traditionnel qui donne aux aliments une saveur particulière. Ils sont servis avec du riz, des galettes de légumes et des fruits, ainsi que le fameux «naan», un pain nature ou au fromage que le chef colle dans les parois du four. Avec un curry d'aubergines aux pommes de terre ou des feuilles à la moutarde, par exemple, les végétariens ne sont pas oubliés. Il faut aussi découvrir les menus dégustation, dont un nouveau menu végétarien. Le midi, deux assiettes du jour sont proposées avec grand buffet de salades et naan. Le restaurant dispose d'un service traiteur idéal pour des occasions telles que repas d'entreprise, apéritifs, mariages, anniversaires, baptêmes, etc. A l'étage, une salle est spécialement conçue pour des séminaires. Fermé le samedi à midi et le dimanche.

Echos du commerce

Restaurant Maharajah
Rue de l'Hôtel-de-Ville 16
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 03 40
www.maharajah.ch

Au Joyau
Horlogerie - Bijouterie

1983 **20 ans** 2003
A l'occasion des 20 ans de la succursale de Moutier

20%
sur toute la bijouterie
(excepté bijoux Esprit)

Offre valable dans tous nos magasins jusqu'au 24 décembre 2003

CONCOURS DANS NOS MAGASINS
Participez au jeu de la clé
tirage au sort lundi 8 janvier 2004.
Notre super prix: un bon d'achat valeur **Fr. 5000.-**

Au Joyau
Horlogerie - Bijouterie

DELEMONT Centre Migros
MOUTIER Bâtiment Migros
LA CHAUX-DE-FONDS Super Centre Coop
COURRENDLIN Centre Magro
RECONVILIER Bijouterie Pellos

LES FORGES

Restaurant KROI THAI
Numa-Droz 208
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + Fax 032/926 30 35

Pensez aux fêtes de fin d'année!
- Take away
- Réveillon du 31 décembre

Créa'Tifs
Spécialiste Médical-Hair Service
la chevelure de remplacement

Rajouts de cheveux
Nouvelle adresse:
Jumbo coiffure
Centre commercial Carrefour
Bd des Eplatures 20 - Tél. 032 926 63 63

UNE VILLE DANS LA VILLE

avis divers

Lits-relaxation à prix sensationnels !

**Action SWISSFLEX :
Avantage-prix jusqu'à CHF 1200.-***

Exemple modèle SF 375 Fr. 2360.- au lieu de Fr. 2660.-*
* 90/200 cm

Semaine Swissflex du bien dormir jusqu'au 14 décembre 2003

Faites un essai, maintenant, au magasin :

La maison du dormir
Bd des Eplatures 19
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 927 37 17 Parking gratuit www.swissflex.com

RoC 25% VICHY
LA ROCHE-POSAY
LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

pharmacie pillonel

Ouvert tous les jours - Livraisons à domicile
Balancier 7 et Serre 61, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 82 10 - www.pillonel.info

Le mot mystère

Définition: petite masse utilisée par les maçons, un mot de 8 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 22

D	A	P	L	V	C	R	E	T	N	A	J	K	X	H
E	V	I	I	O	O	R	O	O	M	A	A	O	R	U
X	O	Z	T	D	U	A	I	C	R	M	N	E	U	A
T	I	M	I	N	G	R	D	R	A	I	L	I	E	R
R	R	O	E	S	U	I	E	Z	A	D	R	U	O	T
E	I	M	H	T	A	P	N	R	O	T	E	V	U	D
E	I	A	L	C	R	U	O	J	A	P	A	S	U	S
E	S	Y	H	P	A	M	N	K	A	R	S	T	E	O
S	S	U	P	O	E	B	G	E	E	O	B	R	R	R
T	E	U	O	R	M	A	I	E	R	R	K	E	E	N
H	T	O	E	G	A	P	P	A	H	L	I	I	A	J
O	T	A	U	E	A	I	R	M	I	E	L	L	A	T
T	L	E	N	A	T	C	O	P	F	Y	R	U	H	F
E	T	X	E	T	Y	M	P	A	N	E	G	O	P	O
L	T	E	M	L	E	E	C	X	M	E	N	S	N	L

A Ailier Avoir Beat	B Cabiai Caféier Cagou Choix Claie Couguar Dextre Duvet Héron	C Cabiai Caféier Cagou Choix Claie Couguar Dextre Duvet Héron	D Duvet Héron Hôtel Huart Inox Jante	E Etoile Etoile Etoile Etoile Etoile Etoile Etoile Etoile Etoile Etoile	F Fagot Fagot Fagot Fagot Fagot Fagot Fagot Fagot Fagot Fagot	G Gage Gage Gage Gage Gage Gage Gage Gage Gage Gage	H Hôtel Hôtel Hôtel Hôtel Hôtel Hôtel Hôtel Hôtel Hôtel Hôtel	I Jarre Jauge Jodler Jour Karst Klippe Liard Loft Lourer Lycra Lynx Menue Ménure Merlan Miellat Mohair	J Jarre Jauge Jodler Jour Karst Klippe Liard Loft Lourer Lycra Lynx Menue Ménure Merlan Miellat Mohair	K Klippe Liard Loft Lourer Lycra Lynx Menue Ménure Merlan Miellat Mohair	L Jarre Jauge Jodler Jour Karst Klippe Liard Loft Lourer Lycra Lynx Menue Ménure Merlan Miellat Mohair	M Menue Ménure Merlan Miellat Mohair	N Octane Opuntia Opus Orgeat Ormaie Ouvrir Pageot Physe Pidgin Pignon Poker Pull Réale Rémora Réséda Rocade	O Octane Opuntia Opus Orgeat Ormaie Ouvrir Pageot Physe Pidgin Pignon Poker Pull Réale Rémora Réséda Rocade	P Physse Pignon Poker Pull Réale Rémora Réséda Rocade	R Rouet Sapajou Saunier Soulier Tante Texte Thon Timing Turion Tussor Tourd Tympan Vizir Zamak	S Rouet Sapajou Saunier Soulier Tante Texte Thon Timing Turion Tussor Tourd Tympan Vizir Zamak	T Tante Texte Thon Timing Turion Tussor Tourd Tympan Vizir Zamak	V Vizir Zamak	Z Zamak
----------------------------------	--	--	--	---	---	---	---	--	--	---	--	---	---	---	---	--	--	--	-------------------------	----------------

Couleurs de Haut pour les Dicodeurs

Radio ■ Spécial Nouvel An à la ferme des Brandt



Diane Skartsounis (3e depuis la droite) a été la première à passer sur le grill. PHOTOS LEUENBERGER

Qui a dit que les Lémaniques ne s'intéressaient qu'à leur nombril? Mercredi soir, les Dicodeurs ont prouvé le contraire.

C'est dans la ferme des Brandt qu'a été enregistrée l'émission de radio spécial Nouvel An. Une présence due notamment à la volonté des tenanciers des lieux, André et Carmen Ummel, mais aussi à l'agent artistique Marcel Schiess.

Contrairement à l'habitude, où un invité seul passe sur le grill, le spécial Nouvel An fait la part belle à cinq personnalités. Les Montagnes neuchâteloises ne sont pas en reste et c'est dans des domaines aussi divers que le sport, l'humour, l'art ou l'histoire que ces cinq personnalités sont actives.

La conservatrice du Musée paysan et artisanal de La Chaux-de-Fonds Diane Skartsounis a été la première à devoir faire preuve de jugeote face aux Dicodeurs. Sous la direction de Laurence Bisang, Didier Gendraud, Marc Donnet-Monay, Thierry Romanens et Pascal Vincent ont tenté – taquineries à l'appui – de la diriger sur de fausses pistes. Nous n'en dirons pas plus, si ce n'est qu'il a notamment été question de Grèce, de ferme et de vaches.



Pascal Vincent, Thierry Romanens, Didier Gendraud et Marc Donnet-Monay: les Dicodeurs chantent. PHOTO LEUENBERGER

Le skieur de l'extrême Dominique Perret – «le skieur zinzin», dixit Laurence Bisang – lui a succédé. Question de Marc Donnet-Monay: «Vous avez un abonnement pour l'Evenest?»

Pour la troisième heure de l'émission, c'est le luthier Claude Lebet qui s'est attelé à la tâche. «Le Raphaël, le De Vinci des luthiers, c'est Stradivarius», a-t-il expliqué aux Dicodeurs.

Bernard Challandes a pris la suite de Claude Lebet. Il s'est brillamment dépêtré des pièges tendus par les humoristes de service, eux qui n'ont pas manqué de titiller l'entraîneur des M21 sur le récent match en République tchèque.

La soirée s'est terminée avec Vincent Kohler, qui n'a pas été épargné par les pointes de ses confrères. Il a notamment dû expliquer son amour du camping.

Tout naturellement, les Dicodeurs ont interprété à leur sauce quelques tubes anciens. Raphaël Mailler les a accompagnés au synthétiseur.

Une cinquantaine d'invités ont participé à cette soirée. Et, sur le coup de 10h, ont lancé la «bonne année»... /dad

Les Dicodeurs, mercredi 31 décembre, de 20h à 1h, sur RSR La Première

19 heures, au Centre d'animation et de rencontre (CAR), rue de la Serre 12, à La Chaux-de-Fonds. Au cours de cette soirée, les cartes traditionnelles ne seront pas utilisées. Par contre, le public est invité à découvrir une sélection de jeux de stratégie simples, passionnants et souvent hilarants. /comm-réd

Sur l'océan du spectacle

La Chaux-de-Fonds ■ Le Niki's dance show invite le public à monter sur le bateau et à entrer dans la nouvelle année

Par Denise de Ceuninck

En ce temps de conifères enrubannés, le Niki's dance sort de sa hotte le spectacle de fin d'année que tout le monde attendait. Du 27 décembre au 4 janvier, au théâtre de L'Heure bleue, la troupe invite à une croisière de «Vienne à Vegas».

Le navire quatre étoiles du Niki's dance emmènera le voyageur de Vienne à Vegas. Il passera par Paris, où les danseuses ont retrouvé Mistinguette, par l'Italie, l'Espagne, le Brésil, l'Argentine, le Mexique. Il fera escale à Broadway, Las Vegas, où twist, rock'n'roll, shakira et autres styles modernes l'attendent.

Le spectacle, divisé en deux parties et 34 tableaux, chacun représentant un pays, allie danses, chants et paillettes. Le Niki's dance, en scène depuis quinze ans, a de l'entraînement. «Vienne à Vegas» n'est pas une reprise, mais un programme renouvelé.

Plus de deux cents costumes en plumes, achetés à Milan, ainsi qu'un «light show» et une sonorisation digne des capitales ajoutent à l'affiche.

Afin de créer, au carrefour des millésimes, du bonheur et de l'émerveillement, le Niki's dance fonce, comme l'ont fait les Bim's à l'origine, troupe avec laquelle danseuses et dan-



Le Niki's dance (ici en 2001) donne rendez-vous à L'Heure bleue. PHOTO ARCH-MARCHON

seurs ont collaboré pendant dix ans.

Locataire du théâtre de L'Heure bleue, le Niki's dance démarre avec 4000 fr. reçus de la Ville et 2000 fr. de donateurs privés. La troupe, dirigée par Nicole Lambrigger, chorégraphe, est composée de six danseuses et cinq danseurs, de deux chanteuses, Isabelle Mariotti et Stéphanie Wildi. Les arrangements musicaux sont signés

Christian Mohrenstecher. Steeve Lambrigger, assistant chorégraphe, champion de Suisse de merengue et huitième au Championnat du monde de salsa à Miami, sera de la fête, accompagné de sa partenaire.

Dans chaque programme vendu, se trouvera une invitation à prendre part à un concours. Chaque soir, à l'issue du spectacle, et par tirage au sort, une montre sera remise à qui aura le

bon numéro. Tous les bons rassemblements feront l'objet d'un autre tirage, d'où sortira une invitation au voyage... /DDC

Théâtre de L'Heure bleue, du 27 décembre au 4 janvier à 20h, 28 décembre et 4 janvier à 15h; réservations: tél 032 967 60 50.

Réveillon après la représentation du 31: renseignements: 076 396 12 14

Noël des aînés à la Maison du peuple

La Chaux-de-Fonds ■ Les membres du Club des loisirs étaient réunis hier pour la traditionnelle réunion de fin d'année

La fête de Noël du Club des loisirs de La Chaux-de-Fonds a connu de nouveau un franc succès. Hier, la salle de la Maison du peuple était pleine à craquer dès le début de l'après-midi. «La fête de Noël doit aussi être un moment de réflexion sur des notions de justice et l'occasion de rencontres», soulignait, en introduction, Henri Houlmann, président du club.

Pour appuyer son discours, 140 enfants du collège des Foulets, emmenés par leurs institutrices, partagèrent avec les aînés des chants de Noël. Les petites voix, accompagnées par Anne Tobler au piano, allumè-



Hier, à la Maison du peuple, cent quarante enfants du collège des Foulets, emmenés par leurs institutrices, ont chanté des chants de Noël pour les aînés. Des moments d'émotion. PHOTO GALLEY

rent des lueurs dans le cœur et les yeux des spectateurs. «Qui, mieux que les enfants, peut nous apprendre que la vie est belle?», poursuivait Christoph Schuler, curé de l'Eglise catholique chrétienne, dans un message plein d'humour. Enuiste, le chœur du Club des loisirs, dirigé par Agnès Wicky au piano et Marceline Wildi, amena chacun à plonger dans ses souvenirs et à entonner ensemble des mélodies douces et profondes.

Enfin, le jeune et talentueux violoniste roumain Iléa Mihai conclut cet après-midi de fête. Un doux moment, apportant joie et bonheur à tous. /syb

Chœur à cœur, un Noël pour tous

La Chaux-de-Fonds ■ Appel aux bénévoles pour la fête qui se déroulera les 24 et 25 décembre à la Maison du peuple

Depuis 1987, à chaque Noël, une fête est organisée par des bénévoles, afin que souffle pour tous un esprit de rencontre et de solidarité.

C'est Chœur à cœur, un grand rendez-vous qui aura lieu à la Maison du peuple, mercredi 24 décembre de 14h à 2h du matin et jeudi 25 décembre, de 8h à 21 heures.

Ce lieu, décoré de circonstance, est ouvert à tous, gratui-

tement, avec boissons et buffet bien garni. Un programme d'animation est également proposé, avec musiciens et danseurs. Chacun aura en outre la possibilité d'exprimer.

Dans l'esprit d'origine de Chœur à cœur, le comité de l'association précise: «Au-delà des estomacs bien remplis, c'est un besoin de fraternité que nous voudrions combler en favorisant la rencontre et l'échange entre les participants».

Il s'agit aussi de tordre le cou à des préjugés tenaces: ce Noël n'est pas que la fête des isolés mais celui de tous, familles, couples et amis qui sont ouverts à rencontrer des inconnus, à discuter et échanger simplement.

Mais il faut de l'aide pour tenir ce pari. Des bénévoles sont demandés pour la décoration de la salle, les transports de marchandise, l'accueil des visiteurs, l'encadrement des en-

fants, le service, la vaisselle, le rangement des locaux.

Les commerçants et sympathisants sont également sollicités pour des dons en nature (marchandise invendue en particulier) ou en argent. D'avance, les organisateurs les remercient pour leur générosité. /ibr

Renseignements et inscriptions: tél. 078 618 81 06

EN BREF

MILLAGINAIRE ■ Soirée jeux de cartes. Le comité de l'association Millaginaire s'adresse à tous les chasseurs de dragons sur papier et autres aventuriers fins stratèges. A la suite du succès des deux précédentes éditions, le club de jeux de rôles et de stratégie organise une soirée spéciale dédiée aux jeux de cartes, aujourd'hui dès

Tables en fêtes



Fondation du Val de Consolation
F-25390 Consolation - Maisonnettes

Restaurant de la Source

NOËL en FAMILLE
... à table avec maman à midi!
35 euros pour menu adulte à midi 25 décembre

Kir - Foie gras - Corolle de sole tropicale
Trou franc-comtois - Dinde - Salade
Fromage - Bûche de Noël (Vin non compris)
8 euros pour menu enfant
Jambon - Poulet, frites... et bûche de Noël

NOUVELLE ANNÉE entre AMIS
... Nuit du Réveillon et Jour de l'An
43 euros pour le réveillon de la Saint-Sylvestre

Kir royal - Tourte aux escargots
Boudin blanc aux morilles - Trou franc-comtois
Cuisson de biche - Gratin - Salade
Fromage - Carré chocolatier (Vin non compris)
25 euros pour le repas de midi le 1^{er} janvier 2004

Salade franc-comtoise - Coquelet morilles
Fromage - Salade - Dessert au choix

Merci de réserver: 03 81 43 59 01

Bonnes fêtes!

L'Orlogio
L'art de la cuisine
L'art de la pâtisserie

Rue A.-M. Plaget 1
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 968 19 00
Fax 032 968 19 16

Ce soir COMPLET

Nous annonçons à notre fidèle clientèle que nous serons fermés du mercredi 24 décembre au dimanche 28 décembre

Guido, Solange et toute l'équipe vous souhaitent un joyeux Noël!

HÔTEL - RESTAURANT DU CERF
Les Ponts-de-Martel - Tél. 032 937 11 08

Menu de Saint-Sylvestre

Menu 1	Menu 2
Salade norvégienne	Terrine maison
***	***
Consommé au porto	Consommé au porto
***	***
Trou normand	Trou normand
***	***
Filet de bœuf clouté aux truffes	Filet mignon aux morilles
Pommes croquettes rôsti	Pommes croquettes rôsti
Bouquetière de légumes	Bouquetière de légumes
***	***
Vacherin cassis	Vacherin cassis
Fr. 62.-	Fr. 55.-

SUR RÉSERVATION!
MUSIQUE - AMBIANCE - COTILLONS - ETC.

AUBERGE AU LOUP BLANC

Claude-Isabelle & Jean-Daniel Oppliger
LA BRÉVINE

Dimanche 14 décembre 2003

Thé dansant
de 14 heures à 17 h 30

Animé par Timann et ses rythmes
Entrée libre

Fermé le 24 décembre
Ouvert le 25 décembre dès 10 heures

Repas de Saint-Sylvestre le 31 décembre

Ce soir: COMPLET

Pour information: tél. 032 938 20 00

Hôtel-Restaurant Le Col-des-Roches
2400 Le Locle
Tél. 032 931 46 66
Fax 032 931 25 41

Ce soir: COMPLET
Samedi 13 décembre 2003 dès 20 heures

Soirée country avec DJ Max Cooper
Prix habituels - Entrée libre
Se recommande: Famille Meier-Gysi

Restaurant L'UNION
Famille Ostaher
www.l-union.net

Route de Fontaines 1
2052 Fontainemelon
Tél. 032 853 21 56

Nouveau le dimanche midi menu à Fr. 25.50

Filets de perche meunière
Magret de canard au poivre vert
Croquettes de rôsti, légumes
Mandarine givrée

Soirée de la Saint-Sylvestre, réservez votre table, les places sont limitées.

www.l-union.net pour consulter les menus du jour, ainsi que nos propositions de menus pour vos banquets

Réervations conseillées
Tél. 032 853 21 56

Maison-Monsieur

Nous avons notre aimable clientèle que nous serons fermés du lundi 15 décembre 2003 au mardi 10 février 2004

Nous vous souhaitons nos meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année

www.maison-monsieur.ch

HÔTEL DU JURA - KIFFIS
Famille Frank
Tél. 0033 389 40 33 33

- Week-end gourmet 85 euros
- Menu Saint-Sylvestre 7 plats; dansant 65 euros
- Tournedos chanterelles 20 euros
- Loup de mer garni 13 euros

Ouvert le soir, fermé mardi et mercredi.

HONDA
The Power of Dreams

*** Leasing 3,9%**

Honda Jazz: un multitalent pour Fr. 266.85/mois

Jolie comme un cœur, dynamique en diable avec ses 83 ch, la Jazz est bourrée de sens pratique: grande à l'intérieur, mais compacte à l'extérieur, elle offre deux coffres modulables. Et si vous optez pour la boîte automatique à variation continue CVT, vous pourrez même, si vous le désirez, piloter la Jazz comme une voiture de course grâce à la commande de type séquentiel au volant. Alors profitez maintenant de l'offre de leasing exceptionnelle ou d'une prime de Fr. 700.-! **Jazz Joker 1.4i:** Fr. 17'800.- net**. **1.4i LS:** Fr. 18'900.- net. **1.4i ES (ill.):** Fr. 20'900.- net. Boîte automatique CVT (LS/ES): Fr. 1'600.- net. www.honda.ch

*Leasing valable sur toutes les Jazz 03 immatriculées jusqu'au 31.12.03 (dans la limite des stocks disponibles). Exemple de calcul pour la Jazz Joker 1.4i: prix d'achat au comptant Fr. 17'800.- net. Valeur de reprise: Fr. 6'942.-. Kilométrage 10'000 km/an, 48 mensualités de leasing à Fr. 266.85.- (y compris la TVA de 7,6%). Coût annuel total: Fr. 453.- (amortissement et assurance de l'objet du leasing exclus), pour un taux d'intérêt effectif de 3,99%. Aucun leasing ne sera accordé s'il occasionne le surendettement de la cliente ou du client. **Consommation mixte (99/100/CEE): 5,7 l/100 km. Emission mixte de CO₂: 134 g/km. Catégorie de rendement énergétique: A.

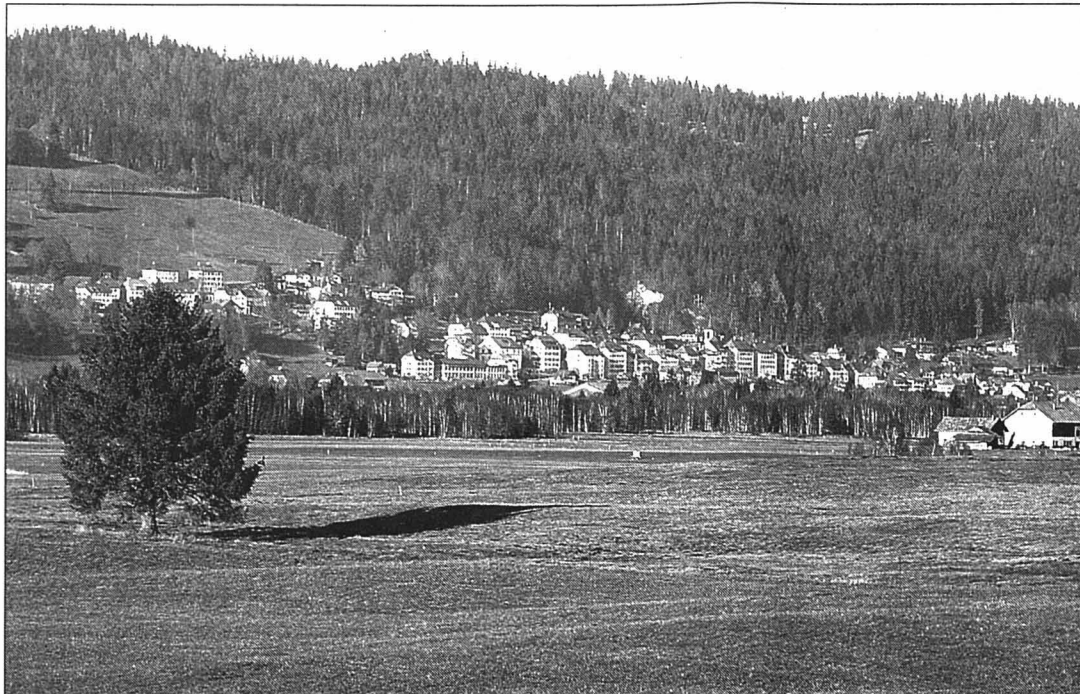


La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie des Eplatures, Jean-Denis Haag SA, Boulevard des Eplatures 25-27, Tél. 032 926 04 55. Cormoret: Garage J. Lutz, Route Principale 1, Tél. 032 944 17 44.

Lourd report de charges

Les Ponts-de-Martel ■ Le budget 2004 prévoit un déficit de 281.000 francs. En cause, les «factures» venues du Château

Par
 Jean-Claude Perrin



Les autorités des Ponts-de-Martel ont contenu l'augmentation de leurs charges propres à hauteur de deux pour cent. Mais celles reportées par l'Etat progressent de 12,65 pour cent.

PHOTO ARCH-GALLEY

A propos du budget 2004, les autorités des Ponts-de-Martel tiennent le même langage que celles de bien d'autres communes de la République: le report des charges du canton alourdit considérablement les prévisions pour l'an prochain.

Aux Ponts-de-Martel, l'exécutif résume sa situation en deux phrases: «Sur le déficit global, estimé à 281.720 francs, un montant de 224.000 francs est directement imputable à la répartition entre le canton et les communes. Si l'augmentation de ces postes avait suivi la progression moyenne de notre propre budget, le déficit se serait situé aux alentours de 60.000 francs. Ce qui aurait été tout à fait supportable.» En fait, le Conseil communal a limité l'augmentation des charges relevant de sa propre gestion à 2%, mais «les dépenses réparties avec le canton accusent une hausse de 12,65%», ajoute-t-il.

Calculé au plus juste

A l'appui de ses propos, le Conseil communal fournit quelques exemples éloquentes. Ainsi, par rapport au budget 2003, la charge hospitalière s'accroît de 48.600 francs, pour s'établir, en 2004, à

597.000 francs. L'aide sociale progresse presque d'autant, atteignant 192.200 francs. Quant à la dépense pour les homes pour personnes âgées, elle grimpe de 25% (+12.600 francs) et s'établit à 53.900 francs. Au final, le déficit représente presque 5% du total des charges, qui se montent à 5,6 millions

Même si le Grand Conseil a

finalement refusé la proposition du Conseil d'Etat de réduire les subventions accordées à l'enseignement obligatoire – le déficit de 281.700 francs tenait compte de cette diminution –, il est «difficile de croire que le résultat final sera modifié, tout ayant été calculé de manière très serrée», signale l'administrateur communal Francis Fivaz, qui, après plus de 36 ans,

prendra une retraite anticipée à fin mars 2004.

D'autre part, pour être en conformité avec l'obligation légale de l'introduction, dès août 2005, de la seconde année d'école enfantine, un montant de 200.000 francs a été inscrit au budget des investissements. En outre, 500.000 francs concernent le service des eaux. /JCP

Une existence bien remplie

Les Taillères ■ Mariés le 11 décembre 1943, Charlotte et John Richard célèbrent leurs noces de diamant

Voici 60 ans, pratiquement jour pour jour, que Charlotte et John Richard se mariaient au temple de La Brévine. C'était le 11 décembre 1943, par un hiver très rigoureux qui les avait obligés à se rendre en traîneau jusqu'à l'Hôtel de ville de la Sibérie helvétique. De cette union sont nés quatre enfants.

Aujourd'hui, le couple compte huit petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants, donc quatre générations. Il coule des jours heureux et paisibles dans sa petite maison au bord du lac des Taillères. Une fête avec toute la famille est prévue pour le printemps 2004, car le fils qui habite au Canada ne peut pas venir en Suisse avant.

Lorsqu'il évoque son existence passée, John Richard se rappelle la Seconde Guerre



Charlotte et John Richard coulent des jours heureux dans leur petite maison au bord du lac des Taillères. PHOTO FAVRE

mondiale, une triste époque qui le mobilise durant 900 jours. Les temps sont durs et il ne parvient pas à trouver un emploi après son apprentissage de fromager aux Verrières. C'est toutefois lors d'un perfec-

tionnement à Moudon qu'il rencontre son épouse, Charlotte Golay. A l'armistice, il a toutefois la chance d'être embauché comme cantonnier à l'Etat, un poste occupé jusqu'ici par son père, décédé

la même année. Il exerce cette activité durant 35 ans. Les dix chevaux qui tirent le chasse-neige sont progressivement remplacés par un matériel roulant plus performant.

Comme il manque de chauffeurs, John Richard passe son permis de camion à l'âge de 50 ans! Homme au caractère bien trempé, il entre en politique en 1952, d'abord comme conseiller général puis comme conseiller communal. Il préside l'exécutif de 1976 à 1984. Il est également président des cantonniers neuchâtelois durant une dizaine d'années.

Charlotte est très active au sein des sociétés locales, notamment au chœur mixte et chez les paysannes. Après une retraite bien méritée, le couple partage son existence entre les balades, la cueillette des champignons, les cartes et des séjours réguliers au Canada. /paf

Expo au Four-à-pain

Le Locle ■ Oeuvres de Peguiron et Zeller aux enchères

La galerie du Four-à-pain, installée rue de la Gare 5, au Locle, expose les tableaux et gravures du maître de céans Marcel Peguiron – hommage au cours de gravure donné au sein du Musée des beaux-arts par Jean-Claude Montandon (voir notre édition du 18 novembre) –, ainsi que les céramiques de Liliane Peguiron et des aquarelles de Violette Léa Zeller. Ces œuvres, soit 22 lots de céramique, une douzaine

d'aquarelles et une quarantaine de tableaux et gravures, feront l'objet d'une vente aux enchères, demain dès 14h, Anne-Marie Jacot-Oesch faisant office de commissaire-priseur. Au cas où il y aurait un bénéficiaire, la moitié sera remise au service des soins à domicile du Locle.

D'autre part, une expo des élèves du cours de Jean-Claude Montandon aura lieu dès mardi prochain à la galerie du Four-à-pain. /cld

Lotissement viabilisé

Le Locle ■ Route ouverte pour le quartier des Malpierrez



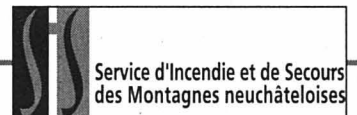
La nouvelle configuration du carrefour Grands-Monts et du futur lotissement. PHOTO PERRIN

Les premiers travaux du futur lotissement des Malpierrez sont terminés. A la faveur d'un crédit de 450.000 francs accordé par le Conseil général, il s'est d'abord agi d'ouvrir une route de desserte.

Cette première phase de viabilisation a aussi vu l'installation de réverbères et la créa-

tion d'un carrefour. Celui-ci a été sécurisé par des ralentisseurs.

Ces travaux ont nécessité la fermeture de la route des Grands-Monts, maintenant rouverte. Les Services techniques de la commune et la police locale remercient les usagers de leur compréhension. /jcp



Depuis mercredi à 18h jusqu'à hier à la même heure, le SIS est intervenu à cinq reprises.

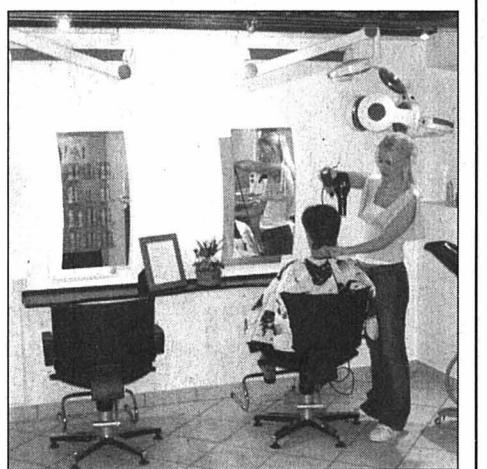
Interventions ambulance. A La Chaux-de-Fonds, mercredi à 18h27, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital; au Locle, hier à 1h50, pour un malaise, avec le Smur et transport à

l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; au Locle, à 3h27, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, à 9h05, pour un transport de malade à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 13h55, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital. /comm-réd

PUBLI-REPORTAGE

NOUVEAU SALON DE COIFFURE À LA CHAUX-DE-FONDS

Poussez la porte du nouveau petit salon de coiffure Open Air à La Chaux-de-Fonds et profitez de tous ses avantages. L'accueil y est chaleureux, l'ambiance détendue. Léonore vous coiffera selon vos envies et vous proposera des soins appropriés. Passionnée par la coiffure dès son enfance, elle se fera un plaisir de prendre votre tête en mains et de s'occuper de vous avec compétence. Vous passerez un moment agréable dans cet espace sympathique sis au numéro 19 de la rue Numa-Droz (entrée sud, sur la place du Stand). Avec ou sans rendez-vous, du mardi au vendredi de 8h30 à 18h30 et le samedi de 8h30 à 15 heures, vous serez toujours accueillis avec le sourire.



Salon Open Hair – Léonore Girardin – Numa-Droz 19 (entrée sud)
 2300 La Chaux-de-Fonds – Tél. 032 968 20 21

132-142411

Concert en ré mineur

Le Locle ■ Une heure musicale a été dédiée par l'ACL à Jean-Sébastien Bach dimanche au temple du Moutier

La tonalité en ré mineur a été passablement utilisée par certains compositeurs. Mozart l'a choisie pour son «Requiem» et son «Don Giovanni», Beethoven pour sa neuvième symphonie, Brahms pour son premier concerto pour piano et orchestre. Aussi variées soient-elles, ces œuvres n'en conservent pas moins une certaine couleur, une atmosphère par-

ticulière que l'on a retrouvée dimanche dans l'heure musicale dédiée à Bach et organisée par les Amis des concerts d'orgue du Locle (ACL).

L'idée originale de sélectionner quelques pièces en ré mineur de Bach émane de Simon Peguiron, organiste titulaire du lieu, qui a réuni autour de ce même champ sonore un violoncelle et un violon. Des deux Toccata et fugue en ré mineur,

il a proposé une interprétation très personnelle plutôt intimiste, surprenante par rapport au caractère monumental des pièces, mais pleine d'émotion et de générosité. Cadencé à souhait (peut-être un peu trop), le rythme a révélé une maîtrise parfaite de l'instrument, avec une riche palette de jeux qui a permis d'apprécier les multiples possibilités de l'orgue.

Dans la Suite No 2, Yoël Cantori a exploité avec sensibilité les infinies possibilités d'une partition à l'expression musicale poignante. Parfois triste, parfois sombre, le violoncelle a fait vibrer le cœur des spectateurs. Plus pétillante du point de vue de l'écriture, la Partita No 2 jouée par Friedemann Amadeus Treiber au violon a révélé une dextérité absolument déconcertante. /paf

Samedi 13 décembre



Démonstration de 10h. à 15h.

Compex®

Appareils d'électrostimulation

Une technologie révolutionnaire brevetée pour une stimulation musculaire. Au centre de cette technologie, on trouve le système mi-system: un petit capteur interactif qui relie le stimulateur avec des électrodes. Mi-Sensor permet de mesurer des caractéristiques physiologiques spécifiques du muscle, de les analyser et adapter les paramètres de stimulation.

SPORTXX

L'univers du sport



Galerie 2

METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

Lada Import Studer GmbH

Nouvelles Lada Niva 1.9 turbodiesel 4x4, incl. crochet de remorquage, les 3 premiers services et livraison à domicile, pour seulement Fr. 21 900.- ou en leasing à partir de Fr. 290.- p. m. (avec garantie).
Version à essence Lada Niva 1.7i 4x4 à partir de Fr. 12 700.- ou en leasing à partir de Fr. 169.- p. m. Tél. 079 640 00 44

029-374335/ROC

A vendre cause fin de contrat:

Fraise à neige Boschung B130
2000 heures, dernière expertise mai 2000. Prix à discuter.

Camion chasse-neige Steyr LKW 1290
4x4, année 1972, pont basculant, grue arrière, dernière expertise juin 2001. Equipement: chasse-neige, étrave transformable sicométal GM3. Bon état, prix intéressant.

Balayeuse Rapid R12 complètement révisée
en parfait état. Prix à discuter.

Contacteur
Badan Georges, machines agricoles
1276 Gingins VD
Tél. 022 369 21 85 (appt.)
022 369 12 01 (atelier)

022-780180/ROC

L'Impartial

Editeur:
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions
et rédacteur en chef:
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 20.940 exemplaires (REMP, avril 2003)
Lecteurs 46.000 (Mach Basic 2003)

RÉCEPTION

14, rue Neuve,
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 00

Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h et 13 h 45 à 18 h.

ABONNEMENTS

Tél. 032 910 20 40
Fax 032 910 20 49
Adresse E-mail: clientele@l'impartial.ch
Tarifs pour la Suisse
3 mois 6 mois 12 mois
Fr. 88.- Fr. 166.- Fr. 312.-
Y compris TVA 2,4%.

PUBLICITÉ

Régie des annonces:
Publicitas SA - 14, rue Neuve,
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 50
Fax 032 910 20 59
Ouverture: du lundi au jeudi 7 h 34 - 12 h et 13 h 45 - 17 h 45, vendredi jusqu'à 17 h 15.
Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.
Edition du lundi: jeudi à 12 h.
Avis mortuaires, naissances et tardifs:
Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas. En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h), ils doivent être communiqués par téléphone au **032 723 53 00**, par fax au **032 723 53 09** ou par e-mail à l'adresse redaction@l'impartial.ch.

manifestations

Samedi 13 décembre 20h 00

LOTO

Bateau
30 tours

au Port de Neuchâtel

dans les bateaux de la société de navigation
5 cartes par personne Fr. 50.-
la carte suppl. dès la 6e carte 10.-
Cartes illimitées dès 90.- par personne
La planche 50.- • 2 planches 90.- ill.
Abonnement 13.- la carte

Q = 50.- D = 100.- C = 200.-
15e & 30e tour

Q = 100.- D = 200.- C = 1000.-

1 Royale
hors abonnement
Fr. 2.- la carte
Fr. 5.- 3 cartes
Fr. 9.- la planche

Une idée originale de
Parking du Port offert
Société Organisatrice:
HC Uni Les Hirondelles

Des poêles qui chauffent à des prix brûlants!

Vente ex stock unique

Entreposage gratuit

Prix imbattables

CHF 3390.-

Grande exposition

Modèles les plus récents

Montage

192-007530/ROC



Rona
Acier inox

Heures d'ouverture pendant les jours de fête

Lu/Ma 22./23./29./30.12
08.00 - 18.00
24./31.12
Me 08.00 - 12.00
27.12/03.01
Sa 09.00 - 16.00

alpinofen

Fours suédois et poêles cheminées

Av. de Chillon 65

Montreux-Territet

téléphone 021 965 13 65

www.alpinofen.ch



OFFRE LAST MINUTE
SKI COCKTAIL à CRANS-MONTANA

NOEL

Période du 20 au 27 décembre 03

- Welcome Drink
- 3 nuits avec demi-pension
- forfaits de ski (3 jours)
- une entrée cinéma

pour Fr. 497.- tout compris

Best Western Hôtel National
Tél. +41 (0)27 481 26 81
E-mail: national@bestwestern.ch

Nouvel AN

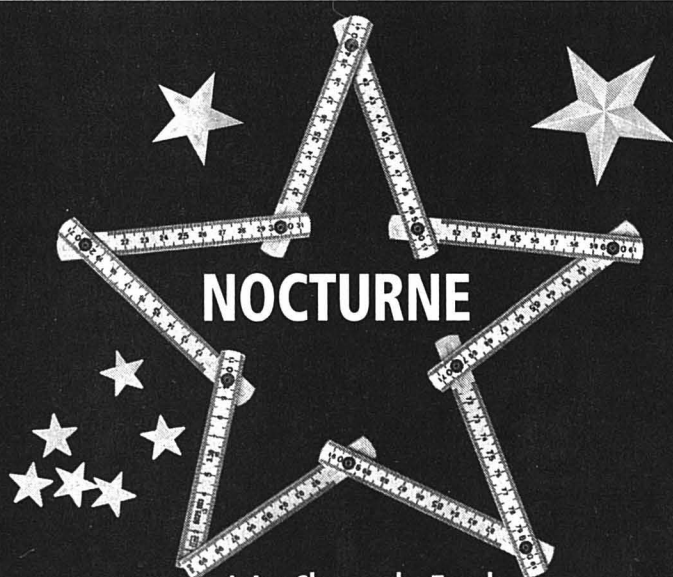
Période du 28 décembre au 3 janvier

- Welcome Drink
- 4 nuits avec demi-pension
- forfaits de ski (4 jours)
- une entrée cinéma

pour Fr. 655.- tout compris

3963 Crans-Montana
Fax +41 (0)27 481 73 81
www.bestwestern.ch

036-196465



NOCTURNE

A La Chaux-de-Fonds

Lundi 15 décembre, de 8h30 à 18h30

JUMBO

DO IT • DECO • GARDEN

2304 La Chaux-de-Fonds, 18, bvd des Eplatures, téléphone 032 924 50 30

143 773941

Une véritable lame de fond

Colombier ■ Le projet de Neuchâtel Xamax se heurte à maintes dispositions légales. Plus de cinquante oppositions

Par **Christiane Meroni**

Une cinquantaine d'oppositions émanant des riverains directement concernés par le projet déposé par le syndicat intercommunal (SIAALN), visant à l'agrandis-

sement de l'anneau d'athlétisme pour recevoir temporairement Neuchâtel Xamax, viennent d'être enregistrées. «Chargé de représenter les opposants, j'ai tout naturellement décidé de les réunir mercredi soir pour une séance d'information». Et l'avocat Eric-Alain Bieri d'enchaîner:

«L'enregistrement de plus de cinquante oppositions s'est d'ailleurs fait à l'issue de cette séance. En toute objectivité et toute sérénité, les choses se précipitent car le projet se heurte manifestement à maintes dispositions légales. Sans même parler d'un déclassement temporaire obligatoire de la zone de pro-

tection des eaux souterraines ou des problèmes de circulation qui restent et resteront insolubles.»

Diverses associations de sauvegarde de la nature pourraient elles aussi emboîter le pas des opposants qui, nullement hostiles à Xamax, veulent simplement privilégier la voie de la négociation rapide et constructive. «Ils souhaitent surtout pouvoir éviter des recours sans fin culminant, après de nombreux mois d'attente, auprès du Tribunal fédéral», précise Eric-Alain Bieri.

Il apparaît déjà maintenant à l'avocat que les millions de francs à investir, en perte sèche et pour deux ans et demi seulement d'activités à Colombier, sont économiquement absurdes et politiquement indécents en période de restriction budgétaire.

Passer aux actes

«Cela est d'autant plus évident que les autorités communales et le Football club La Chaux-de-Fonds restent prêts à négocier des travaux entrepris en commun, et à caractère durable, sur le stade de la Charrière. Tout en respectant d'ailleurs les finances de chacun», conclut l'homme de loi. /CHM



La Ville et le FC La Chaux-de-Fonds sont prêts à négocier des travaux sur le stade de la Charrière. PHOTO ARCH

Copie «Revue»

Neuchâtel ■ Sketch actualisé après l'élection de Blocher



Répétition, mercredi après-midi: le grand méchant loup Blocher ne fait qu'une bouchée de la cochonnette Metzler... PHOTO GALLEY

Le résultat de l'élection du nouveau gouvernement fédéral a eu des répercussions jusque sur la scène du théâtre du Passage, à Neuchâtel. Les concepteurs de la «Revue de Cuche et Barbezat» étaient sur pied de guerre, mercredi, pour donner un tour nouveau à leur sketch traitant des élections fédérales. «Nous avons suivi le déroulement de la matinée à la télé avec Benjamin Cuche et Yann Lambiel, les auteurs du sketch», explique Jean-Luc Barbezat, qui avait endossé pour l'occasion le rôle de metteur en scène, en l'absence de Michèle Guigon.

En choisissant le conte du loup (alias Blocher) et des trois petits cochons (en l'occurrence les sept conseillers fédéraux sortants), les humoristes partaient sur un canevas de base: les assauts répétés de Christoph Blocher à la porte du Conseil fédéral. Restait donc à intégrer la suite des événements. «Nous étions partis sur le pronostic qu'il arriverait à ses fins, notamment en finissant avec la chanson «Les loups sont entrés dans Paris», explique Jean-Luc Barbezat. Cette hypothèse s'est malheureusement révélée fondée.»

A midi, après l'élection, les membres de la troupe, la mine grave, se sont retrouvés en costume sur le plateau du théâtre pour travailler la nouvelle version du texte. Le re-

frain de la chanson, lui, n'a pas dû être transformé: «Les loups maintenant gouvernent ici». La comédienne neuchâteloise Christine Brammeier, alias cochonnet Couchepin, commente: «Tudieu, ça va être fort de chanter ça ce soir. Combien de personnes dans la salle auront voté UDC?»

Affiner le trait

Le fait d'adapter le texte d'une revue n'est pas exceptionnel en soi: «On figole toujours un peu. En plus, on savait qu'on allait devoir faire ce changement. Ce n'est pas comme si Stéphane de Monaco mourait subitement» (sourire espiègle). «C'est tout de même assez stressant, signale Vincent Held, alias cochonnet Schmid. Nous avons dû faire table rase de l'ancienne situation – où nous jouions sur l'inconnu – et décrire la nouvelle en y apportant un regard critique et humoristique.»

Le sketch évoluera donc sans doute encore. «Nous avons encore peu de recul, commente Jean-Luc Barbezat. Nous ne connaissons pas encore ce Merz, par exemple. Personnellement, j'aimerais parvenir à mettre en évidence que, depuis le 10 décembre, le Conseil fédéral compte un UDC de plus et... une femme de moins. Dans l'urgence, nous ne sommes pas encore parvenus à mettre cet aspect en évidence.»

«Bon, on peut reprendre? interrompt Christine Brammeier. /VVT

Pas de fumée sans feu

Rochefort ■ Les radicaux s'insurgent contre la commission «Traversée de Corcelles», qui veut transférer 2,4 millions

Lors de leur séance de novembre, les élus radicaux de Rochefort se sont franchement insurgés contre la rumeur qui, à l'époque, laissait entendre que la commission «Traversée de Corcelles» transférerait trois des 25 millions de francs destinés à l'évitement de Rochefort sur le compte de la troisième voie de la tranchée couverte de la H10, à Corcelles-Cormondrèche.

«Pour en avoir le cœur net, nous nous sommes approchés de nos deux députés au Grand Conseil qui, soit dit en passant, ne nous ont pas caché que l'évocation de rogner sur le budget de Rochefort pour renflouer celui de Corcelles-Cormondrèche n'était pas un leurre! On ne pique ainsi pas impunément le fric d'un projet pour le mettre sur un autre», lancent, courroucés, Heidi Zahnd et Claude-Alain Roth.

Que 2,4 millions de francs

«C'est à l'unanimité que les neuf membres de la commission ont effectivement été favorables à ce que la tranchée couverte de Corcelles-Cormondrèche puisse être réalisée à trois et non deux voies. Le transfert des

2,4 millions de francs nécessaires à cette réalisation ne remet absolument pas en cause l'évitement de Rochefort», commente, depuis Londres, Bernard Zumsteg. Et le président de la commission «Traversée de Corcelles» de préciser encore: «Pour autant que mes informations soient exactes, la H10 concerne l'axe Neuchâtel-Pontarlier, non?»

Quelques petits affinements

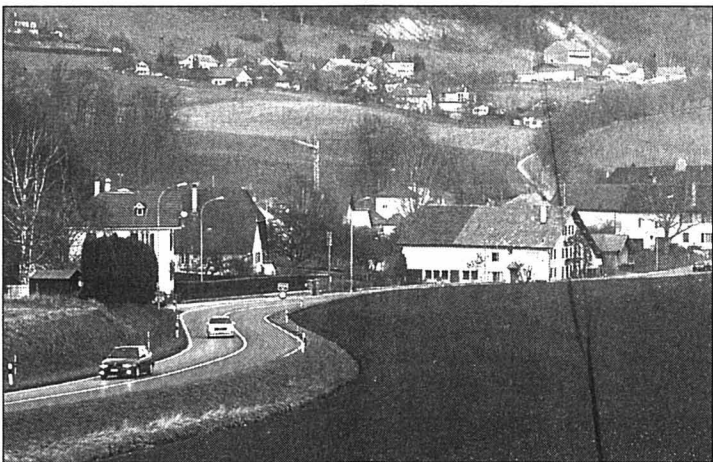
Heidi Zahnd et Claude-Alain Roth sont bien décidés à se battre pour Rochefort. «Le groupe libéral avait organisé, il y a environ deux ans, une séance publique à laquelle étaient conviés les représentants du Service des ponts et chaussées. Nous y avions, entre autre, débattu de l'opportunité d'améliorer l'intégration du viaduc dans le paysage. La planification de la réalisation des travaux étant agendée entre 2004 et 2006, nous souhaitons alors que l'avant-projet soit affiné, pas supprimé. L'Etat doit absolument vouer une attention toute particulière aux 25 millions de francs destinés à la traversée de Rochefort car, jusqu'à preuve du contraire, ils s'inscrivent tou-

jours dans le 11e crédit routier neuchâtelois!»

Rationaliser le projet

Le 24 avril 2001, le groupe libéral-PPN de Rochefort avait effectivement déposé une motion susceptible de garantir, au mieux, les intérêts des habitants du village aux plans de l'environnement, du paysage, de l'agriculture et de la sécurité. «Suite à l'étude de cette motion, le groupe radical avait prié le Conseil

communal de Rochefort d'envisager la création d'une commission ad hoc, et ce, dans les meilleurs délais. Bien que l'amendement radical ait été accepté, aucun membre n'a jamais été nommé», raconte Claude-Alain Roth. S'ils refusent vouloir se mêler des problèmes de Corcelles, les deux radicaux ne cachent pas leur colère. «Une fois qu'un projet est ficelé, c'est la croix et la bannière pour réussir à changer quelque chose!» /CHM



Rochefort dénonce le transfert de 2,4 millions de francs. PHOTO LEUENBERGER

Prendre en compte les surcoûts

Établi le 23 mai 2000 par le Service des ponts et chaussées, l'avant-projet de l'évitement de Rochefort fait mention de l'amélioration à apporter à la liaison transjurasienne Les Verrières-Neuchâtel.

Outre la dangerosité des virages et des carrefours, les nuisances dues au trafic et la difficile viabilité hivernale issue de la forte pente de la route, l'avant-projet prenait également en compte la protection des sources d'eau potable.

Les futurs travaux prévus avaient trait à l'évitement du village par le sud, une nouvelle liaison H10 - RC 173 avec l'aménagement d'un giratoire, la construction d'un viaduc de 190 mètres et l'aménagement d'une jonction et d'un giratoire.

Soucieux de protéger les intérêts de la commune et des habitants du village contre tout impact négatif lié à la H10, en avril 2001, libéraux-PPN et radicaux ont souhaité que le projet de la route d'évitement du

centre de Rochefort tienne compte, non seulement du trafic, mais aussi de son augmentation naturelle. «A plus forte raison, relevait la motion, lorsque les conditions de circulation entre Pontarlier et Neuchâtel n'auront plus l'effet dissuasif qu'elles provoquent aujourd'hui.»

Environnement, sécurité

Les signataires souhaitaient également protéger l'environnement.

Dixit la motion, la nouvelle route ne devait pas mettre en

danger le patrimoine. La solution du rond-point, telle que préconisée dans l'avant-projet, ne semblait pas non plus leur convenir. «Si descente vers un rond-point il doit y avoir, elle doit se faire en tunnel. Sa déclivité serait non négligeable, mais certainement inférieure à celle du tunnel de la Clusette». Les critères sociaux, écologiques et esthétiques étant importants, les motionnaires ont sollicité qu'ils soient pris en considération, «même s'ils devaient entraîner un surcoût des ouvrages prévus.» /chm

PUBLICITÉ

Dégustation et vente de Noël
Idées cadeaux Concours Prix spéciaux
Vendredi 12.12.03 17 h - 21 h 30
Samedi 13.12.03 9 h - 16 h
Vins du Domaine et du Monde
Foie gras, chocolats de confiseurs
Exposition-vente de verre Spiegelau
DOMAINE E. DE MONTMOLLIN FILS
Grand-Rue 3 • 2012 Auvornier/NE • Tél. 032 737 10 00

Un préavis tout sauf tranché...

La Neuveville ■ Une seule voix de plus pour la vente du Service de l'électricité aux FMB. La décision finale au peuple

Le Conseil général de La Neuveville était divisé mercredi soir: une seule voix a fait pencher le vote en faveur de la vente du service local de l'électricité aux Forces motrices bernoises (FMB). La décision finale appartient au peuple. Les urnes devraient rendre leur verdict le 8 février. Quinze voix pour, 14 contre: les conseillers se sont achoppés sur l'opportunité de vendre un service rentable aux FMB.

Autonomie très relative. Le rapport soumis au Conseil général était déjà très étoffé. Cependant, le responsable de l'Economie et des Finances, Jean-Pierre Graber, s'est lancé dans un long plaidoyer pour démontrer notamment que La

Neuveville ne jouit que d'une autonomie relative, puisqu'elle ne produit pas elle-même l'électricité qu'elle distribue, mais l'achète aux FMB.

Manne bienvenue. Et puis, 7,7 millions de francs qui tombent dans la caisse communale: voilà une manne qui pourrait trouver utilisations. Jean-Pierre Graber en a cité quelques-unes, en insistant sur le fait que la création d'une salle omnisports ne va pas en dépendre, mais... Enfin, il a souligné que la Municipalité ne vendrait pas l'éclairage public dans le «paquet», ce qui signifie qu'elle conserverait un électricien à son service.

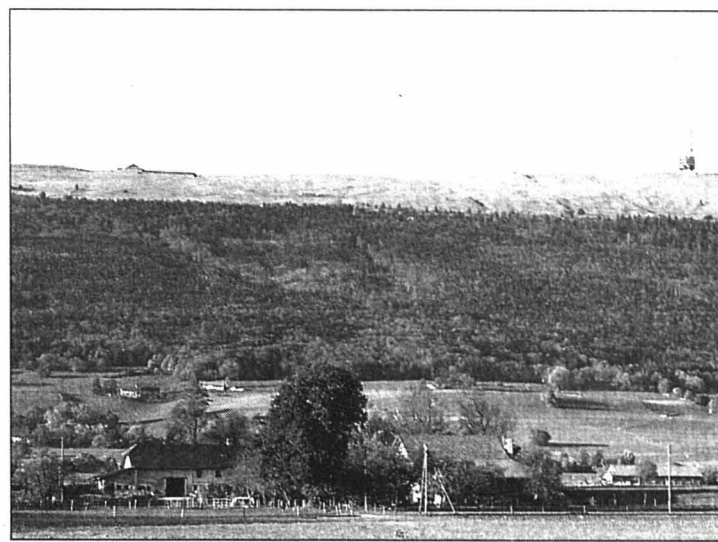
Campagne prometteuse... L'UDC et le PRD se sont déclarés d'emblée favorables à la

vente. Le PS et FOR ont lancé plusieurs objections, relevant notamment que la commune jouit de finances saines et qu'elle perdrait à tout jamais un service parfaitement entretenu et les bénéfices qu'il génère. Une seule voix a fait pencher la balance en faveur de la vente. Elle permet au Conseil municipal de soumettre le projet au peuple. La campagne risque d'être très animée.

Nouveau bureau. A l'issue de la séance, le Conseil général a élu son nouveau bureau. Il sera composé en 2004 de Jean Stoeper (PS), président; Jean-Pierre Latscha (FOR), vice-président; Thomas Clénin (UDC) et Jean-Claude Petignat (PRD), scrutateurs.

On révisera. Les conseillers ont par ailleurs donné leur aval à une révision partielle du règlement du Conseil général. Ils ont approuvé le plan de quartier Saint-Joux et accepté le report de la réponse du Conseil municipal à l'initiative «Viser moins haut pour voir plus loin», relative au quartier de Prapion.

Piscines épargnées. L'étude d'une salle omnisports triple devrait être menée conjointement avec celle d'une salle double, selon le vœu d'une motion FOR. Le législatif s'est en revanche prononcé contre une augmentation de la taxe de l'eau pour les piscines, souhaitée dans une motion du PS. /ATH



Toutes les communes comprises dans le périmètre du Parc régional Chasseral n'en font pas partie, loin de là.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Le Parc régional interpelle le Vallon

Sonvilier ■ Cinq communes manquent encore à l'appel

En assemblée générale hier soir à Sonvilier, le Parc régional Chasseral, par son président Michel Walther, a lancé un appel pressant au cinq communes du vallon de Saint-Imier qui n'ont pas (encore) adhéré. Et d'espérer une meilleure cohésion de la région, dans ce projet soutenu par le programme national Regio Plus.

L'assemblée s'est déroulée sans heurts, mais aussi, osons le regretter, sans véritable passion.

Nous reviendrons, dans notre prochaine édition, sur les rapports d'activité, budget 2004 - approuvé tacitement sans la moindre question - et autres perspectives pour l'année prochaine, présentés par le président et le directeur, Fabien Vogelsperger. /dom

COURTELARY

Dangereuse inconscience!

Un ou une inconscient(e) a déposé à Courtelary, près du conteneur à huile, une bouteille avec un reste d'éther et une autre avec un produit inflammable indéterminé. Si ces produits avaient été vidés dans le conteneur et que les voyers avaient chauffé l'huile coagulée, une explosion se serait produite, dont les conséquences auraient pu être très graves!

Les autorités lancent un appel pressant, afin que de tels produits soient rapportés dans des centres de ramassage spécialisés ou auprès d'une pharmacie.

Par ailleurs, de plus en plus de personnes ne vident pas leurs bouteilles d'huile dans le conteneur, mais les posent tout simplement à l'intérieur. Résultat: le contenu se coagule et les voyers communaux doivent les chauffer pour les vider.

L'exécutif prie instamment chacun de vider ses bouteilles, ce qui ne constitue tout de même pas une grande perte de temps... /comm-réd

Les joyeux effets du trafic...

Saint-Imier ■ Les services techniques au chevet d'une conduite d'eau, hier jusqu'en soirée

L'âge des conduites - phénomène propre à toute la région -, ajouté à l'augmentation constante du trafic automobile, induit un considérable surcroît de travail, cette année particulièrement, pour les services techniques imériens. Hier en début d'après-midi, une énième rupture de conduite les mettait en état d'alerte, rue Baptiste-Savoie 58. Trois hommes du Service de défense ont pompé l'eau qui s'était infiltrée dans une maison, tandis que les Travaux publics se mettaient en quête d'une entreprise de génie civil - ce ne fut pas une mince affaire -, avant que les spécialistes puissent se mettre au travail.

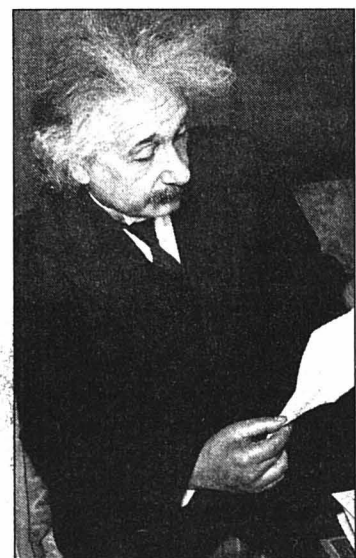
En fin de journée, Mario Gallina, chef de service, espérait que l'alimentation en eau puisse être rétablie pour tous aux environs de 19 heures. En précisant que la fuite provenait d'une dérivation alimentant une hydrante, et non de la conduite principale. /dom



En face du 58 de la rue Baptiste-Savoie, on travaillait encore hier en début de soirée. PHOTO EGGLER ZALAGH

Un Bernois (presque) comme les autres

Albert Einstein ■ La Ville de Berne s'apprête à rendre hommage au plus célèbre et au plus moustachu des physiciens



Albert Einstein a élaboré les plus célèbres de ses théories alors qu'il était employé de l'Office fédéral des brevets. PHOTO ARCH

Le plus moustachu des physiciens a jeté les bases de sa célèbre théorie de la relativité en 1905, alors qu'il travaillait à l'Office fédéral des brevets. La Ville de Berne s'apprête à marquer dignement ce centenaire.

C'est dans un modeste deux-pièces de la Kramgasse 49, dans la vieille ville, qu'il partage avec sa femme et son fils dès 1903, qu'Albert Einstein formule les théories parmi les plus marquantes de la science moderne. 1905 est pour lui «l'année des merveilles», durant laquelle quatre travaux qui changent la face du monde sont publiés. Einstein explique le caractère quantique de la lumière, permet de donner une dimension aux molécules, découvre la quatrième dimension de l'espace-

temps et couronne le tout par la théorie de la relativité, célèbre pour son équation: $E=mc^2$.

Quatre institutions de la fête

Le Musée historique de Berne, la maison d'Albert Einstein, la Biennale Bern 2005 de la Haute Ecole des arts de Berne et la Bibliothèque nationale ont décidé de travailler de concert à l'occasion de ce centenaire. «En 2005, Berne sera la capitale non officielle de la culture», signale Christoph Reichenau, secrétaire à la culture de la Ville de Berne, avec Einstein 2005, mais aussi l'ouverture du musée Paul Klee, le centenaire du musée alpin et du Heimatschutz.

De la bombe au pacifisme

Une brève biographie: Albert Einstein naît en Allema-

gne en 1879, dans une famille d'origine israélite, qu'il suit à Munich, puis en Italie du Nord. Après une maturité à Aarau et des études de physique à l'EPFZ, il obtient la nationalité suisse en 1901. Après un passage de sept ans à l'Office fédéral des brevets, Einstein enseigne dans les universités de Zurich, de Prague, puis de Berlin, où il obtient le prix Nobel en 1921.

A l'accession de Hitler au pouvoir, il quitte l'Allemagne pour s'établir définitivement aux Etats-Unis. Après la guerre, pacifiste convaincu, il lutte contre la prolifération de l'arme nucléaire, dont ses théories ont permis la mise au point. Il meurt en 1955. /djo-réd

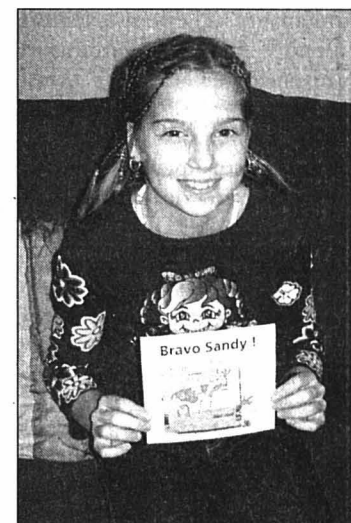
La belle vache verte de Sandy sur un bus

Saint-Imier ■ Jeune habitante distinguée par Onde verte

Sur 4500 enfants des classes de 4e et 5e années des écoles primaires concernées, 2500 ont présenté un projet dans le cadre du concours de dessin mis sur pied par la communauté tarifaire Onde verte.

Six d'entre eux ont été distingués et verront leur dessin décorer l'arrière de bus dans le canton de Neuchâtel. Sandy était parmi ces lauréats et a obtenu un prix grâce à la vache verte qu'elle a imaginée. Son dessin orne depuis la semaine passée un bus de La Chaux-de-Fonds et il est représenté en gare de Neuchâtel. Une belle récompense pour cette jeune artiste, qui hésite quant à sa vocation future, mais se verrait bien mécanicienne sur auto...

Elle qui aime les maths et la danse n'en revient pas car, comme elle le souligne, elle pensait ne jamais rien gagner. La surprise a donc été totale.



Un grand «bravo» à Sandy Béguelin! PHOTO ZBINDEN

Pour la famille, voir le dessin de Sandy sur un bus était une expérience assez impressionnante et un voyage à Neuchâtel est déjà prévu pour aller admirer la vache verte de l'artiste à l'entrée de la gare. /caz

RÉGION PRATIQUE

URGENCES
 ■ Police: 117.
 ■ Ambulance et urgences sanitaires: 144.
 ■ Feu: 118.
 ■ Médecins de garde: de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
 ■ Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111, renseigne; Tramelan, Schneeberger, 032 487 42 48, jusqu'au 12.12.
 La Neuveville, Pharmacie de la Tour, 032 751 24 24, jusqu'au 14.12.

AGENDA
AUJOURD'HUI
 ■ Noël ensemble Saint-Imier, expositions de pères Noël (Re-

lais, 14h-18h) et de crèches (Musée, 14h-17h), Marché de Noël (parvis de la Collégiale, 18h-21h), aubade du Christmas Jazz Band (18h, Place du Marché) et concert du Brass Band Corgémont (20h15, Collégiale)
 ■ Rock Concert à Espace Noir, dès 21h.
 ■ Marché de Noël Hôpital de Saint-Imier, 10h-17h.

DEMAIN
 ■ Noël ensemble Saint-Imier, expositions de crèches (Musée, 14-17h) et de pères Noël (Relais, 14-18h, visite guidée à 15h), concert de la Fanfare des Cadets (place du Marché, 16h30).

Passage de témoin en douceur

Saignelégier ■ Après 17 années à la tête du Marché-Concours, Jean-Pierre Beuret passe la main à Daniel Jolidon

Par
Michel Gogniat

Assemblée aussi extraordinaire qu'expéditive, hier soir à Saignelégier, pour la désignation du nouveau président du Marché-Concours, suite au retrait de Jean-Pierre Beuret. A l'unanimité, la quarantaine des membres présents ont plébiscité Daniel Jolidon, qui habite aux Pommerats et est cadre à la Banque cantonale du Jura (BCJ). Le nouveau président a d'emblée affirmé qu'il allait travailler pour le monde des éleveurs.

Ce n'est pas le moindre des paradoxes. Le Marché-Concours, la plus grande manifestation populaire (régulière) de Suisse (elle attire chaque année près de 50.000 spectateurs), est chapeautée par une société d'agriculture qui compte quelques dizaines de membres, avec un budget de 5000 francs. La grande Fête du cheval est une enfant de cette société, comme une excroissance. C'est pourtant cette société qui en choisit le président et qui approuve les comptes. Ceux-ci roulent sur près de 900.000 francs. Sans heurts.

Démission surprise

Le Marché-Concours a toujours eu des fortes personna-



Jean-Pierre Beuret quitte la présidence après une 100e édition qui a battu tous les records d'affluence.

PHOTO MARCHON

lités à sa tête. Pierre Paupe, puis Jean-Pierre Beuret, depuis 17 ans, ont assumé cette fonction, une fonction politico-financière avec, bien sûr, un pied dans l'étrier. Surprise, au printemps dernier, lorsque Jean-Pierre Beuret (terrassé par la grippe hier soir) annonçait son retrait. C'est vrai qu'il a œuvré durant 17 ans, modernisé les structures du Marché-Concours et donné une im-

pulsion, à l'image de la 100e édition, reluisante.

Mais sa démission surprend tout le monde. Comme l'a indiqué Bernard Varin, le comité va se mettre à la recherche d'un homme capable «de mener cet attelage fou qu'est le Marché-Concours». La désignation de Daniel Jolidon, 38 ans, de Saint-Brais, sera une surprise pour tous. Le nouveau président, élu unanimement, entre dans une équipe rodée,

certes, mais qui manque de souplesse et d'imagination. C'est sûrement cette qualité-là au sein d'une équipe d'une quarantaine de collaborateurs au sein de la BCJ qui lui vaut cet honneur. A moins que ce ne soient ses compétences de gestionnaire. L'avenir le dira. En attendant, le nouvel élu a fait profession de foi envers les bénévoles et les éleveurs qui composent le cœur du Marché-Concours. /MGO

Le pire découvert de son histoire

Budget ■ Saignelégier accuse un déficit de 328.000 francs

«Jamais, de mémoire de conseiller, nous n'avons eu un déficit pareil»: c'est Bernard Varin, en charge des finances, qui parle du budget 2004 du chef-lieu franc-montagnard. Basé sur une quotité de 2,5, ce dernier présente un découvert de 328.000 francs, sur un roulement de charges de 8,562 millions. Ce tableau est un peu noirci, dans la mesure où il tient compte de la baisse de la fiscalité (5%, soit 212.000 francs) prônée par le canton dans le cadre de «Jura pays ouvert», projet englué en justice et qui aura du mal à entrer en vigueur l'an prochain (il doit encore être soumis au peuple). Ce budget ne tient non plus pas compte de la nouvelle péréquation financière, qui devrait lui emboîter le pas (soit un bonus de 160.000 francs pour la commune). En attendant, le conseil critique vertement les mesures cantonales, jugées inconséquentes.

Ceci dit, ce budget est alourdi par les dépenses liées, à l'exemple des écoles (1,74 million, soit 50.000 francs de plus) ou la participation au déficit du Centre de loisirs (hausse de 78.000 francs à 318.000 francs). A relever aussi un amortissement de 350.000 francs et une

fortune de 3,5 millions de francs, qui permettent de voir venir. Rentrée principale: les impôts ordinaires, à hauteur de 5,4 millions, alors qu'il est prévu une hausse de la taxe du mètre cube d'eau de 50 centimes, afin de financer la traversée du village, via la réfection de la route cantonale.

Les citoyens se prononceraient aussi sur l'aménagement du giratoire à l'entrée sud du village (28.000 francs au budget), avec les chevaux de fer de «Vaillant», la réfection du chemin de Chasseral (220.000 francs) et la pépinière jouxtant le tronçon sera raccourcie pour maintenir une haie. Ils diront de même s'ils entendent éclairer le chemin de la Licorne (coût de 22.500 francs), les propriétaires des deux boîtes de nuit concernés participant à cet investissement. Ils diront, enfin, s'ils entendent participer au sauvetage du manège, sis sur la commune de Saignelégier. C'est un montant de 14.000 francs qui serait souscrit. Mais condition est mise que la majorité des communes des Franches-Montagnes y souscrivent aussi et que des garanties quant à la gestion soient posées.

Bref, la commune joue sur du velours... /MGO

Avec deux solistes exceptionnels!

Le Noirmont ■ Deux sociétés unies au concert de l'Avent

Comme elles l'avaient fait pour souffler leur 150e anniversaire, la fanfare et le chœur mixte du Noirmont unissent leurs forces pour offrir un concert de l'Avent (vendredi 19 décembre, à 20h, en l'église du village) tout à fait exceptionnel. En effet, les 80 exécutants - chanteurs et musiciens - recevront pour l'occasion le renfort de deux solistes chauds-fonniers de très haut niveau.

Classique et gospel

Comme l'explique Jean-Luc Perriard, président de la fanfare, il est bon pour les sociétés d'innover. Voilà qui permet une ouverture à un public plus large et c'est une source de motivation pour les interprètes, qui vont explorer des terrains inconnus. Un défi en quelque sorte.

Directeur du corps de musique, Martial Rosselet aime

justement à relever ce genre de défi. Et la fanfare de s'engager pour ce concert dans deux genres peu aisés: le classique (avec des œuvres de Beethoven, Bach, Vivaldi), mais aussi le gospel. Elle devra aussi prendre le rôle d'accompagnateur, si l'on sait qu'elle jouera en compagnie du chœur mixte, placé sous la direction de Pascal Arnoux. Elle devra aussi laisser s'exprimer deux solistes d'exception qui ont fait leurs gammes à La Chaux-de-Fonds: Olivier Theurillat tout d'abord, trompettiste de renommée internationale, qui s'attache actuellement au métier de chef d'orchestre à Londres. On trouvera à ses côtés Philippe Thommen, trompettiste virtuose qui joue dans les grands ensembles de la région.

L'entrée est libre, collecte à la sortie. /mgo

Projet régional des transports lancé

Agglomération ■ Delémont et ses 19 communes proches sont appelées à jouer le rôle de moteur du développement cantonal

Dix-neuf communes proches de Delémont ont choisi de relever le défi de l'avènement d'une véritable agglomération delémontaine. Un projet soutenu par le canton et qui s'exprimera prioritairement dans un plan régional des transports.

«Le projet d'agglomération de Delémont représente une formidable opportunité», a affirmé hier le ministre en charge de l'Aménagement du territoire, Laurent Schaffter. Visiblement enthousiaste, il a apporté un soutien fort à l'émergence de cette agglomération, déjà baptisée «Juragglomération» par l'urbaniste delémontain Hubert Jaquier.

Expliquant les raisons de l'engagement résolu du canton dans ce domaine, le ministre n'a pas hésité à accueillir l'accession de Delémont au statut d'agglomération comme une vraie chance à saisir. Et cela d'autant que la Confédération s'apprête, dans le sillage du

contre-projet à l'initiative «Avanti», soumis au peuple le 8 février prochain, à débloquer chaque année et durant 15 ans près de 350 millions de francs en faveur de l'essor des agglomérations.

Signe tangible du soutien cantonal, le Gouvernement a débloqué 80.000 francs (à ajouter aux 20.000 francs des communes) en faveur de la première étude lancée à l'enseigne du projet «Agglomération Delémont».

Trop souvent en voiture

Jugé prioritaire du côté fédéral, la gestion du trafic régional a été également reconnue comme essentielle par les 20 communes englobées dans le projet. Les données issues du recensement fédéral 2000 illustrent en effet une détérioration de l'attrait des transports publics. Seul le train se révèle attractif, dans une mesure limitée aux transports quotidiens et les allers et retours vers Bâle ou

Bienne à partir de Delémont. L'usage de la voiture reste la règle pour les trois quarts des personnes concernées - plus de 4500 pour les seuls pendulaires - par les déplacements à l'intérieur de la zone recouverte par le projet d'agglomération. Une situation que les autorités en-

tendent renverser. Débattues, les suggestions retenues déboucheront alors sur un projet régional des transports. A soumettre en septembre 2004 déjà aux instances fédérales, avec pour objectif celui de figurer au nombre des premiers servis en 2005. /JST



Entouré du délégué aux Transports Davide Asseo (à droite) et du chef de l'Aménagement du territoire Dominique Nusbaumer, le ministre Laurent Schaffter a apporté hier son soutien au projet «Agglomération Delémont». PHOTO BIST

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
- Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Chanson Vernissage de l'album de Vincent Vallat à 21h, au café du Soleil à Saignelégier.

- Concert Tropicana Beach Contest dès 19h, à la halle des fêtes de Bassecourt avec les concerts de Funk Collectif et de Casa Banditos.
- Reggae Soirée reggae dès 22h, au SAS de Delémont.

DEMAIN

- Concert Concert de No-Name (fusion) dès 22h, au SAS de Delémont.
- Conférence-débat Conférence-débat «Coopération dans les montagnes du Vietnam» à 17h, au café du Soleil à Saignelégier.

ÉLECTION DE BLOCHER ■ Lycéens dans la rue.

Hier matin, une cinquantaine d'étudiants du lycée cantonal de Porrentruy, à l'heure d'une pause prolongée, ont manifesté dans les rues de la ville contre l'élection de Christoph Blocher au Conseil fédéral. Ils ont lancé plusieurs slogans, du style: «Blocher, salaud, le peuple aura ta peau». Si ces jeunes ont été applaudis par de nombreux passants,

d'autres leur ont déclaré qu'il était un peu tard... pour se réveiller. /mgo

NOUVEAU CONSEIL FÉDÉRAL ■ Tristesse féminine.

Dans un communiqué diffusé hier, le comité du Centre de liaison des associations féminines jurassiennes dit sa tristesse devant «un mercredi 10 décembre 2003 qui restera une journée noire dans la mémoire des femmes». Une tristesse fondée, précise

le texte, sur deux raisons de s'inquiéter: la disparition d'une femme de la composition du collège fédéral et le virage à droite de l'exécutif de notre pays. «La Suisse, conclut le communiqué, a fait mercredi un grand pas en arrière». /jst

ÉGALITÉ ■ Prix au Planning familial et à une jeune fille.

Le président du Gouvernement Gérald Schaller a décerné hier le prix «Un pas vers l'égalité

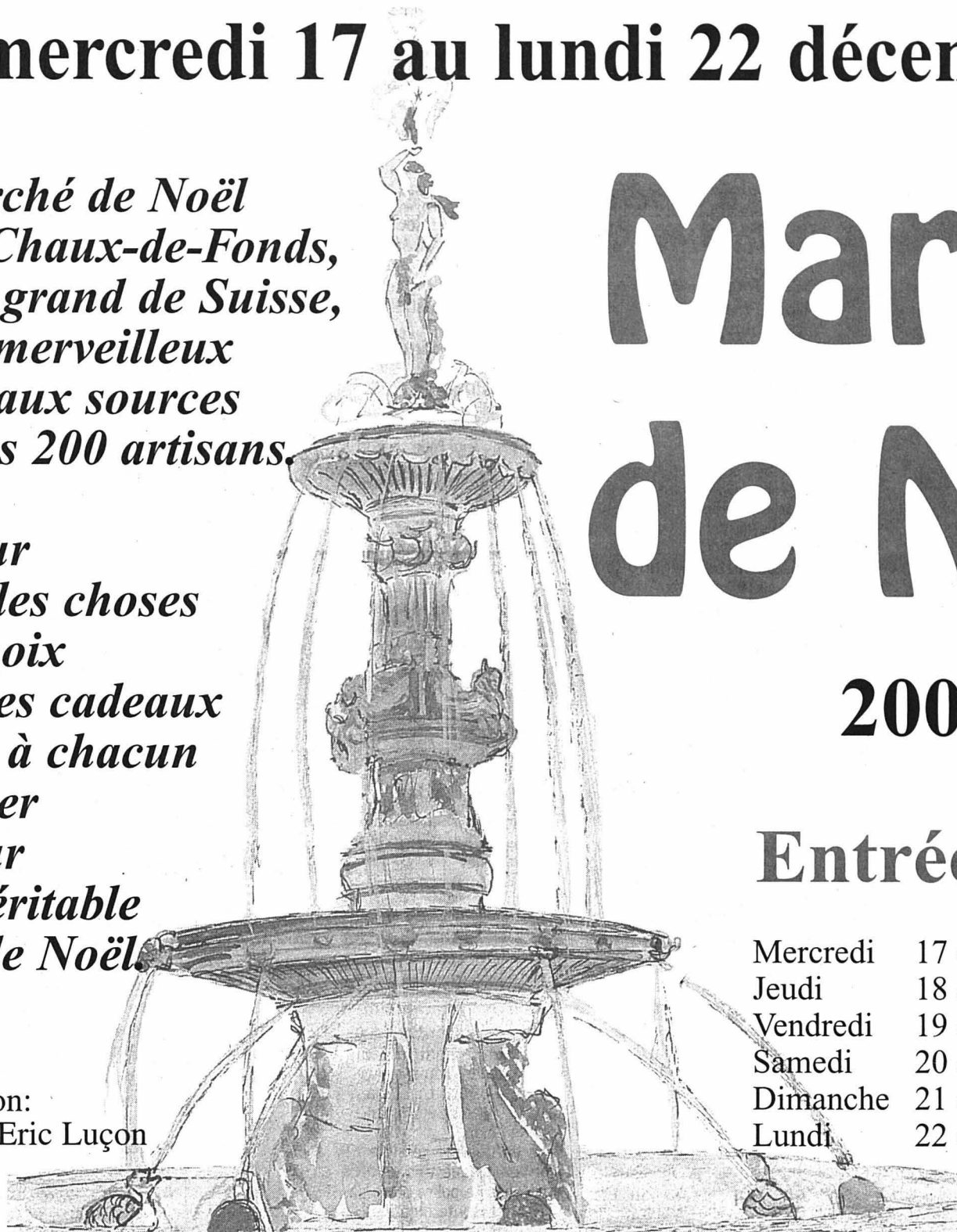
entre femmes et hommes» au Centre jurassien de planning familial. Doté d'un montant de 1000 francs, il vient récompenser l'initiative prise par le centre d'éditer un guide social qui met l'accent sur l'égalité hommes-femmes. Dans la foulée, le Bureau de l'égalité a remis un prix à Vera Liechti, de Bonfol, gagnante du tirage au sort opéré parmi 6000 jeunes filles à l'occasion de la Journée des filles 2003. /jst

Du mercredi 17 au lundi 22 décembre 2003

Le marché de Noël de La Chaux-de-Fonds, le plus grand de Suisse, est un merveilleux retour aux sources avec ses 200 artisans.

L'amour des belles choses et le choix des idées cadeaux permet à chacun de flâner au cœur d'un véritable conte de Noël.

Organisation:
Patrizia & Eric Luçon



Marché de Noël

200 artisans

Entrée gratuite

Mercredi	17 décembre	15 h - 22 h
Jeudi	18 décembre	14 h - 22 h
Vendredi	19 décembre	14 h - 22 h
Samedi	20 décembre	10 h - 22 h
Dimanche	21 décembre	10 h - 19 h
Lundi	22 décembre	10 h - 18 h

Marché de Noël - Case postale 903 - 2301 La Chaux-de-Fonds - www.marche-de-noel.ch

132-141745

avis divers

STORES ET VOLETS
PORTES DE GARAGES

CHRISTOPHE HORGER
2208 LES HAUTS-GENEVEYS
032 853 42 57 - 079 310 15 76

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

EXPOSITION

AU PAVILLON DU CRÊT-DU-LOCLE

50 voitures d'occasions toutes marques, sélectionnées pour vous à prix exceptionnel!

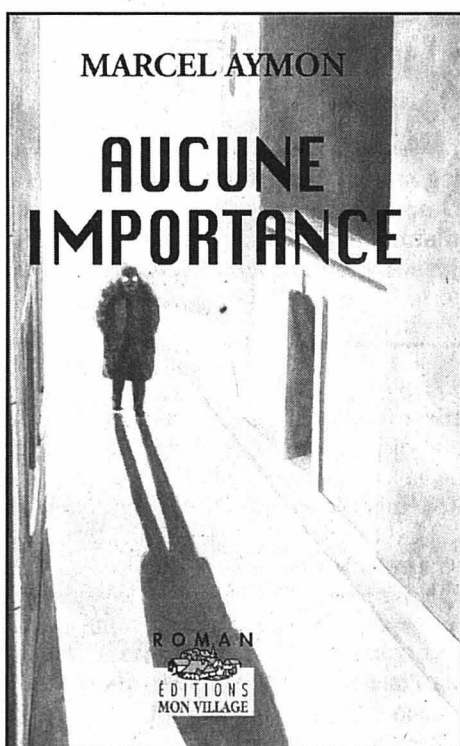
**Avec garantie 1 année et équipement d'hiver.
Taux de financement spécial**

Jeudi 11 décembre	9h00-12h00 et 13h30-18h30
Vendredi 12 décembre	9h00-12h00 et 13h30-18h30
Samedi 13 décembre	9h00-12h00 et 13h30-17h00

GARAGE DES 3 ROIS SA

Au Pavillon du Crêt-du-Loche • Tél. 032 926 73 44

132-142322



Pour se dégourdir un peu, il se leva, fit quelques pas dans le couloir, s'étira, puis se rassit. Personne, parmi le personnel maison, si tant est qu'il y en ait eu, ne semblait s'inquiéter de savoir si le spectateur assistait une ou deux fois à la même projection. Et ce n'était sûrement pas la caissière, dans sa petite cage à l'entrée, qui s'assurait d'un nombre identique de spectateurs ressortant après être entrés.

Il choisit donc de rester encore un peu. Pour descendre jusqu'au lac aujourd'hui, il était trop tard. Peut-être, en prenant le film à son début, y trouverait-il un certain intérêt. Il devait être 18 heures. Un peu de réclame, vantant les mérites de cigarettes et diverses boissons gazeuses, et le spectacle débuta. Lancements des prochains films à voir sur cet écran, il semblait qu'ils aient encore monté le volume

sonore. Détestable! Encore un petit coup de publicité, le générique enfin, interminable, puis l'apparition de ces deux mêmes acteurs, collègues de bureau en la circonstance, ceux-là même qui tout à l'heure s'insultaient, qu'on reverrait donc un peu plus tard, prêts à s'entre-déchirer.

L'homme se leva, chargea son sac sur son dos et sortit. Brrr, il faisait frais! Au beau soleil de la mi-journée avaient succédé de gros nuages sombres n'annonçant rien de bon pour les heures à venir. Il profita de ce qu'aucune voiture ne survenait pour traverser. De l'autre côté, à l'entrée du pont, il s'arrêta pour lire un panonceau appliqué là, à l'attention des curieux.

En relief sur fond de bronze, l'inscription indiquait que cet ouvrage avait pu être réalisé grâce aux généreux donateurs Charles et Victor Bessières,

que sa construction avait débuté en octobre 1908, pour s'achever, deux ans plus tard, en septembre 1910.

«Ils avaient dû être drôlement friqués, ces frangins Bessières, et les travaux bien spectaculaires, surtout avec les moyens dont on disposait à cette époque», se dit le touriste.

Descendant encore un peu cette rue Caroline, il bifurqua à l'entrée de la rue de Bourg. Les belles vitrines d'une grande librairie-papeterie, puis une Pizzeria, il se souvint que, là aussi, il y avait eu un cinéma. Il était situé à l'étage et avait la réputation de diffuser de bons films. Il n'existait plus. Sans doute pas équipé d'une sono suffisamment puissante!



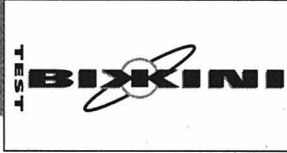
CLUB DES
LECTEURS DE
L'IMPARTIAL

PROGRAMME

Retrouvez-nous sur Internet
www.limpartial.ch
Tél. 032 910 20 42 (le matin)

LA CHAUX-DE-FONDS

Bikini Test
Vendredi 12 décembre de 21 h 30
à 2 heures



MUSIQUE

Percu-Afro

ZAOULI PERCUSSION (F)

ZAOULI est un masque utilisé en Côte d'Ivoire pour faire la fête et amener la joie. Avec leur mélange de percussions ouest-africaines (djembés, sangban, dunduns, kenkeni) et de chants traditionnels, les Zaouli percussions vous feront oublier le froid de nos contrées...



Prix d'entrée: Fr. 15.-

Renseignements: www.bikinitest.ch



LA CHAUX-DE-FONDS

L'Heure Bleue
L.-Robert 29
Samedi 13 décembre à 20 h 30



SPECTACLE

Cabaret capillo-tracté

ÉCLATS DE VOIX

Production: Courant d'Art
La Fabrique de Théâtre, Strasbourg

Les sept musiciens-chanteurs-danseurs-comédiens défilent en de nombreux personnages loufoques et poétiques, sérieux et burlesques, dans des numéros où des alliances rêvées se créent: le chant se mêle à la danse, la danse au théâtre, le théâtre à la musique...



Prix d'entrée: Fr. 50.-, Fr. 40.-,
Fr. 30.-, Fr. 10.-

Location: Billetterie de L'heure bleue,
tél. 032 967 60 50 ou billet@heurebleue.ch
Renseignements: www.heurebleue.ch,
www.tpr.ch ou tél. 032 967 60 50.



LA CHAUX-DE-FONDS

Bikini Test
Samedi 13 décembre
de 21 heures à 2 heures



MUSIQUE

Co-production Jespada et Bikini Test

KORPEC METAL NIGHT!

Underschool Element (F) - Gibberish (NE) -
Led Sun (NE) - Absorded (VS)

Metal

Bienvenue dans le monde enchanté des chtis nains métalleux, assoiffés de bruit de guitares hurlant et de sons iconoclastes de marteau piqueur. Du trash, hardcore, storming rock, death, néo... vous éclateront les tympans. Viendrez nombreux!



Prix d'entrée: Fr. 10.-

Renseignements: www.bikinitest.ch



LA CHAUX-DE-FONDS

Temple Farel
Dimanche 14 décembre
à 17 heures



CONCERT

Causerie à 16 heures par François Cattin
Samedi 13 décembre à 20 h 15 au temple de Môtiers

CHORALE FALLER ET L'ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE

Arthur Honegger: Le Roi David

M. Aellig, soprano; L.-A. Payot, mezzo-soprano;
C. Reichen, ténor; R. Flühmann, la pythonisse;
R. Bouvier, récitant. Direction: François Cattin

La force essentielle d'une musique colorée, jeune (Honegger a 29 ans lorsqu'il écrit Le Roi David) et captivante, réunissant nombre de musiciens de toute une région. L'occasion d'un temps de Noël autour d'un texte fondateur: celui de notre civilisation.



Prix d'entrée: Fr. 20.-, AVS: Fr. 15.-;
étudiants (hors Conservatoire)
et apprentis: Fr. 10.-

Renseignements: Conservatoire de Musique,
tél. 032 919 69 12



LA CHAUX-DE-FONDS

L'heure bleue - Salle de Musique
Mercredi 17 décembre à 20 h 15



CONCERT

Oratorio de Joseph Haydn pour 3 voix solistes,
chœur et orchestre

LA CRÉATION

Chœur de l'Opéra de Lausanne et
l'Orchestre de chambre de Lausanne.

Direction: Jerzy Semkov
Sunhae Im, soprano, K. Azesberger, ténor
et M. Fink, basse

La Création de Haydn est l'un de ces oratorios que l'opinion générale range parmi les sommets du genre. Ce chef-d'œuvre, qui fait alterner airs, duos, trios et chœur après une page orchestrale évoquant le chaos, a connu un succès retentissant.

Prix d'entrée: prix normal Fr. 30.-,
Fr. 40.-, Fr. 50.-; Membres de la Société
de Musique: Fr. 25.-, Fr. 35.-, Fr. 45.-
Location: Billetterie de L'heure bleue,
tél. 032 967 60 50 ou billet@heurebleue.ch
Renseignements: www.heurebleue.ch
ou tél. 032 967 60 50



LE LOCLE

Casino-Théâtre
Jeudi 18 décembre
à 20 h 30



THÉÂTRE

VINCENT ROCA

Mots et usage de mots

Loin de l'exercice de style, le spectacle de Vincent Roca navigue entre absurde et subtilités de la langue française, jeux de mots et de maux, humour et malice. Vincent Roca, obsédé textuel, artisan tourneur-phraseur, ou encore sculpteur sur mots, est aussi et avant tout, un acteur doublé d'un comédien.



Prix d'entrée: Fr. 35.-

Location: Office du Tourisme,
tél. 032 931 43 30.

Renseignements: Casino-Théâtre,
tél. 032 931 56 73.



Bulletin d'adhésion

Une carte. Des avantages.

Oui, je désire être membre du Label bleu.

Veillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:

- Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à *L'Impartial*.
 Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Nom: _____ Prénom: _____

Rue et No: _____ NPA/Lieu: _____

Date de naissance: _____ Tél.: _____ No abonné: _____

A retourner à: *L'Impartial*, Label bleu, Service de promotion; Case postale; 2302 La Chaux-de-Fonds, ou inscription sur Internet: www.limpartial.ch, rubrique Club des lecteurs.



CLUB DES
LECTEURS DE
L'IMPARTIAL

En devenant membre
du **Label bleu**, vous bénéficiez
des multiples avantages
que *L'Impartial* vous réserve

On ne connaît pas la chanson

«Pas sur la bouche» ■ Resnais adapte au cinéma une opérette de 1925 avec une pléiade de grands acteurs. Un enchantement



Isabelle Nanty, Pierre Arditi, Sabine Azéma et Lambert Wilson prêtent leurs voix à Resnais.

PHOTO VEGA

Par **Frédéric Maire**

Il y a des cinéastes qui, en vieillissant, profitent de leur grand âge pour se laisser aller, s'en donner à cœur joie et monter les projets les plus fous. Alain Resnais, 82 ans, est de ceux-là. Cet immense cinéaste français qui tourne depuis la fin des années 50 («Hiroshima mon amour» date de 1959) et a signé quelques monuments de la cinématographie mondiale («Providence», «Mon oncle d'Amérique», «La vie est un roman») semble aujourd'hui vivre une deuxième jeunesse, laissant libre cour à sa passion pour la musique, la chanson, le théâtre et les années 20 (on se souvient de «Mélo», adapté d'une pièce d'Henry Bernstein).

Adapter au cinéma, aujourd'hui, et sans rien y retoucher, une opérette de 1925 d'André Bardé (pour le texte) et Maurice Yvain (pour la musi-

que) est un pari franchement cinglé, mais finalement pas plus qu'«On connaît la chanson» (1997), cette incroyable comédie dont les dialogues étaient composés d'extraits de chansons célèbres.

Dans ce vaudeville enlevé et sautillant, un riche entrepreneur français apprend que son futur associé américain a été le premier mari de sa femme. De son côté, avec l'aide de sa vieille fille de sœur, Madame n'hésite pas à butiner les jolis partis comme ce jeune artiste qui défend l'art «cucuiste» (après le dadaïsme et le cubisme).

Des voix discordantes

Dans cette affaire de cœurs épris, à prendre et à jeter, il y a des cocus qui s'ignorent, d'éternels vieux garçons, des jeunes filles en fleur et forcément Madame Foin, une incroyable concierge qui aime bien regarder par le trou de la serrure.

Retrouvant sa paire d'acteurs habituelle (Sabine Azéma et Pierre Arditi), Resnais y adjoint

quelques nouvelles figures remarquables (Isabelle Nanty, Audrey Tautou, Daniel Prévost, Jallil Lespert et Darry Cowl, formidable en concierge) dont une seule, en fait, sait vraiment chanter (Lambert Wilson). Car là est le deuxième pari, encore plus délirant, du vieux maître: les acteurs chantent pour de bon, avec leur propre voix rauque, cassée ou franchement fautive – et cela donne au film une intensité incroyable.

Personnages fantômes

Mais ce n'est pas tout. Dans un décor chargé de bourgeoisie française qui lit volontiers l'Action française et critique facilement tout ce qui vient d'ailleurs (des colonies ou d'Amérique, par exemple), Resnais met en scène des figures théâtrales qui sont autant de fantômes, qui s'effacent littéralement lorsqu'ils passent la porte de l'appartement. Des personnages (au sens le plus strict) qui jouent avec les spectateurs comme avec la caméra et ses ef-

fets de lumière, mais qui ne savent pas, comme les marionnettes de la fable, que hors du texte, hors de la musique, ils n'existent pas.

Resnais, grand amateur de jazz, est aussi un passionné de musique contemporaine. Dans «L'amour à mort», la partition de Hans-Werner Henze naissait même des dialogues des comédiens. Ainsi, il faut savoir lire «Pas sur la bouche» comme une brillante partition. Même si l'on rit de bon cœur à cet extraordinaire mariage de cinéma et de rêve, il faut savoir aussi lire les notes discordantes de ses chanteurs d'occasion, ces figures «désenchantées» qui déambulent dans de superbes costumes. Car ce sont ces notes qui disent, en fait, que derrière l'allégresse de 1925 s'annoncent des temps sombres, de «Nuit et brouillard» – l'un des premiers films de Resnais, sur les camps de concentration allemands. /FMA

Neuchâtel, Bio; La Chaux-de-Fonds, Scala 3; 1h55.

Laurent Baffie, hors des cases

«Les clefs de bagnole» ■ Un film fourre-tout très roboratif

Propos recueillis par

Dominique Bosshard

Le «thème» des «Clefs de bagnole» s'est-il tout de suite imposé ?

Laurent Baffie: Quand j'ai trouvé cette idée, il y a sept ou huit ans, j'étais sûr que c'était la bonne. Ensuite j'ai écrit, j'ai proposé le projet, mais ça a pris des années avant qu'il se concrétise. J'ai fini par le produire moi-même, à rebours de ce qui est de règle au cinéma: on m'a dit que j'étais fou d'investir mes propres sous.

Vous avez écrit une pièce de théâtre, «Sexe, magouilles et culture générale», vous passez au long métrage: vous sentez-vous à l'étroit dans le petit écran ?

L. B.: Ce n'est pas à la télévision que se situe mon ambition. Je fais ça comme ça, pour sortir un peu de mon bureau. J'ai inventé ce métier de trublion de plateau en attendant de faire ce que j'ai vraiment envie de faire: des films, des pièces et des one man shows.

Votre regard sur la télé d'aujourd'hui ?

L. B.: Je suis à la fois amusé et désabusé. A la télé, tout est formaté, il n'y a plus de place pour la créativité. A quelques rares exceptions près. Ce n'est pas un hasard si on me voit chez Ardisson («Tout le monde en parle», ndlr), c'est l'une des rares émissions où l'on peut faire preuve d'une certaine liberté de ton. On demande aux gens de remplir des cases, et moi je suis quelqu'un qui n'entre pas dans des cases. A l'avenir, j'aimerais pouvoir produire encore, pour qu'on me fiche la paix. Je suis un gros bosseur, je n'ai pas besoin qu'on me contrôle. Je sais très bien où je vais même si je n'en donne pas l'impression (rire). J'ai envie de faire une petite carrière d'auteur, j'ai besoin de dix ou

vingt ans pour enfoncer mon clou.

Quelle est votre obsession de la zoologie, dans le film, ne relève pas seulement du gag récurrent...

L. B.: Non, je m'y suis intéressé dès l'enfance. J'ai commencé par apprendre le nom des animaux, ce qui est une grave erreur car ma vie ne suffira pas à les connaître tous. Cette passion passe beaucoup par la lecture, elle devient très envahissante: j'avais deux, trois livres, puis une, deux rangées dans ma bibliothèque, et puis j'ai racheté des bibliothèques. Je suis, aussi, très client des documentaires animaliers. J'ai voulu présenter une émission dans ce domaine, j'ai même fait un pilote qui n'a pas eu de suite.

Mettre un film en scène, c'est plus facile ou plus difficile que ce que vous imaginez ?

L. B.: C'est énormément de travail. La mise en scène, ça consiste à répondre à des centaines de questions par jour. Plus vous avez travaillé en amont et plus vous avez la réponse. Sur ce film, tout était écrit à la virgule près. Je tournais d'abord ce que j'avais envisagé. Puis je faisais d'autres prises avec l'autorisation de délirer, ou selon une idée surgie sur le moment. D'où une plus grande richesse au montage.

Dans votre film, vous vous montrez attentif aux gosses et aux personnes âgées...

L. B.: Oui, j'aime bien les gens. J'ai un bon contact avec eux, je sais m'adapter, je l'ai prouvé dans la rue, ou sur scène. Je ne suis pas tellement perçu comme une vedette, plutôt comme un copain, quelqu'un de très accessible. C'est précieux, je ne voudrais pas passer à côté. /DBO

Neuchâtel, Apollo 3; La Chaux-de-Fonds, Corso; 1h34.



Daniel Russo (à g.) et Baffie: où sont les clefs? PHOTO AGORA

Leçon d'auto-déconne

C'est quoi, un film? De l'action, de l'humour, de bons acteurs, de la belle musique, des beaux sentiments, des enfants, des vieux, des effets spéciaux... Seul maître à bord des «Clefs de bagnole», à la fois devant et derrière la caméra, Laurent Baffie s'amuse à nous servir tout cela, et plus encore, dans son premier long métrage.

Mais l'histoire? Celle d'un type qui cherche ses clefs de bagnole, et finira par les retrouver dans sa poche gauche, alors qu'habituellement il les met dans sa poche droite. Une grosse blague, un argument prétexte, un tremplin qui propulse l'insolent du PAF (pay-

sage audiovisuel français) sur les pics de la parodie, du nonsens, de la dérision (auto-comprise). Ce que Baffie filme, au fil de sketches où la finesse a aussi sa place, c'est l'élaboration de son film. Ne doutant rien, il s'accorde toutes les libertés, tire sur toutes les ficelles, techniques et «scénaristiques», du cinéma qu'il met, du même coup, à nu...

Le 7e art se relèvera certes de cette mise en abyme joyeux-issement iconoclaste. Roborative, inventive, l'entreprise réussit néanmoins, et avec une bonne marge, à faire mentir le slogan marketing du film: «N'y allez pas c'est une merde!» /db

Neuchâtel, Apollo 2; La Chaux-de-Fonds, Plaza; 1h30.

Qui veut la peau de Daffy Duck?

«Looney Tunes» ■ Dante mêle personnages réels et cartoons dans un joyeux démontage des films de genre hollywoodiens

Rappelez-vous: il était une fois un cinéaste, grand fan de cartoons (et surtout de Tex Avery) qui, avec l'aide de son petit camarade Steven Spielberg, s'est mis à démonter tout ce que Hollywood compte de films pour enfants. Père des terribles «Gremlins» qui regardaient «Blanche-Neige» en hurlant à la mort, Joe Dante est sans conteste l'un des plus drôles, ironiques et salutaires cinéastes américains d'aujourd'hui.

Il a imaginé dans «The Second Civil War» un Etat américain raciste qui fait sécession contre la Maison-Blanche. Il a inventé des jouets devenus armes de guerre dans «Small Soldiers» et signé le désopilant remake du «Voyage fantastique» dans

un corps humain, «Innerspace».

Mais ses films n'ont pas assez bien marché pour lui permettre de rester libre dans le système des Studios. Ainsi, le voilà réduit à accepter une commande de la Warner Bros.: tourner une sorte de «remake» de «Qui veut la peau de Roger Rabbit?», sans Roger Rabbit ni les personnages des Studios Disney,

avec en revanche toute la ménagerie maison (Bugs Bunny, Daffy Duck, Porky Pig, le Coyote, etc.).

On pouvait craindre le pire, ou, au mieux, une pochade de Noël seulement bonne à glaner quelques millions de dollars. Seulement, laissez seul Dante avec des cartoons et son mauvais esprit revient au galop. «Les Looney Tunes

Les tunes se moquent d'Hollywood.

PHOTO WARNER



Duel à huis clos pour le pouvoir

Tout est possible dans la répartition des départements au sein du Conseil fédéral. Christoph Blocher aux Finances, à la Justice, à la Défense? Réponse dimanche soir

LE DOSSIER

De Berne
François Nussbaum

La nouvelle répartition des départements est prévue pour dimanche soir. Beaucoup de choses sont possibles, y compris un grand chambardement. Mais certains scénarios sont plus probables que d'autres. Ils dépendent en partie du choix de Samuel Schmid de rester ou non au Département de la Défense.

Au lendemain de l'élection du Conseil fédéral, deux départements sont repourvoir: Justice et Police après l'éviction de Ruth Metzler et les Finances après le départ de Kaspar Villiger. Ce dernier poste est clairement convoité par Christoph Blocher et Hans-Rudolf Merz. Donc il y aura au moins ce débat.

Un bon début

Mais le département de la Défense pourrait aussi entrer en ligne de compte, si Samuel Schmid le quittait après trois

ans. Il a souligné, au soir du 19 octobre, qu'il s'y plaisait et pensait y rester, tout en étant ouvert à la discussion. Beaucoup de conseillers fédéraux ont commencé par là mais ont bougé ensuite.

A l'Economie et à l'Intérieur, Joseph Deiss et Pascal Couchepin sont en fonction depuis un an. C'est généralement trop tôt pour changer. En outre, le profil du gouvernement s'étant clairement dessiné à droite, ces deux conseillers fédéraux ne sont pas en décalage: leurs options libérales, sans être ultra, sont connues.

Des intentions

Moritz Leuenberger ne devrait pas non plus quitter les Transports. On lui a prêté l'intention de briguer les Affaires étrangères et à Micheline Calmy-Rey celui des Finances. Mais la stature internationale que celle-ci vient d'acquérir avec l'Initiative de Genève rend ce scénario moins probable qu'auparavant.



La nouvelle composition du Conseil fédéral avec de gauche à droite, Moritz Leuenberger, Pascal Couchepin, Joseph Deiss, Samuel Schmid, Micheline Calmy-Rey, Christoph Blocher et Hans-Rudolf Merz lors de la prestation de serment.

PHOTO KEYSTONE

Plus généralement, le choix des deux socialistes est limité par la nouvelle composition du Conseil fédéral. Il

serait suicidaire pour eux de prendre des départements dans lesquels faire valoir leur fibre sociale. (Intérieur, Eco-

nomie, Finances): ils seraient systématiquement mis en minorité par leurs collègues. A cinq contre deux, le nouveau

Conseil fédéral semble bien déterminé à économiser partout, que ce soit dans le domaine social ou fiscal. Autant laisser à cette majorité le soin de mener ces «basses besognes» et, pour les socialistes, tenter d'être efficace dans les fonctions qu'ils occupent aujourd'hui.

D'autant que leurs options de dimanche seront suspendues au congrès socialiste qui se tiendra début mars. Même s'il paraît peu probable, pour l'heure, que le PS décide de quitter le gouvernement, cette perspective ne peut pas être exclue. Nombreux sont ceux qui évoquent la désormais «impossible concordance».

Les deux nouveaux conseillers fédéraux devraient donc avoir à se départager entre les Finances et Justice et Police, éventuellement la Défense. Mais, comme l'évoque un proche du Conseil fédéral, une dynamique imprévisible peut s'engager dimanche et aboutir à un chambardement général. /FNU

La discorde derrière une concordance de façade

De Berne
Christiane Imsand

À la veille de la répartition des départements, voici un bref portrait du nouveau Conseil fédéral

La bande des durs

Christoph Blocher/UDC – Le tribun zurichois va passer du statut de chef d'entreprise prospère à celui de membre d'un gouvernement empêtré dans les dettes. Parallèlement, il doit assumer la transition entre le rôle de chef de l'opposition de droite qu'il assumait jusqu'ici à celui de membre de la majorité gouvernementale. Cette double transformation ne se fera pas sans peine mais il ne faut pas sous-estimer les capacités d'adaptation et l'intelligence du self-made-man Christoph Blocher. Maintenant qu'il a atteint son objectif, il ne peut pas se permettre de donner l'image d'un troubleur immature. Mais jamais un conseiller fédéral ne sera autant sous surveillance. A commencer par celle de ses pairs. Ensuite par celle de la gauche qui s'appête à faire feu de tout bois car la politique d'opposition est devenue pour elle une question de survie.

Hans-Rudolf Merz/PRD – Encore peu connu en Suisse romande, le radical appenzellois se distingue par un souci particulier pour l'état des finances fédérales. S'il devient grand argentier comme il en a

l'ambition, on peut s'attendre à un resserrement drastique des dépenses de la Confédération. Cela correspond à sa conception du moins d'Etat et à ses options libérales. Selon lui, aussi bien la charge fiscale que les dépenses sociales doivent être limitées. En matière économique, Hans-Rudolf Merz est plus libéral que Christoph Blocher qui n'a jamais osé s'en prendre aux paysans qui constituent toujours une part importante du socle électoral de l'UDC. En revanche, le nouveau ministre appenzellois est plus ouvert sur les questions de société. L'homme pourrait réserver des surprises. Il a fait forte impression sur les groupes parlementaires lors des auditions qui ont précédé l'élection du Conseil fédéral.

Pascal Couchepin/PRD – Idéologiquement, Pascal Couchepin devrait se trouver à l'aise au sein de ce nouveau Conseil fédéral qui penche nettement plus à droite que le précédent. Humainement, il aura pourtant fort à faire pour conserver son rôle d'homme fort du gouvernement. Aussi bien Christoph Blocher que Hans-Rudolf Merz sont susceptibles de lui ravir ce rôle. Sans oublier Micheline Calmy-Rey qui a déjà montré sa capacité à lui tenir tête. L'année 2004 sera d'autant plus critique pour le Valaisan qu'il ne pourra plus s'appuyer sur son statut présidentiel et qu'on lui demande de faire ses preuves



Après le dépouillement des bulletins de vote, un nouveau pas sera franchi dimanche soir par les ministres élus. Ils procéderont à la nouvelle répartition des départements.

PHOTO KEYSTONE

au Département de l'intérieur. On attend maintenant de lui des initiatives concrètes qui dépassent le cadre du débat d'idées sur le relèvement de l'âge de la retraite. Les premiers référendums de la nouvelle ère gouvernementale laboureront son territoire, à savoir la onzième révision de l'AVS et la révision de la loi sur l'assurance-maladie.

Samuel Schmid/UDC – A la tête du département de la Défense, il ne dérange personne. Il a mis en branle la réforme Armée XXI, il a soutenu l'adhésion de la Suisse à l'ONU et il s'est comporté en membre loyal du gouverne-

ment. Le Bernois était considéré jusqu'ici comme le prototype de l'UDC fréquentable, mais c'est justement ce que lui reprochait son parti qui voyait en lui un «demi-conseiller fédéral UDC». Il n'était d'ailleurs pas le candidat officiel de son groupe lors de sa première élection, en 2000. L'arrivée de Christoph Blocher l'a réhabilité mais elle va le mettre sous pression. Le Zurichois jugera le soutien de son collègue de parti comme une chose acquise et Samuel Schmid sera bien en peine de manifester des velléités d'indépendance. Il a tout intérêt à conserver la direction du Département de la Défense où il est moins exposé.

Le coup du milieu

Joseph Deiss/PDC – Tant que le PDC était représenté au gouvernement par deux conseillers fédéraux, Joseph Deiss pouvait espérer jouer un rôle de pivot entre la gauche et la droite. L'éviction de Ruth Metzler le marginalise et il faudra qu'il choisisse son camp. Pour le bien de son parti, il doit donner un contenu plus visible à la politique du centre. Mais l'ancien professeur d'économie est plus à droite qu'on ne l'imagine parfois. Cela pourrait créer une situation conflictuelle avec son parti qui a particulièrement besoin en ce moment de démontrer que l'économie sociale de marché n'est pas un terme vide de sens. Le langage très ferme qu'il a tenu aux paysans à la veille du dernier sommet préparatoire de l'OMC pourrait se révéler contre-productif.

Le carré de gauche

Moritz Leuenberger/PS – Le chef du Département des transports a multiplié les adversaires ces dernières années. Le coût des nouvelles transversales ferroviaires explose, les Zurichois le rendent responsable des problèmes qu'ils rencontrent avec l'Allemagne et les socialistes eux-mêmes se demandent parfois en quoi cet intellectuel aux allures de dandy les représente. Homme de culture, Moritz Leuenberger paraît plus intéressé à peaufiner ses discours – il est vrai admira-

blement écrits – qu'à promouvoir un vent de changement au sein du Conseil fédéral. Isolés à gauche, les ministres socialistes sont contraints de s'intéresser davantage aux dossiers des autres membres du Conseil fédéral. Si Moritz Leuenberger n'est pas disposé à jouer à ce jeu, c'est peut-être l'indice qu'il n'a plus l'intention de prolonger très longtemps son mandat dans un collège où il siège depuis déjà huit ans.

Micheline Calmy-Rey/PS – Devenue la seule femme du gouvernement, Micheline Calmy-Rey incarne les espérances du parti socialiste. Après des débuts maladroits, elle fait depuis l'été dernier un parcours sans faute qui a culminé avec l'Initiative de Genève. La visibilité qu'elle a donné à son activité profitera à son parti. Populaire, femme de pouvoir, elle est de taille à défendre hardiment les positions socialistes mais elle ne peut pas faire de miracle. Sans doute s'autorisera-t-elle de temps en temps une rupture de collégialité mais elle ne peut pas en faire une politique. Ce serait un aveu de faiblesse. Sa position de cheffe du Dfae constitue un avantage car elle implique moins de compromissions que la direction des autres départements. Seule la Défense du secret bancaire dans le cadre des bilatérales est susceptible de déstabiliser son électorat mais elle contourne la difficulté en en faisant un sujet de politique intérieure. /CIM-Le Nouvelliste

L'Amour est un cadeau



Marionnaud
PARFUMERIES

TOUS LES JOURS DES PREUVES D'AMOUR

www.marionnaud.ch

avis divers

VALAIS

ovronnaz

1 semaine
SKI + BAINS +
HEBERGEMENT

Dès Fr. **480.-**
p. pers.

WWW.OVRONNAZ.CH
INFO 0800 801 911

Prévois
ton avenir

Métiers de la
branche graphique
Région Suisse romande
Tél. 021 343 21 15

viscom

www.viscom.ch

Varilux progresse... vous aussi!

si transparent,
si léger...

si transparent,
si léger...

NOVOPTIC

LUNETTERIE OPTIQUE
VERRES DE CONTACT

VARILUX®
SPÉCIALISTE

2400 LE LOCLE 2300
RUE DANIEL JEANRICHARD
Tél. 032 931 15 05

LA CHAUX-DE-FONDS
AV. LÉOPOLD-ROBERT 51
Tél. 032 913 39 55
Fax 032 913 79 59
novoptic@bluewin.ch

Une totale liberté de vision
www.varilux.ch

Varilux® est une marque déposée par Essilor.

132-141151

La détresse se trouve partout

Donnez maintenant Fr. 10.-
par téléphone au
0900 001 234

— sans frais, vite et efficace —
(pas possible avec carte à prépaiement)

TEWO
Rainmattstrasse 10
3001 Berne
www.redcross.ch
PC 30-9700-0

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera

Annuncio gratuita

SOUND VISION FUST

Le père Noël achète les Home Cinemas chez Fust!

Des sensations comme au cinéma!

★ ★ **299.-**
au lieu de 599.-
1/2 prix!

United DVH 4087

- Récepteur DVD
- Lecteur DVD, CD, CD-R/RW, MP3, VCD, JPEG, WMA et CD photos Kodak
- Incl. 5 haut-parleurs satellites et un subwoofer

Exclusivité FUST

No art. 994197

Ensemble Home Cinema Mona Lisa.

1699.-
Garantie petit prix! ★ ★

Gratuit 6 films DVD!

SONY: Mona Lisa

- 5x75 W RMS
- + 120 W RMS subwoofer
- Compatible CD-R/RW et MP3

*Informations détaillées dans votre succursale ou sous www.fust.ch

No art. 2005306

Home Cinema avec enregistreur DVD!

★ ★ **1999.-**
Garantie petit prix!

NOUVEAUTE MONDIALE

Panasonic SC-HT1000

- Puissance de sortie 600 W RMS
- Enregistreur DVD pour gravage DVD-RAM et DVD-R
- Compatible MP3

Set Home Cinema Sony.

Prix du set

2999.-
au lieu de 3944.-
Vous économisez 945.-

82 cm 16:9 FLAT

Location du set 147.-

Gratuit 18 films DVD!

Home Cinema incl.!

SONY KV-32 FQ70 TV et Silver Slim Home Cinema

No art. 946311/TV No art. 2005303/Home Cinema
No art. 946459/Meuble TV

Le père Noël achète les Home Cinemas chez Fust!

★ ★ **179.-**
au lieu de 269.-
Vous économisez 33%.

Chaîne hi-fi micro.

★ ★ **179.-**
au lieu de 269.-
Vous économisez 33%.

GRUNDIG UMS 4200

- Lecteurs CD et cassettes
- Syntoniseur numérique RDS
- 7 couleurs différentes d'affichage

Jeu vidéo.

★ ★ **299.-**
Garantie petit prix!

Sony Playstation 2 avec jeu «Eyeto»

LES RÉGLES FUST: • Garantie de prix bas • Droit d'échange de 30 jours — également sur les appareils utilisés • Un choix immense de tous articles de marque • Occasions et modèles d'exposition • Prolongation de garantie • Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Bienne, Fust Supercenter, Solothurnstrasse 122, 032/344 16 02 • Bienne, Kanalstrasse 28, 032/329 33 50 • Niederwangen, Fust Supercenter, sortie d'autoroute A12, Riedmoosstrasse 10, 031/980 11 11 • Delémont, Avenue de la Gare 40, 032/421 48 12 • La Chaux-de-Fonds, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 14 • Neuchâtel, Multimedia Factory-Fust-Supercenter, chez Globus (Armourins), 032/727 71 35 • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 42 • Porrentruy, Inno les galeries, (ex Innovation), 032/465 96 30 • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 558 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 55 05 • Emplacement de nos 130 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

143-774172/ROC

Achetez sans argent liquide et collectionnez de points!

FUST
Et ça fonctionne.

132-140355

ACTION DISC

En décembre
tout notre stock disc
avec des rabais de
20-30 et 50%

EXPERT ROBERT
Temple 21 Le Locle

Une pigine
aux
grands
effets:
Donnez
de
votre
sang

Philipp Stähelin tire sa révérence

Parti ■ Le président du PDC démissionne après une cascade d'échecs. Il a néanmoins estimé que la présidence n'était pas responsable de l'éviction de Ruth Metzler du Conseil fédéral

De Berne
Edgar Bloch

Les choses n'auront pas traîné. Vingt-quatre heures après l'éjection de Ruth Metzler du Conseil fédéral au profit de Christoph Blocher, Philipp Stähelin a tiré les conséquences logiques des échecs à répétition subis par son parti. Le Conseiller aux Etats thurgovien en assume pleinement la responsabilité et a annoncé, hier à Berne, sa démission de la présidence du PDC. Il ne sollicitera pas un nouveau mandat l'an prochain.

Des propositions

Les sections cantonales sont invitées à formuler des propositions en vue de son remplacement. Si celles-ci sont faites en janvier, une assemblée des délégués pourrait être convoquée à ce sujet en février prochain, a souligné le vice-présidente du parti Doris Leuthard. Sinon on attendra jusqu'au printemps. Un groupe de travail, dirigé par le conseiller national Jean-Philippe Maître et le conseiller aux Etats lucernois Franz Wicki est chargé, en collaboration avec l'actuelle présidence, d'organiser un comité électoral en vue de la succession. Cette recherche de candidature tombe au bon moment aux yeux du démissionnaire. « Il faut se préparer dès maintenant aux élections de 2007 », a justifié le Thurgovien. Quatre, voire huit ans ne sont pas de trop,

pour asseoir une bonne présidence, déployant pleinement tous ses effets.

La présidence n'est pas responsable de l'échec de Metzler. L'échec cinglant de la stratégie de la direction du PDC, consistant à maintenir coûte que coûte ses deux représentants au Conseil fédéral n'a rien à voir dans sa décision a affirmé Stähelin. « S'il fallait le refaire, je le refais », s'est-il justifié, rejetant les critiques qui se font jour, envers la présidence du parti, d'avoir implicitement contribué à l'échec de la conseillère fédérale.

Le sénateur a pris soin de préciser que sa décision de partir avait été prise au lendemain de la défaite enregistrée par son parti, aux élections fédérales du 19 octobre dernier.

Une présidence trop courte

Agé de 59 ans, l'élégant avocat, longtemps membre du Conseil d'Etat thurgovien, avait été porté à la présidence en 2001, succédant au brouillon Nidwaldien Adalbert Durrer. Force d'intégration du parti, il aura exercé ses fonctions durant une trop courte période pour espérer exercer une influence déterminante, en vue de mener son parti au succès espéré. Homme de dossier affable plus que leader charismatique capable de forcer l'adhésion, Stähelin cumule sans doute un peu ces handicaps.

Mais le mal dont souffre un PDC, qui use de plus en plus

ses présidents, est bien plus profond.

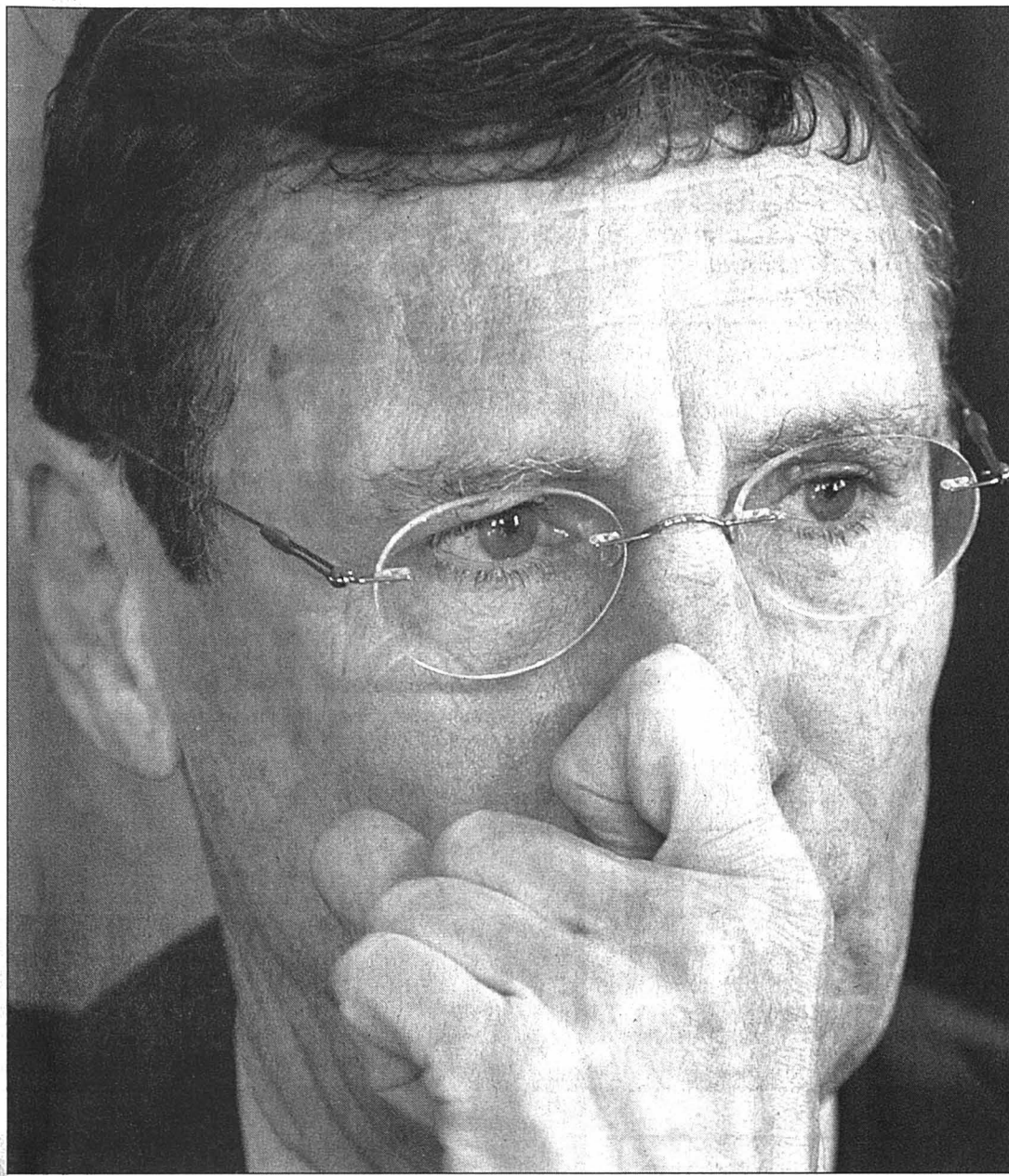
Mis littéralement KO mercredi, les dirigeants du parti ont de quoi se faire du souci quant à l'avenir même de la formation centriste sur la scène politique fédérale. Le groupe parlementaire se réunira d'ailleurs spécialement à ce sujet, en conclave, durant deux jours en janvier prochain.

Patron parlementaire

Sans doute y sera-t-il aussi beaucoup question de succession. Le profil du futur président est clair. Il ou elle devrait être issu de la députation aux Chambres fédérales, afin d'être en mesure de porter la politique qui se mitonne à Berne, a précisé le président démissionnaire.

D'autres départs de la direction du PDC vont-elles suivre? Philipp Stähelin ne l'espère pas, dressant en particulier des louanges au chef du groupe parlementaire Jean-Michel Cina qui « fait un très bon job ». Même son de cloche proféré à l'égard du secrétaire général Reto Nause: « J'espère très fort qu'il reste. Il a abattu un très gros travail. »

Quant à la vice-présidente Doris Leutard, ses intentions, en vue d'une éventuelle reprise du flambeau présidentielle restent encore totalement incertaines à l'heure actuelle. « Je partirai en vacances à Noël avec mon mari et y réfléchirai alors » a expliqué la conseillère nationale argovienne. /EDB-L'Agefi



Homme de dossier, Philipp Stähelin avait été porté à la présidence du PDC en 2001.

PHOTO KEYSTONE

«Un populiste qui bouleverse l'équilibre»

Presse ■ L'arrivée du tribun n'augure rien de bon

Le tribun, le populiste ou le milliardaire qui vient bousculer le consensus suisse: titres et commentaires de la presse internationale abondent souvent dans le même sens. Des journaux se demandent si la Suisse gardera sa « magie » ou si elle montre enfin son vrai visage.

Largement retouchée avec l'arrivée de Christoph Blocher au gouvernement, la nouvelle « formule » suisse gardera-t-elle sa magie, s'interroge « Le Figaro ». Le quotidien français de droite estime que « le populiste bouleverse l'équilibre politique suisse ».

« Il Corriere della Sera » qui consacre une demie page à l'élection du « tycoon des Alpes » va encore plus loin. Le principal quotidien italien la qualifie de « tremblement de terre politique » dans un pays qui avait fait de la formule magique « une garantie de stabilité, presque d'immobilisme ».

Pour « Libération », l'élection du milliardaire zurichois traduit le déplacement de l'électorat vers les thèses nationalistes, souverainistes, antieuropéennes et xénophobes, qui s'était produit lors des législatives du 19 octobre. Le quotidien de gauche se demande comment pourra fonctionner un gouvernement divisé sur toutes les questions essentielles. Concernant un changement de régime

qui était possible (pouvoir/opposition), « Libé » observe que les députés helvétiques ont préféré plier devant le « chantage » (de Christoph Blocher) qu'ils dénonçaient, plutôt que de risquer une paralysie absolue de l'exécutif.

En Belgique, le quotidien « Le Soir » met en garde contre « nos faux amis populistes » et se demande si la Suisse a révélé « tout son nouveau visage ». Le « consensus » survivra-t-il à ce chamboulement ou sera-t-il miné par les « véritables extrémistes » qui se cachent derrière Christoph Blocher.

Temps difficiles

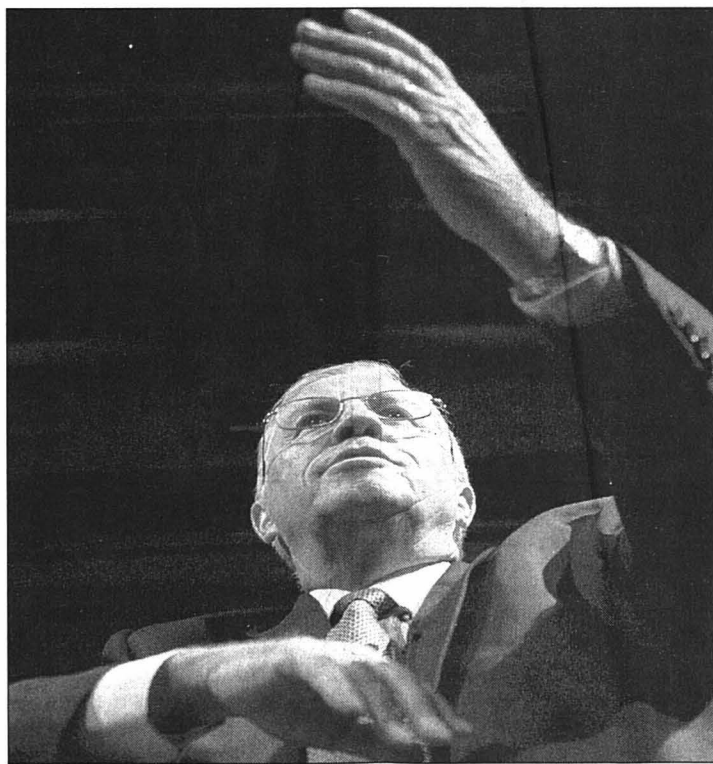
« Le Conseil fédéral glisse encore plus à droite: les citoyens ont ainsi obtenu ce qu'ils voulaient », écrit de son côté la « Süddeutsche Zeitung ». Mais pour le journal allemand, l'arrivée du « milliardaire zurichois » augure des temps difficiles pour la Suisse avec à coup sûr une augmentation des inégalités.

La proximité des deux nouveaux ministres avec les milieux économiques et la place financière zurichoise ou encore le durcissement des relations Suisse-UE font aussi l'objet de commentaires.

Le correspondant britannique du « Guardian » souligne l'isolement encore plus prononcé à venir pour la Suisse de Christoph Blocher. /ats-afp,

«Il faut nous laisser un peu de temps»

Transparence ■ Si Blocher lâche les rênes de son entreprise, il n'en va pas encore de même de ses titres de propriétaire



Les explications de Christoph Blocher.

PHOTO KEYSTONE

De Zurich
Ariane Gigon

Chassez le naturel, il revient au galop. Au cours de sa première conférence de presse d'annonce, hier après-midi à Zurich, Christoph Blocher a retrouvé certaines habitudes qu'il avait perdues ces dernières semaines, campagne oblige. Pour le reste, c'est un Christoph Blocher fier de sa fille aînée qui a présenté le nouvel organigramme d'Ems. Mag-

dales intentions, par exemple en ce qui concerne les quelque 20% de Lonza qu'Ems détient.

Si Christoph Blocher lâche « sans problèmes », dit-il, les rênes de l'entreprise où il est entré à l'âge de 29 ans avant d'en gravir tous les échelons jusqu'à sa reprise en 1983, il n'en va pas de même de ses titres de propriétaire, 72% des actions, un paquet dont la valeur est estimée à 2 milliards de francs.

Après avoir abandonné ses mandats à l'extérieur du groupe Ems, il a appelé deux de ses quatre enfants au début des années 2000 à prendre des fonctions au sein du groupe.

En janvier, le Zurichois avait en outre annoncé vouloir ré-

duire sa part à 51% maximum, non dans la perspective du Conseil fédéral, mais pour augmenter le volume de capital flottant (titres en mains du public). Cela n'a pas été fait.

« Nous avons d'abord voulu instaurer l'action unique, ce qui été fait fin octobre. Pour le reste, il faut nous laisser un peu de temps », s'est justifié le nouvel élu.

Problèmes fiscaux

Autre raison de ce retard: si les enfants Blocher se retrouvent propriétaires du paquet d'actions paternelles, ils auront aussi à s'acquitter d'un impôt sur la fortune correspondant...

/AGB-La Liberté

Genève. Selon lui, toute politique économique délibérée est vouée à l'échec, car la croissance est dépendante avant tout du redémarrage de l'économie internationale.

Pour Serge Gaillard, secrétaire dirigeant à l'Union syndicale suisse, la diminution des dépenses courantes de l'Etat n'aura aucune incidence sur la relance.

Claude Jeanrenaud, professeur d'économie à l'Université de Neuchâtel, estime qu'une baisse des impôts n'aurait pas d'effets importants à court terme. /NPA-ats

Pas de solution miracle

Par
Nicolas Paratte

L'arrivée de Christoph Blocher et Hans-Rudolf Merz au Conseil fédéral ne signifie de loin pas le retour au dynamisme économique. Pour nombre d'experts, les allègements fiscaux et la baisse des dépenses préconisées pour relancer la croissance ne sont pas la panacée.

« Le parlement a placé des levers au gouvernement », explique Beat Burgenmeier, professeur d'économie à l'Université de

Genève. Selon lui, toute politique économique délibérée est vouée à l'échec, car la croissance est dépendante avant tout du redémarrage de l'économie internationale.

Pour Serge Gaillard, secrétaire dirigeant à l'Union syndicale suisse, la diminution des dépenses courantes de l'Etat n'aura aucune incidence sur la relance.

Claude Jeanrenaud, professeur d'économie à l'Université de Neuchâtel, estime qu'une baisse des impôts n'aurait pas d'effets importants à court terme. /NPA-ats

Le Restaurant du Sapin

2345 Le Cerneux-Veusil
Tél. 032 954 17 72
Tél. 079 637 26 20

A 16 km de La Chaux-de-Fonds,
direction Les Breuleux

Samedi 13 décembre 2003
(De 17 heures à 19 heures
et de 20 h 30 à 1 heure)

Claude Geney et Corinne Bideaux
à l'accordéon

Notre proposition de menu
ou simplement prendre un verre

Samedi 20 décembre 2003
Duo musical Eric et Alain
Flûte et accordéon

Patente Saverio

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes



HALTER Recycling
0323 440 490

Solution du mot mystère:

MASSETTE

offres d'emploi

Entreprise Brechbühler Transports S.à.r.l.

cherche

chauffeurs pour camions basculants

Faire offres par écrit à:
Brechbühler Transports S.à.r.l.
La Joux-Perret 4
2300 La Chaux-de-Fonds

132-142069



anzère forfait ski

VALAIS SWITZERLAND

Appartement / Chalet

7 nuits, skipass 6 jours dès **Fr. 399.-**

ENFANT 6/15 dès **Fr. 300.-** 0/6 **GRATUIT**

7 nuits, location seule / Appartement ou chalet

4 pers. Fr. 770.- / 6 pers. Fr. 1050.- / 8 pers. Fr. 1400.-

INFORMATIONS ET RESERVATION

TEL 027 398 25 25 / FAX 027 398 16 57 / E-MAIL info@novagence.ch / WEB www.novagence.ch

036-195655

Une piqure aux grands effets: donnez de votre sang

UISINAUD sa

GARAGE-CARROSSERIE DE L'EST

Rue de l'Est 29-31
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 51 88

cherche

tôlier en carrosserie avec CFC

Sachant travailler de manière indépendante et avec quelques années d'expérience.

Entrée en fonction: de suite ou à convenir

Veuillez envoyer votre offre à l'adresse susmentionnée ou téléphoner au 032 968 51 88.

132-142378

fecpa

FONDATION DES ÉTABLISSEMENTS CANTONAUX POUR PERSONNES AGÉES

La Fondation des établissements cantonaux pour personnes âgées (FECPA) cherche pour renforcer le personnel de son administration à Neuchâtel

un(e) employé(e) d'administration à 70%

Nous demandons:

- CFC d'employé(e) de commerce;
- pratique de la bureautique (WINDOWS, WORD et EXCEL) indispensable;
- aisance en rédaction et orthographe;
- connaissance de la gestion administrative du personnel;
- faculté d'intégration au sein d'une petite équipe.

Nous offrons:

- travail de secrétariat varié et intéressant;
- conditions de travail et salaire selon les normes ANEMPA (Association neuchâteloise des établissements et maisons pour personnes âgées).

Date d'entrée en fonction: 1^{er} février 2004 ou date à convenir.

Les postulations manuscrites avec curriculum vitae, copies de diplômes, certificats et références sont à adresser jusqu'au 23 décembre 2003 à Mme Gisèle Hostettler Fässler, secrétaire-comptable de la FECPA, Charmettes 10, Case postale 88, 2006 Neuchâtel.

028-424122/200

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

Chez Publicitas, nous vivons cette devise au quotidien. Nous la soutenons et connaissons parfaitement le paysage de la presse suisse et ses innombrables possibilités publicitaires. Nos activités sont essentiellement axées sur les besoins de nos clients.

Publicitas La Chaux-de-Fonds accueille ses visiteurs, partenaires et clients de manière agréable. Dans cette optique, nous sommes à la recherche de notre

Assistant(e) de vente pour le service réception

Vous conseillez nos clients avec amabilité et compétence sur toutes les questions relatives à la publicité presse. Vous saisissez et gérez sur informatique les réservations d'annonces. Vous êtes chargé(e) de A à Z du bon déroulement de l'ensemble des annonces et vous êtes en contact direct avec notre équipe de vente et les annonceurs.

Aujourd'hui: votre profil

- Vous êtes flexible, responsable et appréciez la vente
- Vous avez la faculté de vous faire une opinion rapidement
- Vous savez rester pondéré(e) et agréable même en situation de stress
- Vous réalisez avec soin l'ensemble de vos tâches et vous êtes digne de confiance
- Vous possédez une formation commerciale de base, achevée avec succès
- Vous avez acquis une expérience commerciale
- Vous maîtrisez Word et Excel et les utilisez comme outils de travail
- Vous êtes disponible à compter du 1^{er} février 2004

Demain: votre chance

Vous aurez la possibilité de mettre en pratique vos qualités dans une entreprise tournée vers l'avenir, soutenant une politique de communication ouverte et transparente, ainsi qu'une culture d'entreprise forte et bien définie. Vous bénéficierez de prestations sociales modernes et poursuivrez une formation ou des cours de perfectionnement en relation avec votre fonction.

Etes-vous intéressé(e)?

Alors envoyez votre dossier complet de candidature, accompagné d'une photo, à Monsieur Laurent Cattaneo, Publicitas SA, rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds.

PUBLICITAS

www.publicitas.ch

132-142284

Pour compléter notre équipe de soins, nous cherchons

Un/une infirmier(ère)

Taux d'occupation environ 60%.

Home Les Fritillaires - Petits-Monts 21
2400 Le Locle - Tél. 032 931 15 01

132-142434

Taxicab

032 724 12 12

engage
Chauffeurs D1/D
Entrée immédiate
032 731 52 52

SIG

SIG est aujourd'hui une entreprise performante et tournée vers le progrès, grâce à son statut de régie autonome (www.sig-ge.ch). Elle offre des prestations permanentes et accessibles à tous, assure sa pérennité et son développement grâce au seul produit de ses ventes, sans subvention. Service public défendant des valeurs citoyennes, SIG veille à la qualité de ses produits et services: l'eau, les énergies (électricité, gaz et chauffage à distance), le traitement des déchets et les télécommunications. Aujourd'hui, son défi consiste à s'affirmer en tant que service public, demain, ses valeurs feront la différence dans un monde plus concurrentiel. Pour renforcer l'efficacité de sa direction générale, SIG souhaite recruter une personnalité, **homme ou femme**, en qualité de

Directeur ou directrice du projet d'entreprise

Vous êtes sensible au développement durable et aux valeurs de service public

Pour l'aider à donner forme à sa vision, la traduire en objectifs et mettre en œuvre sa stratégie, SIG cherche un directeur de projet pour assister son directeur général dans la mise en place de la structure organisationnelle. Les éléments constitutifs en ont été définis par son Comité de direction et sont soutenus par le Conseil d'administration, selon les objectifs décrits pour l'avenir. Ce poste de très haut niveau, proche des organes dirigeants de l'entreprise requiert de hautes compétences intellectuelles, une expérience accomplie dans le domaine industriel et une sensibilité aux relations humaines pour conduire le changement. Vous porterez et mènerez à bien un projet ambitieux, en fédérant les responsables de SIG autour des objectifs fixés. De concert avec le directeur général, vous accompagnerez avec enthousiasme, compétence et détermination l'évolution des structures

de l'entreprise pour satisfaire les exigences d'un avenir plus concurrentiel. Visionnaire, ouvert d'esprit et pragmatique dans l'élaboration des solutions, vous savez entendre, convaincre et motiver vos interlocuteurs à l'action. Observateur attentif du marché, à l'écoute des clients et des collaborateurs, vous partagez les valeurs auxquelles nous nous référons. Habitué à discerner l'essentiel et la priorité par rapport à la finalité, vous êtes ferme sur le fond et souple dans la forme pour obtenir l'adhésion de la majorité. Vous maîtrisez l'optimisation d'une chaîne de valeurs, identifiez et concrétisez les synergies, établissez les processus afférents et planifiez les étapes de réalisation. La mise en œuvre, l'animation de la nouvelle organisation et sa direction s'inscrivent dans la continuité de l'expérience réussie à un haut niveau de responsabilité que vous revendiquez. Votre

formation universitaire vous permet une approche pluridisciplinaire des questions à résoudre, avec la maîtrise de sa composante économique. À terme, ce mandat, d'une durée limitée à 12 ou 24 mois, peut évoluer vers un poste de direction, selon les besoins de l'entreprise.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature à Mercuri Urval Executive Service, Ch. du Joran 1, Case postale 2428, 1260 Nyon 2, référence **488.4076** ou par e-mail à **nyon.ch@mercuriurval.com**. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à nous contacter au 022 365 44 44, ou consultez notre site Internet: **www.mercuriurval.ch**. Tous les dossiers seront traités avec une absolue discrétion.

Mercuri Urval, experts en évaluation dans les domaines: recrutement et sélection, analyse de potentiel, management development et coaching avec bureaux à Nyon, Zollikon, Bâle, Berne et Zoug ainsi que 80 autres succursales en Europe, USA, Asie et Australie.

Mercuri Urval

151745710

EXECUTIVE SERVICE

EN BREF

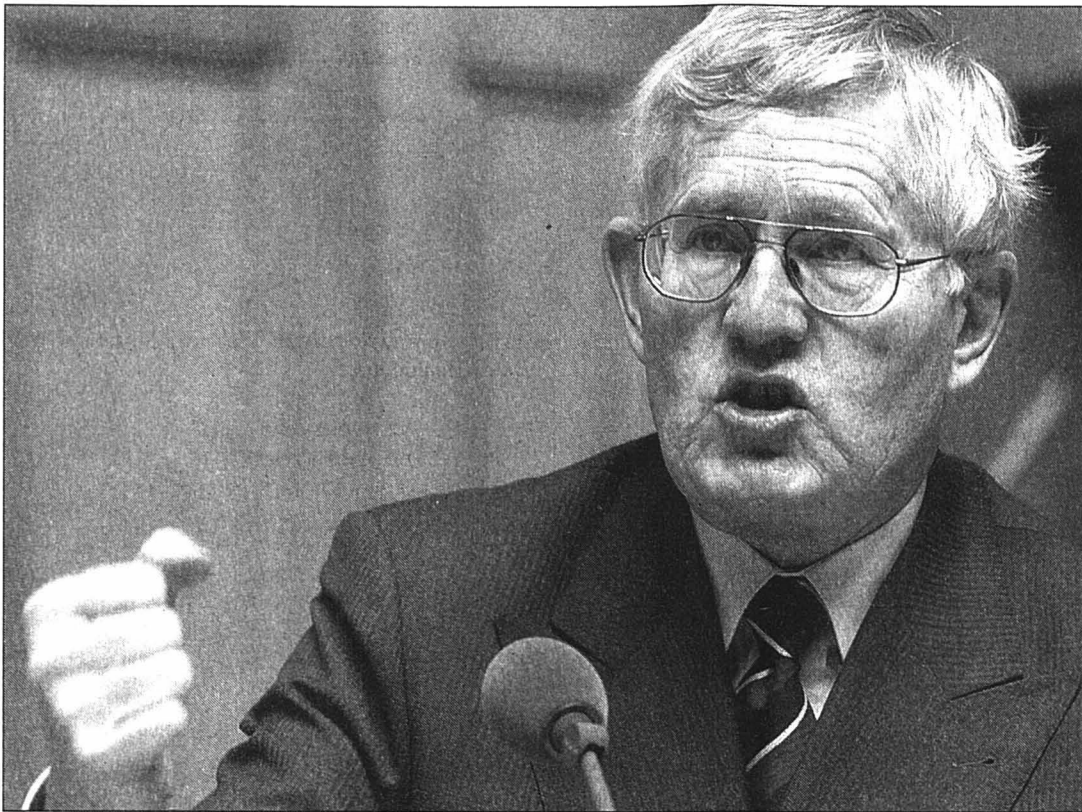
AVIATION ■ Faire intervenir la Comco. Il devrait incomber à la Commission de la concurrence (Comco) de contrôler la compatibilité des aides publiques à l'aviation avec l'accord bilatéral sur le transport aérien. Le Conseil des Etats a accepté hier de modifier la loi sur l'aviation dans ce sens. /ats

SERVICE PUBLIC ■ Ancrage constitutionnel refusé. Le Conseil national ne veut pas ancrer la notion de service public dans la Constitution. Par 100 voix contre 80, il a refusé hier de donner suite à une initiative parlementaire du groupe socialiste, estimant qu'elle engendrerait des contraintes inutiles. Le texte proposait d'insérer un article constitutionnel garantissant le service public dans les domaines de l'éducation, de la santé, de l'énergie, de l'eau et des voies de communication. /ats

SIMPLON ■ Eurocompatible. Le tunnel du Simplon est désormais eurocompatible. Dès dimanche, des trains transportant des camions de quatre mètres de haut pourront circuler dans les deux tubes. Après huit ans de travaux, cet axe de transit alpin atteint ainsi sa pleine capacité. Les autorités valaisannes, les CFF et les BLS ont fêté l'événement hier en gare de Brigue. Un train pendulaire a été baptisé du nom du pionnier valaisan du rail Ernest von Stockalper. /ats

Programme d'assainissement sous toit

Finances fédérales ■ Les économies seront de l'ordre de six milliards entre 2004 et 2006. Le droit d'asile et les transports subiront des coupes sévères



Le conseiller fédéral démissionnaire Kaspar Villiger s'est montré satisfait du programme d'économies accepté par les Chambres fédérales. PHOTO KEYSTONE

Le programme d'économies de la Confédération déploiera ses effets dès 2004. Les deux Chambres ont mis sous toit, hier, le plan d'assainissement qui doit permettre de délester les finances fédérales de quelque 6,1 milliards de francs entre 2004 et 2006.

Le Conseil des Etats s'est rallié tacitement au compromis de la conférence de concilia-

tion, le National par environ deux contre un. Le camp rose-vert n'a pas réussi à renverser la vapeur. Il va probablement rejeter le paquet lors des votations finales agendées au vendredi 19 décembre.

Quatre divergences

Appelée à intervenir pour éliminer les quatre divergences qui subsistaient entre les deux Chambres, la conférence

de conciliation est parvenue à un résultat qui manque le but initial du gouvernement de quelque 370 millions de francs sur trois ans. La majorité bourgeoise et le ministre des Finances démissionnaire Kaspar Villiger se sont néanmoins montrés satisfaits.

L'exercice se solde par des allègements d'environ 3 milliards pour la seule année 2006. Les mesures d'écono-

mies touchent pratiquement tous les secteurs. Pour compenser certaines de ses décisions «plus généreuses» que le Conseil fédéral, le Parlement a taillé plus sévèrement ailleurs. Il a en particulier exigé de l'Office fédéral de l'environnement (OFEFP) qu'il réduise ses frais de fonctionnement de 11 millions, menaçant du même coup une vingtaine de postes. L'enveloppe pour les prêts à la Société suisse de crédit hôtelier sera, elle, diminuée de 40 millions.

Retraités épargnés

En revanche, les Chambres ont limité les économies dans la recherche et la formation à 378 millions entre 2004 et 2006, soit 50 millions de moins que dans la version du gouvernement. Cette question les a aussi divisées jusqu'au bout. La conférence de conciliation leur a proposé la solution plus économe du Conseil des Etats, alors que le National souhaitait couper seulement 296 millions. Malgré cette décision, la croissance des dépenses atteindra 4,75% dans ce domaine.

Le Parlement a par ailleurs renoncé à diminuer de 12 millions le crédit de 50 millions pour l'aide à la création de crèches en 2006. La conférence de conciliation a repris là la variante du Conseil national.

Les Chambres se sont aussi montrées moins dures que le Conseil fédéral à l'égard des

retraités. Leur refus de faciliter financièrement l'accès à la retraite flexible dans le cadre de la 11e révision de l'AVS les a incités à maintenir la pleine indexation des rentes en 2006.

La promotion des énergies renouvelables a également tiré son épingle du jeu. Le programme SuisseEnergie ne sera privé que de 25 millions sur trois ans. Le quatrième et dernier point encore en suspens concernait le sacrifice à demander aux conseillers fédéraux et autres magistrats. Mais la conférence a renoncé à diminuer leur salaire de 5% durant les années 2004 à 2007.

Conseil fédéral et Parlement étaient en revanche sur la même longueur d'onde s'agissant des coupes dans les transports et du durcissement du droit d'asile. Les grands projets ferroviaires n'obtiendront ainsi plus que 80% de la part fédérale de la redevance poids lourds. Quant aux requérants frappés d'une décision de non-entrée en matière, ils devraient être privés de l'aide sociale à partir d'avril (-120 millions).

Au départ, le Conseil fédéral espérait décharger les caisses de l'Etat de 1,004 milliard en 2004, 2,214 milliards en 2005 et 3,272 milliards en 2006. Après les délibérations des deux conseils, le résultat est de 1,006 milliard l'an prochain, de 2,079 milliards en 2005 et de 3,034 milliards en 2006. /ats

L'Etat doit avoir des moyens de lutte accrus Cyberpédophilie ■ Initiative parlementaire acceptée

La Confédération doit avoir davantage de compétences dans la poursuite des actes de cyberpédophilie. Le Conseil national a donné suite hier tacitement à une initiative parlementaire de Regine Aeppli (PS/ZH).

Depuis plusieurs années

Le Conseil fédéral se préoccupe du problème depuis plusieurs années. Mais son projet de mettre en place un centre de coordination géré et financé conjointement par la Confédération et les cantons a buté sur l'opposition d'une partie de ces derniers, Zurich avant tout.

En donnant suite à l'initiative de son ex-collègue, le Conseil national veut relancer l'affaire, qu'il juge aller trop lentement, a souligné Ulrich Siegrist (UDC/AG) au nom de la commission. Cette dernière va désormais préparer un projet sur la base du texte conçu en termes généraux.

Problème grave

Ce projet propose que la Confédération dispose en matière de lutte contre la cybercriminalité, en particulier la pédopornographie, d'une compétence semblable à celle que le Code pénal lui octroie pour le crime organisé et la criminalité économique. Elle serait compétente lorsque des actes punissables de pédoporno-

graphie sur internet sont commis à l'étranger ou dans plusieurs cantons. La pédopornographie sur internet est en effet un problème particulièrement grave et qui prend toujours plus d'ampleur, selon la commission. Et l'importante opération «Genesis» a montré que les lacunes dans la coordination avec les cantons pouvaient faire échouer les poursuites, a précisé Jean-Paul Glasson (PRD/FR).

Le Conseil fédéral en est conscient et a d'ailleurs déjà mené une réflexion à ce propos. Fin novembre, il a annoncé que le Département fédéral de justice et police lui soumettra en 2004 une série de propositions, qui seront ensuite mises en consultation.

Compétences cantonales sauvegardées

Il est d'ores et déjà favorable à ce que la Confédération dispose de nouveaux pouvoirs d'investigation durant la première phase de la procédure de poursuite. Toutefois, contrairement au National, il ne veut pas instaurer une nouvelle compétence fédérale, mais seulement assurer une certaine coordination en se limitant à ordonner les recherches qui s'imposent de manière impérieuse, les compétences des cantons en matière de poursuite pénale restant inchangées. /ats

Pas touche au droit de recours National ■ Les députés refusent de supprimer ce levier juridique des organisations écologistes

Il n'est pas nécessaire de supprimer le droit de recours des organisations environnementales pour éviter les quelques abus constatés. Fort de ce constat, le National a refusé hier de donner suite à une initiative parlementaire de Jakob Freund (UDC/AR).

Elément indispensable

Les recours des organisations ne représentent que 1% des recours déposés devant le Tribunal fédéral. Leur taux de succès est de 63%. C'est donc que le projet combattu n'est souvent pas conforme à la loi, a souligné Anne-Catherine Menétrey (Verts/VD) au nom de la commission. Le droit de recours est un élément indispensable d'un processus de décision complet. Les retards ne sont en règle générale pas imputables aux organisations. Le petit nombre de cas problématiques ne doivent pas occulter le reste des procédures, qui se déroulent sans problème, a ajouté Ulrich Siegrist (UDC/AG).

Consciente des quelques abus existants, la majorité du conseil a préféré attendre le rapport promis par le Conseil fédéral pour début 2004. Les problèmes sont connus, identifiés et en voie de résolution, a souligné Anne-Catherine Menétrey. Supprimer tout simplement le droit de recours des organisations reviendrait à pratiquer l'euthanasie active sur un patient dont l'état de santé s'améliore de jour en jour, a-t-



Le démocrate du centre Jakob Freund (à gauche, avec le Zurichois Jürg Stahl), n'a pas trouvé grâce aux yeux du Conseil national. PHOTO KEYSTONE

elle commenté. L'UDC, une grande partie des radicaux et quelques PDC - convaincus que certaines organisations font un usage abusif et arbitraire de leur droit - ont soutenu le texte de leur ex-collègue appenzellois.

Affaire Schumacher

Il faut régler une fois pour toute le problème, a notamment déclaré Hans-Ulrich Mathys (UDC/AG), tout en précisant qu'il ne s'agirait pas de supprimer purement et simplement le droit de recours, mais d'utiliser, par exemple, une

charte contraignante. Le renoncement de Michael Schumacher à s'installer en Appenzell Rhodes-Extérieures est à l'origine de de la proposition de Freund. Le champion habite Vuflens-le-Château (VD) depuis 1996. En mai 2002, il a renoncé à un projet de villa à Wolfhalden (AR), contesté par les milieux écologistes.

Environ un tiers de la propriété de 17 hectares devait être déclassé de zone agricole en zone à bâtir. Schumacher s'est finalement tourné vers Gland (VD) où il a acquis une propriété au bord du lac. /ats

HÔTELLERIE ET TVA Taux préférentiel maintenu

L'hôtellerie continuera de bénéficier d'un taux préférentiel de TVA. Le National a suivi hier les Etats en refusant de l'abandonner en 2007, comme le souhaitait le gouvernement dans le cadre du nouveau régime financier de la Confédération.

La prolongation du taux spécial de TVA de 3,6% (au lieu de 7,6%) pour les hôteliers a suscité une levée de boucliers dans le camp rose-vert, qui a qualifié cette pratique de «cadeau fiscal». Cette «subvention indirecte» ne contribue pas à améliorer la situation du tourisme, car elle n'incite pas ses acteurs à adapter leurs structures, a souligné Rudolf Strahm (PS/BE).

Importance du tourisme

La majorité bourgeoise ne l'a pas entendu de cette oreille. Dans le sillage de représentants de régions touristiques, comme Ursula Haller (UDC/BE) et René Vaudroz (PRD/VD), elle a estimé qu'une prolongation du taux préférentiel se justifiait au regard de l'importance du tourisme. La gauche n'a pas non plus réussi à imposer l'inscription définitive dans la constitution du droit de la Confédération de percevoir la TVA et l'impôt fédéral direct (IFD). Contre l'avis du Conseil fédéral mais comme le Conseil des Etats, le National a décidé par 80 voix contre 67 de limiter la durée de validité de ces prélèvements à 2020. /ats

EN BREF

BOGOTA ■ Vaste opération. L'armée colombienne a tué 24 membres des milices paramilitaires d'extrême droite et en a capturé 39 autres, dans l'une des plus vastes opérations contre ces milices depuis le début des pourparlers pour leur désarmement. L'armée a également saisi tout un arsenal lors de cette opération mercredi au sud-est de Bogota. /ap

VILNIUS ■ Destitution lancée. Un nombre suffisant de signatures de parlementaires a été recueilli hier pour lancer la procédure de destitution contre le président lituanien Rolandas Paksas, qui serait impliqué dans un scandale de liens avec la mafia. /ats-afp

MILAN ■ Positif. La neuvième conférence mondiale sur le climat qui se termine aujourd'hui à Milan a permis de régler tous les éléments pour la mise en oeuvre du Protocole de Kyoto. Il ne manque plus que la ratification de la Russie pour qu'il puisse entrer en vigueur, a indiqué hier la Confédération. /ats-afp

PRESSE ■ Dégradation. Un responsable de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) a critiqué hier la dégradation de la liberté de la presse surtout dans des pays de l'Est. Il s'en est pris notamment à la Russie et à l'Italie. /ats-afp

SÉOUL ■ Soutien. La Corée du Sud a apporté son soutien hier aux espoirs d'une percée dans la crise nucléaire nord-coréenne, alors que Pékin confirmait avoir transmis à Pyongyang un nouveau projet destiné à alléger les tensions. Ce projet est rédigé par les Etats-Unis, le Japon et la Corée du Sud, sous médiation chinoise. /ats-afp

IRAK
Les Européens toujours furieux

La colère grondait encore hier après la décision américaine d'exclure des appels d'offre pour la reconstruction de l'Irak les entreprises de pays s'étant opposés à l'intervention américaine. Le Commissaire européen chargé des relations étrangères l'a qualifiée de «*gratuite et inutile*», tandis que le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan l'a aussi jugée «*malencontreuse*» et «*non unificatrice*», à l'heure où les diplomates cherchent à rebâtir un consensus international sur l'Irak.

Sous le feu des critiques, le président américain George Bush a défendu cette décision d'exclure les pays non-combattants de la manne de 18 milliards de dollars des contrats de reconstruction financés par l'Amérique. Le sénateur et candidat à l'investiture démocrate John Kerry a lui en revanche parlé d'une «*énorme erreur*», «*frisant la stupidité*».

Il a donc dit espérer que Moscou, Berlin et Paris, les trois plus gros créanciers de l'Irak, feraient néanmoins un effort pour alléger le fardeau de la dette irakienne. «*Cela serait une contribution significative dont nous serions très reconnaissants*», a déclaré George Bush. /ats-afp-reuters

Six Palestiniens tués à Gaza

Proche-Orient ■ Offensive meurtrière dans les territoires. Un ambulancier tué alors qu'il se portait au secours des blessés

Le premier ministre palestinien Ahmad Qoreï a accusé Israël de vouloir «*parquer les Palestiniens dans des cages*» en érigeant un mur en Cisjordanie. Sur le terrain, au moins six Palestiniens ont péri hier lors d'une incursion israélienne dans la bande de Gaza.

Un ambulancier de 22 ans figure parmi les victimes du raid israélien à Rafah, dans le sud de la bande de Gaza. Il a été touché par balles alors qu'il tentait d'aider l'un des 17 blessés – dont cinq enfants – à monter dans une ambulance, selon des sources hospitalières palestiniennes. Cette incursion, la plus importante lancée dans ce secteur depuis deux mois, est intervenue après l'échec dimanche des négociations interpalestiniennes sur un cessez-le-feu avec Israël.

Selon la radio militaire, elle visait à détruire des tunnels servant à la contrebande d'armes entre la bande de Gaza et l'Egypte voisine. Deux tunnels ont été découverts, dont l'un a été détruit à l'explosif. L'armée s'est retirée de Rafah après y avoir arrêté un activiste recherché du groupe radical Jihad islamique.

Maisons détruites

Des responsables des services de sécurité palestiniens ont précisé que des soldats, appuyés par des hélicoptères et des blindés, avaient encerclé deux maisons, dont celle de l'homme arrêté, à la recherche d'activistes du Jihad islamique et du Hamas. Des heurts ont alors éclaté entre soldats et Palestiniens armés de lance-roquettes RPG, d'armes automa-



Une Palestinienne pleure sur les ruines de sa maison, détruite hier par l'armée israélienne lors d'une incursion qui a tué six personnes.

PHOTO KEYSTONE

tiques et de grenades à main, selon des témoins. Au moins deux maisons ont été détruites.

Par la suite, quelque 10.000 personnes ont assisté aux obsèques des six victimes en jurant de les venger au cri de «*Sharon, prépare des cercueils!*».

Le premier ministre palestinien Ahmad Qoreï a qualifié ce raid de crime et d'«*agression odieuse contre notre peuple*». Le ministre Saëb Erekat a pour sa part estimé que la «*politique d'incursions*» israélienne ne ferait qu'aggraver le cycle de la violence.

Ahmad Qoreï s'en est aussi pris au gouvernement d'Ariel Sharon, qui continue de construire un mur devant s'étendre

en Cisjordanie et autour de Jérusalem pour empêcher des «*infiltrations terroristes*» en Israël.

Son tracé actuel s'enfonce profondément en Cisjordanie. «*Vous (les Israéliens) ne pouvez pas construire une clôture sur nos terres et nous parquer dans des cages comme des poules et espérer que tout ira bien. Cela va provoquer une catastrophe*», a affirmé Ahmad Qoreï.

Selon un rapport publié par le bureau de l'ONU pour la coordination des Affaires humanitaires (OCHA), quelque 680.000 Palestiniens de cette région seront affectés par la construction du mur. 15% de la Cisjordanie seront en outre annexés de facto. Le mur est éga-

lement la pierre d'achoppement qui empêche une rencontre entre Ahmad Qoreï et Ariel Sharon.

Mercredi à Rome, les chefs de diplomatie israélienne Sylvan Shalom et palestinienne Nabil Chaath n'ont pu se mettre d'accord sur les conditions d'une telle rencontre en raisons de divergences à son sujet.

Le pape Jean Paul II a pour sa part appelé hier Israéliens et Palestiniens à faire «*des gestes concrets*» pour «*sortir de la situation actuelle*» en recevant Syvan Shalom.

Ce dernier a défendu une nouvelle fois la construction du mur, «*nécessaire et légitime*» selon lui. /ats-afp-reuters

FRANCE

Vers une interdiction des signes religieux

Une commission de «*sages*» propose qu'une loi sur la laïcité interdise en France le port de signes religieux et politiques dans les écoles. Elle a remis son rapport hier à Jacques Chirac. Le président de la République tranchera la semaine prochaine. «*D'ores et déjà, je voudrais dire que ce qui me guidera dans ma position, c'est le respect des principes républicains et c'est aussi l'exigence de l'unité nationale et du rassemblement des Français*», a souligné le chef de l'Etat dans une première prise de position.

Six mois

Jacques Chirac a reçu hier à l'Élysée les membres de la commission Stasi qui, au terme de six mois de débats, se prononce en faveur d'une loi sur la laïcité qui interdirait à l'école les signes religieux ainsi que les signes politiques. Les signes religieux visés sont «*les signes ostensibles tels que grande croix, voile et kippa*». Les «*signes discrets*» (médailles, petites croix, étoiles de David, mains de Fatima, petits Corans) ne sont pas concernés.

Dans leur rapport de cent pages, les «*sages*» proposent également de rendre fériées les fêtes religieuses juive de Kippour et musulmane de l'Aïd-el-Kebir «*dans toutes les écoles de la République*». Les entreprises devront permettre aux salariés de choisir un jour de fête religieuse sur leur crédit de jours fériés. Pour l'administration, le rapport préconise l'inscription dans la loi du «*strict respect du principe de neutralité par tous les agents des services publics*». /ats-afp-reuters

La guerre pour le pouvoir déchire les Vingt-cinq

Union européenne ■ Les chefs d'Etat ou de gouvernement se préparent à un long et pénible sommet, tant les divisions se font jour sur la future Constitution

De Bruxelles
Tanguy Verhoose

Cela présage un pénible marchandage. Un buffet, froid comme la guerre du pouvoir qui les déchire, a déjà été commandé pour dimanche. C'est pourtant dans un esprit de concorde que les chefs d'Etat ou de gouvernement des Vingt-cinq étaient censés clôturer demain soir leurs négociations sur la future Constitution européenne, à l'issue d'un sommet de deux jours.

Les leaders des pays membres de l'Union européenne (UE) ou en passe de lui adhérer se retrouveront à partir d'aujourd'hui à Bruxelles - un mini-sommet réunira auparavant le Français Jacques Chirac, l'Allemand Gerhard Schröder et le Britannique Tony Blair.

Facteur de division

Les tractations sur la future Constitution de l'UE éclipsent tous les autres sujets à l'ordre du jour de ce Conseil européen: le financement de projets européens (recherche, transports, etc.) pour relancer la croissance, le renforcement de l'intégration européenne en matière d'asile, d'immigration et de justice, l'adoption



Le président de l'Union européenne, Silvio Berlusconi, ne sait plus à quel saint se vouer pour faire avancer le projet de nouvelle Constitution.

PHOTO KEYSTONE

d'une stratégie de sécurité européenne, etc. Elles risquent surtout de jeter aux oubliettes le fantastique travail accompli par la Convention présidée par Valéry Giscard d'Estaing et de reléguer au second plan certaines avancées, entre autres dans le domaine de la défense – des «*coopérations structurées*» pourront être lancées en petit comité et un mini-quartier général européen indépendant de l'Otan sera sans doute créé, notamment. Les négociations

porteront principalement sur la réforme des institutions communautaires, à partir de 2009, et accessoirement sur l'opportunité d'inscrire les valeurs chrétiennes de l'Europe dans le préambule de la Constitution. Leur enjeu, c'est la répartition des pouvoirs dans l'Union, qui est appelée à s'élargir de plus en plus et est clairement menacée de paralysie.

Les Vingt-cinq doivent «*montrer qu'ils agissent dans l'intérêt de*

l'Europe», a tonné hier le président de la Commission, Romano Prodi, qui estime à 66% les chances que le sommet se solde par un succès, demain ou dimanche. Mais ce sont surtout leurs intérêts nationaux que défendront, «*bec et ongles*» prédit un diplomate, des pays tels que l'Espagne, la Pologne et la Grande-Bretagne.

Obstacles partout

La Grande-Bretagne, toutefois, refuse d'abandonner son droit de veto dans des secteurs tels que les affaires étrangères et budgétaires, la fiscalité, la sécurité sociale ou la coopération judiciaire.

La Pologne et l'Espagne, de leur côté, ne veulent pas renoncer aux avantages que leur procure le Traité de Nice: il leur permet en effet de disposer chacune d'un pouvoir de blocage presque équivalent à celui de l'Allemagne, pourtant deux fois plus peuplée qu'elles.

La taille de la Commission européenne, que la Convention a suggéré de réduire à quinze membres avec droit de vote à partir de 2009, pose elle aussi problème. La plupart des «*petits*» pays veulent conserver un représentant à Bruxelles.

Rome pourrait suggérer de reporter à 2014 l'entrée en vi-

gueur de la réforme de la Commission (qui serait alors réduite à dix-huit membres, contre 31 dans l'intervalle) et du nouveau système de votes au Conseil des ministres.

Parallèlement, la Pologne, l'Espagne et les «*petits*» pays se verraient offrir une meilleure représentation au Parlement européen.

«*La France et l'Allemagne n'accepteront pas de prolonger de dix ans le paralysant régime de Nice*», soutient un diplomate. «*C'est beaucoup trop long*».

Il n'est même pas sûr, par ailleurs, que la Pologne se contente d'obtenir un sursis, aussi long soit-il. Varsovie plaide plutôt en faveur de l'introduction dans la Constitution d'une «*clause de rendez-vous*» qui permettrait – éventuellement – de renégocier les dispositions du Traité de Nice en 2008.

Concessions possibles

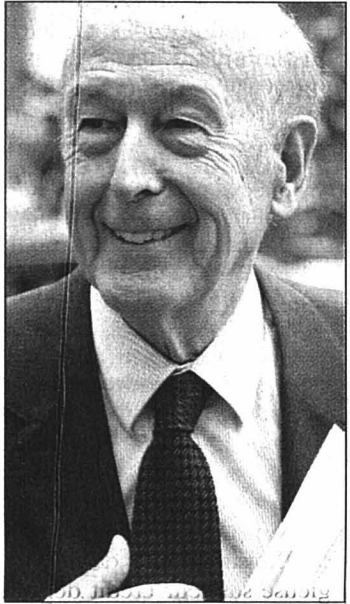
Peut-être les Vingt-cinq finiront-ils par s'entendre sur une autre solution: relever de quelques pour cent le critère de la population lors des votes. A moins qu'ils se résignent, comme l'a envisagé hier le ministre allemand des Affaires étrangères, Joschka Fischer, à reporter tout simplement leurs débats en 2004... /TVE

EN BREF

BIENNE ■ **Femme assassinée.** La femme de 43 ans dont le corps avait été retrouvé mercredi après un incendie à Bienne a été victime d'un meurtre. La police bernoise soupçonne son mari de l'avoir tuée et d'avoir ensuite provoqué le sinistre. L'autopsie a révélé que la victime avait été étranglée. /ats

DANEMARK ■ **«Bouche à bouche» sur un chat.** Un pompier danois a sauvé la vie d'un chat en pratiquant le «bouche à bouche». L'animal, qui avait été retrouvé sans vie sur le site de l'incendie d'une étable, a pu être ranimé, a rapporté hier la presse locale. /ats-afp

ACADÉMIE FRANÇAISE ■ **Valéry Giscard d'Estaing élu.** Valéry Giscard d'Estaing (photo keystone) a été élu hier à l'Académie française. L'ancien président français, 77



ans, a passé la rampe dès le premier tour de scrutin. VGE a été élu au fauteuil de Léopold Sédar Senghor décédé en décembre 2001. Sa candidature, présentée par Jean d'Ormesson, avait été vivement critiquée, certains estimant que l'ex-président se présentait à l'Académie «pour des questions politiques et non pas en tant qu'écrivain». /ats-afp

ÉTATS-UNIS ■ **Bobby Brown inculpé.** Le chanteur Bobby Brown a été inculpé mercredi de coups et blessures sur son épouse Whitney Houston, trois jours après une violente dispute dans la résidence du couple à Alpharetta, dans la banlieue d'Atlanta (Etat de Géorgie). /ap

HARRY POTTER ■ **Une édition en or.** La première édition du quatrième tome des aventures d'Harry Potter a atteint 48.000 dollars (61.000 francs) lors d'une vente aux enchères à New York. Cet exemplaire faisait partie d'un lot de sept livres dédiés par l'auteur, Joanne K. Rowling. /ats-afp

GRÈCE ■ **Tableau jugé «blasphématoire».** L'Eglise orthodoxe grecque a obtenu qu'un tableau jugé «blasphématoire» soit retiré d'une exposition d'art contemporain à Athènes. Elle estimait que la toile, qui représente un pénis et une croix, portait atteinte au symbole de la foi chrétienne. Le tableau alimentait depuis des semaines la colère du petit parti d'extrême droite Laos. Il avait aussi été accusé de «porter atteinte aux idéaux» des Grecs par le grand parti d'opposition conservatrice, Nouvelle Démocratie. /ap

Priorité absolue à l'éducation des filles

Enfants ■ **Plus de 60 millions de filles ne sont pas scolarisées dans le monde, selon l'Unicef. Les investissements des pays industrialisés restent insuffisants**

La Suisse a accueilli pour la première fois, hier, le lancement du rapport de l'Unicef (Fonds des Nations Unies pour l'enfance sur la situation des enfants dans le monde), en présence de Micheline Calmy-Rey. Le document signale l'éducation des filles comme «l'ardente priorité» du développement.

Dans le monde, 121 millions d'enfants ne vont pas à l'école, dont une grosse moitié (65 millions) sont des filles, selon le rapport intitulé «Situation des enfants dans le monde 2004». Ce phénomène accroît pour les filles le risque de devoir vivre «dans une pauvreté absolue», estime l'Unicef.

Mariage tardif

Le lancement du rapport a eu lieu à Berne en présence de Carol Bellamy, directrice de l'Unicef. «L'éducation des filles est un moteur du développement dans tous les pays», a-t-elle déclaré. «Nous n'avons aucune chance de réduire sensiblement la pauvreté, la mortalité infantile, le sida et d'autres maladies si nous ne faisons pas en sorte que toutes les filles et tous les garçons puissent exercer leur droit à recevoir un enseignement de base», a ajouté l'Américaine.

Selon le rapport de l'Unicef, les femmes ayant une formation scolaire se marient souvent plus tard, ont moins d'enfants et peuvent mieux subvenir à leurs besoins. De même, plus le niveau d'éducation de la mère est élevé, plus la morta-



«Dans tous les pays, l'éducation des filles est un moteur du développement», a estimé, hier à Berne, l'Américaine Carol Bellamy, directrice de l'Unicef. PHOTO KEYSTONE

lité infantile est faible. En Afrique subsaharienne, par exemple, 24 millions de filles ne sont pas allées à l'école en 2002, soit une augmentation de quatre millions par rapport à 1990, ce qui reflète la forte baisse de l'aide étrangère. L'Unicef met en cause le manque de financement: «A de rares exceptions près, les pays industrialisés et les

institutions financières internationales n'ont pas effectué les investissements en matière d'éducation qui permettront aux filles des pays en voie de développement d'aller à l'école».

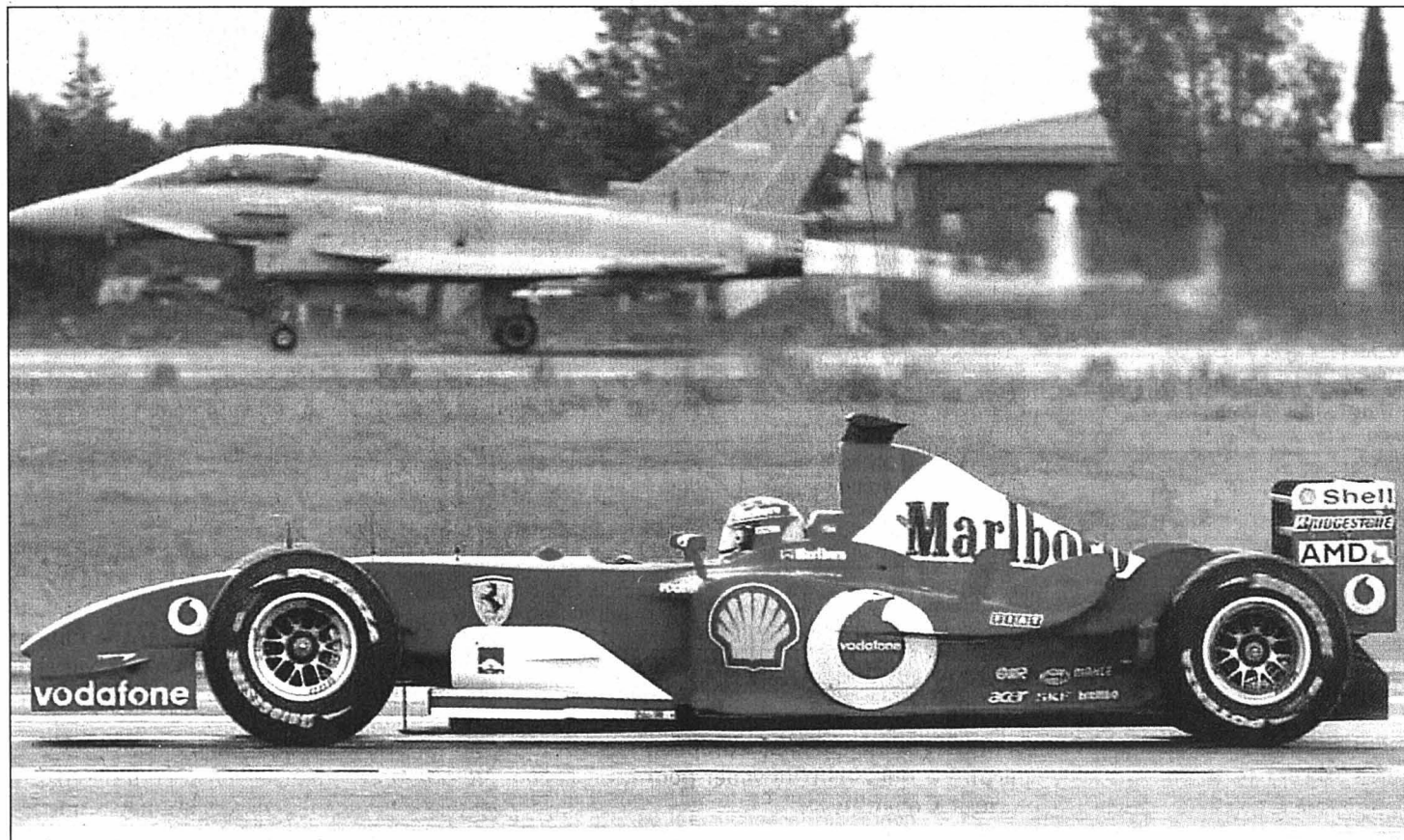
«L'éducation primaire pour tous» et «L'égalité des sexes» figurent au nombre des objectifs de développement pour le millénaire, objectifs à atteindre

d'ici à 2015, selon l'engagement de 191 Etats membres de l'ONU, de même que l'éradication de la faim ou l'égalité des sexes. Selon le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), la Suisse est un «partenaire important» de l'Unicef. Depuis 2002, elle fait même partie pour trois ans de son conseil d'administration.

La Direction du développement et de la coopération (DDC) consacre 18 millions de francs par année à l'agence. De plus, elle finance chaque année des projets de l'Unicef dans différents pays, avec des contributions allant de 2,5 à 3 millions de francs. Selon Carol Bellamy, la Suisse est dans le «top 10 des donateurs». /ats

Schumacher trouve son maître

Italie ■ **Le sextuple champion du monde de F1 perd une série de courses contre le chasseur-bombardier Eurofighter**



La Ferrari 2003-GA de Michael Schumacher et le chasseur-bombardier Eurofighter piloté par Maurizio Cheli en pleine célébration sur l'aéroport de Baccarini, en Italie. PHOTO KEYSTONE

Le sextuple champion du monde de Formule 1, Michael Schumacher, a perdu deux à une série de courses opposant sa Ferrari 2003-GA à un chasseur-bombardier Eurofighter, hier sur l'aéroport de Baccarini à Grosseto (140 km au nord-ouest de Rome).

La Ferrari (600 kilos pour 369 km/h de vitesse maxi-

male) s'est imposée sur la distance la plus courte (600 m). Le chasseur-bombardier à vide (21 t, 2450 km/h de vitesse maximale), piloté par l'astronaute et pilote d'essai Maurizio Cheli, a remporté les deux autres courses (900 et 1200 m.).

«C'était une expérience très intéressante. Je suis heureux d'être ici aujourd'hui. C'était très impressionnant», a déclaré Michael

Schumacher. «Le résultat n'était pas acquis d'avance. C'était un grand défi et je n'étais pas sûr de battre la Ferrari. La victoire n'a été acquise qu'à la dernière course», a expliqué Maurizio Cheli.

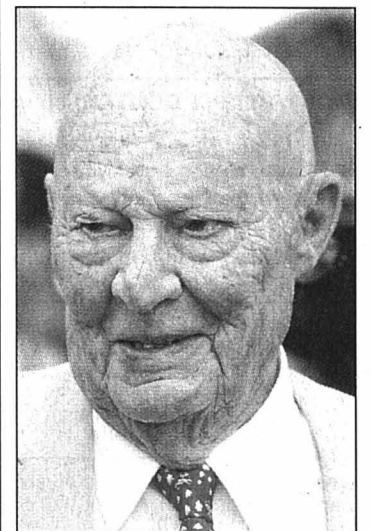
A la question préférez-vous vous mesurer à un avion plutôt qu'au Colombien Pablo Montoya, son habituel rival en F1, Michael Schumacher (34 ans) a répondu: «Il y a moins de pres-

sion ici». Cette course a eu des précédents: en 1931, le légendaire Tazio Nuvolari, au volant d'une Alfa Romeo 2300, avait été battu par un Caproni 100 sur un aéroport de Rome. Mais en 1981, le Canadien Gilles Villeneuve et sa Ferrari 126 turbo avaient damé le pion à un F-104 dans une course sur 1000 m à l'aéroport d'Istrana, dans le nord de l'Italie. /afp

William A. de Vigier L'entrepreneur meurt à 92 ans

Le mécène et entrepreneur soleurois William A. de Vigier est décédé mercredi à 92 ans. Il avait créé un groupe spécialisé dans l'acier qui a employé jusqu'à 10.000 personnes.

«Bill» de Vigier, contre l'avis de son père, était parti à Londres à 24 ans avec 1000 francs en poche. C'est là qu'il avait créé une entreprise pour fabriquer des pièces en acier flexibles pour les échafaudages. Il avait été nommé «Commander of the British Empire» par la reine Elizabeth En Suisse, le mécène est connu pour le prix des jeunes entrepreneurs (100.000 francs par an) décerné par sa fondation pour l'encouragement des jeunes entrepreneurs. /ats



William A. de Vigier à Soleure, le 18 juin 2003. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

BRUXELLES ■ Feu vert. La Commission européenne a autorisé hier la collaboration entre Nestlé et Colgate-Palmolive.

ATHÈNES ■ Lancement. La «mort» officielle d'Olympic Airways (OA), la compagnie grecque opérant depuis 1957 sous ce nom, sera consacrée aujourd'hui avec le lancement d'Olympic Airlines.

FRANCFORT ■ Stabilité menacée. La Banque centrale européenne (BCE) a réaffirmé hier dans son rapport mensuel que les dérapages des déficits budgétaires pouvaient mettre en danger la stabilité des prix.

LAUSANNE ■ Sursis refusé. Le sort du groupe automobile Jan est désormais entre les mains de ses créanciers. La justice vaudoise a refusé d'accorder le sursis concordataire à deux sociétés du groupe.

GATE GOURMET ■ Débrayage. Le personnel de Gate Gourmet, à Genève, a débrayé hier une heure durant pour protester contre les baisses de salaires prévues en 2004.

Ces patrons qui s'accrochent Patrimoine ■ Les successions mettent en péril les entreprises, souvent parce que les patrons rechignent à passer la main...

Par Johannes Brinkmann

Les problèmes de succession mettent en péril l'avenir de milliers d'entreprises à caractère familial en Suisse. Le plus souvent, les patrons s'accrochent à leur place et ne cherchent un successeur qu'à contrecœur.

Et le phénomène ne fera que s'amplifier ces prochaines années. Les nombreuses petites et moyennes entreprises (PME) créées dans les années 60 et 70 sont en effet encore conduites par leurs fondateurs ou propriétaires qui, aujourd'hui, dépassent allègrement le cap des 60 voire des 70 ans.

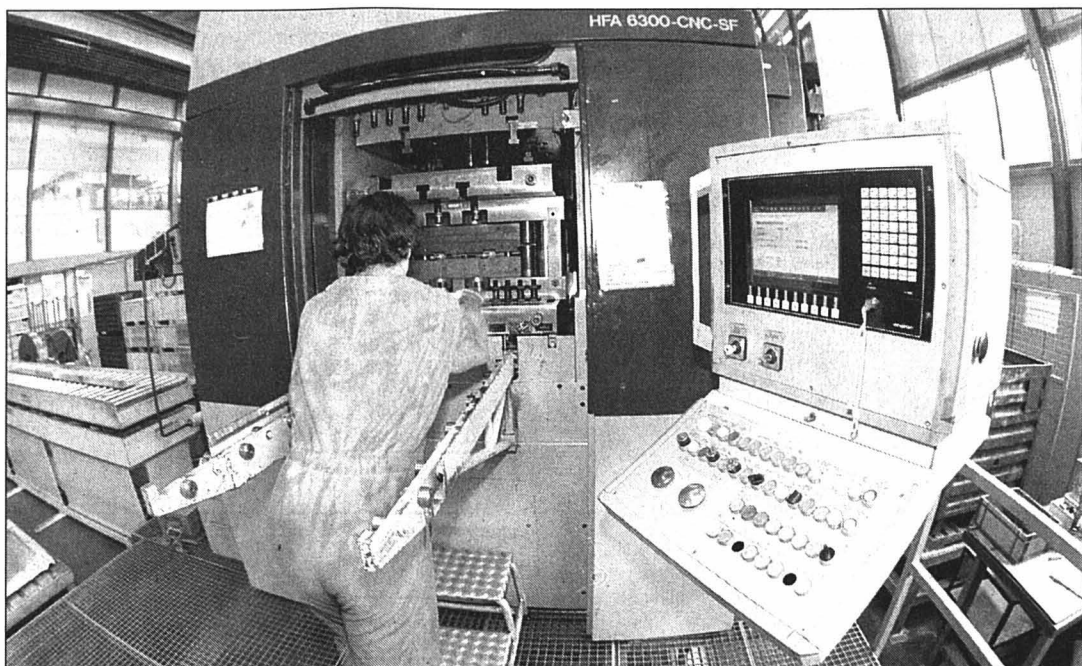
La génération à l'origine de l'essor de cette période va donc devoir se retirer. De la manière, si possible sans frictions, dont elle saura quitter ses fonctions dépend le futur d'une partie de l'économie suisse.

400.000 emplois en jeu

Des dizaines de milliers d'emplois sont en jeu. Sans compter la concentration de certaines compétences et l'existence de réseaux denses avec les fournisseurs et les clients.

Au cours des cinq prochaines années, entre 15 et 20% des PME devront s'attacher à régler un problème de succession, estime l'Office de l'économie et du travail du canton de Zurich. En Suisse, cela représente environ 50.000 sociétés et 400.000 emplois.

Jusqu'à 20% d'entre elles seraient menacées de disparaître purement et simplement, si la succession n'est pas réglée de façon satisfaisante. L'étude zu-



La transmission du patrimoine dans les petites et moyennes entreprises se révèle souvent difficile parce que la succession n'a pas été suffisamment préparée.

richoise précise que ce sont avant tout les sociétés familiales qui sont les plus touchées. Près d'un tiers ferme suite à un changement de génération.

Le plus souvent, la cause des difficultés est à rechercher au niveau affectif. Après une moyenne de 30 ans à la tête d'une entreprise, il apparaît que l'on peine à passer la main au regard de la perte de pouvoir et de contrôle.

Perte d'identité

Motifs: l'affaiblissement du statut et de l'identité personnels ainsi que des craintes quant à la pérennité financière de ses vieux jours. Autre problème: les cas où le propriétaire âgé répartit la responsabilité de sa firme entre plusieurs de ses enfants plutôt que de choisir le plus capable.

plupart du temps beaucoup de candidats de bonne volonté, mais peu qui disposent des qualités requises», note Albert Gartmann, spécialiste de la question à la Banque cantonale de Zurich. Plus délicate encore est la situation lorsque le conjoint figure au rang des dirigeants de la société.

A contrecœur

Si l'on ajoute le fait que la confiance du patron envers des tiers ou institutions est généralement modeste, on comprend mieux pourquoi ces successions sont périlleuses.

Dès lors, les «patriarches» recherchent souvent des successeurs à contrecœur. Une étude autrichienne met même en lumière des exemples où le fondateur d'une société espère secrètement le refus de reprendre le flambeau de la part de

ses héritiers. Ces réticences entraînent des actes de succession intervenant trop tardivement. Et plus de la moitié doit survenir sans même l'établissement d'un testament en bonne et due forme par le propriétaire. Le facteur temps d'ailleurs joue un rôle central dans ces processus. Les experts parlent en moyenne d'une durée portant sur cinq à quinze ans.

Bien à l'avance

Un patron qui entend prendre sa retraite à 60 ans doit donc s'y préparer au moins au début de la cinquantaine. Ce qui signifie qu'il doit trouver un successeur et consacrer du temps à sa formation. La réalité montre que seul 3% des chefs d'entreprise indépendants y songent quand ils sont âgés entre 40 et 60 ans.

LABOURSE

BCN Netbanking advertisement featuring a woman's face and the text 'Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier'.

Table of stock indices including Zürich, New-York, Francfort, Paris, and Tokyo with columns for 'bas / haut 2003' and 'dernier 11/12'.

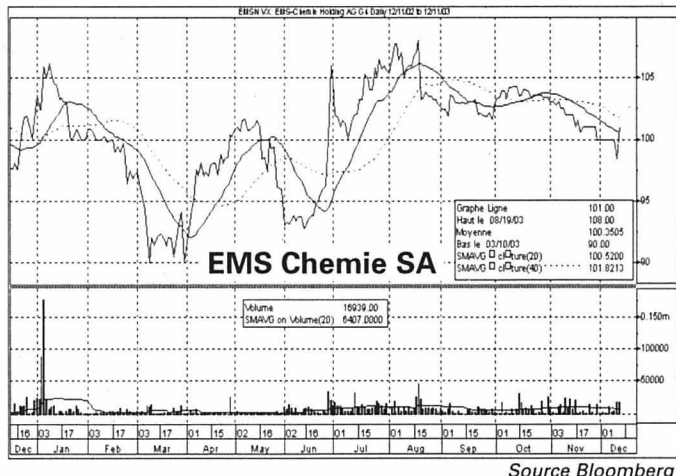


Table of Swiss stock market data (Bourse suisse) listing companies like ABN Ltd, Actelion Ltd, Adecco, etc., with columns for 'bas / haut 2003', 'précédent', and '11/12'.

Table of European stock market data (Bourses européennes) listing companies like ABN Amro, Aegon, Ahold, etc., with columns for 'bas / haut 2003', 'précédent', and '11/12'.

Table of North American stock market data (Bourses Nord-américaines) listing companies like Aluminium Co of America, Altria group inc., American Express Co., etc., with columns for 'bas / haut 2003', 'précédent', and '11/12'.

Table of financial data including 'Fonds de placement', 'Taux de référence', 'Devises', and 'Métaux' with columns for 'précédent' and 'dernier'.

Advertisement for Margot Mazout Huile de chauffage, including contact information like 'Numéro unique: 0844 844 644' and 'E-Mail: info@margotmazout.ch'.

EXECUTIVE LIFE

Un accord semble en bonne voie

Le premier ministre français Jean-Pierre Raffarin a déclaré hier qu'un accord global avec la justice américaine dans le cadre du dossier Executive Life était en bonne voie.

Selon le «Wall Street Journal», l'accord conclu par les autorités françaises et l'homme d'affaires François Pinault avec la justice américaine porterait sur un montant total de 760 millions de dollars (990 millions de francs environ).

Immunité partielle

Le quotidien américain précise que le Crédit lyonnais et le Consortium de réalisation (CDR), la structure de défaillance de la banque, visés par les poursuites américaines ont accepté de plaider coupable de certaines des accusations portées contre elles en échange de leur immunité partielle.

Le Crédit lyonnais s'engagerait à verser 100 millions de dollars et le CDR 475 millions, détaille le quotidien. François Pinault et sa holding Artemis déboursaient 185 millions.

Cette somme serait placée sous séquestre en attendant l'aboutissement des poursuites au civil.

La justice accuse le Crédit lyonnais d'avoir eu recours à un montage frauduleux pour mettre la main en 1991 sur Executive Life, un assureur vie californien en faillite, alors qu'il était encore un groupe public.

Déjà comme des pros

Hockey sur glace ■ Les juniors du HCC ont fourni des gros efforts pour être à la hauteur de leurs rivaux. Les sacrifices sont payants, pour l'instant...

Par
Julian Cerviño

Depuis des années, les dirigeants du mouvement juniors du HCC se plaignaient: «Il nous est impossible de rivaliser avec des clubs professionnels qui disposent de leur propre patinoire où les juniors sont totalement pris en charge». Du coup, les équipes de pointe peinaient à sortir leurs crosses du jeu. La saison dernière, les juniors élites B s'en sont tirés sans grande gloire (premier tour de play-off), alors que les novices élites ont dû leur sauvetage à un petit miracle dans les play-out. Cette saison, le paysage a quelque peu changé. Les juniors élites sont deuxièmes du groupe ouest, alors que les novices élites n'ont pas échappé au tour de relégation mais ne végètent plus en queue de classement. Alors que les minis top sont troisièmes du groupe romand. Comment expliquer cette progression? Le travail, encore le travail, toujours le travail.

Des camps estivaux

Si certains le comparent à un mage, Pierre-Yves Eisenring n'est pas pour autant un magicien. Il connaît trop le hockey sur glace pour ne pas savoir comment progresser. «Maintenant, le talent ne suffit plus, martèle celui qui était directeur technique des juniors en début de saison. Tous les joueurs talentueux issus du HCC ne pourraient plus faire carrière en LNA sans s'investir à fond. Notre sport a beaucoup changé.» Et il faut bien s'adapter.

Ainsi, malgré des moyens dérisoires par rapport aux grands clubs du pays, les dirigeants chauds-de-fonnières ont mis sur pied un programme de prépa-



Les juniors élites du HCC avec leurs entraîneurs et coaches Jimmy Siegrist et Pierre-Yves Eisenring.

PHOTO GALLEY

ration digne des professionnels. «Pour les juniors élites et les novices élites, une première sélection a été effectuée au mois de mars, explique Pierre-Yves Eisenring. Ensuite, nous avons mis sur pied des camps d'entraînement estivaux à Leysin au mois de juin et dans la région en juillet-août.» Ce n'est pas difficile, ces jeunes hockeyeurs ont repris l'entraînement avant leurs aînés de la première équipe.

Le prix à payer

«Nous disposons d'un bas de laine financier assez important que nous avons investi dans cette préparation, indique Andreas Jurt, président du mouvement juniors du HCC. Cela nous a permis de nous assurer les services d'un préparateur physique (réd.: Charles Hertel) et d'un entraîneur de gardiens (réd.: Thierry Noël). Il faut aussi souligner la bonne collaboration avec Lausanne qui nous a fourni un très

bon gardien pour les juniors élites (réd.: Anthony Coppola). Sans oublier l'investissement de tous nos entraîneurs bénévoles qui ont permis à ces jeunes de s'entraîner aussi souvent. Nous avons réalisé ce qui se fait ailleurs, mais avec beaucoup moins de moyens.» D'où le mérite encore plus grand des dirigeants, joueurs et entraîneurs des Mélèzes. Et des autres clubs du mouvement cantonal qui fournissent des éléments à ces équipes.

Heureusement, les résultats suivent. «Tout ce travail porte ses fruits, se réjouit Pierre-Yves Eisenring. Alors que nous visions le maintien en juniors élites, nous sommes les premiers surpris de nous retrouver si bien classés (réd.: deuxième après le match nul contre Lausanne mercredi soir). C'est bien pour la suite. Il s'agit surtout de ne pas relâcher nos efforts.» Des efforts qui se poursuivent tous les jours puisque pratiquement toutes les équipes

s'entraînent cinq fois par semaine. «C'est presque trop, reconnaît Andreas Jurt. Mais c'est le prix à payer pour progresser.» Eh oui, on n'a rien sans rien...

Un immense trou

Dans ce contexte, on n'oubliera pas de parler du concept sport-études qui permet à de nombreux juniors d'allier leur scolarité et leur activité sportive harmonieusement. «Le travail que nous effectuons avec ces jeunes permet d'affiner leur technique, de combler certaines lacunes, précise Pierre-Yves Eisenring. Il est simplement dommage que ce concept ne s'étende pas aux écoles supérieures.» Là, un ange passe. «Nos contacts avec les autorités communales et scolaires sont très bons, précise Andreas Jurt. Nous avons pris la température pour éventuellement développer ce concept dans les lycées ou au Cjfo. Rien de concret ne semble toutefois se dessiner à l'horizon.

Le retour à la réalité pourrait donc être douloureux pour certains juniors. «A court terme, je suis optimiste, glisse Andreas Jurt. Mais après, nous serons confrontés à des gros problèmes. Tout d'abord à celui du trou qui s'est creusé dans certaines classes d'âge, cela pourrait engendrer la disparition de certaines équipes top. Puis, il faut se demander pendant combien de temps nous allons pouvoir maintenir notre effort au niveau financier. Je suis très fier du travail fourni par notre comité, mais tôt ou tard nous allons nous essouffler. Et même si Pierre-Yves Eisenring est un grand technicien, il ne peut pas se débrouiller tout seul.»

Il semblerait donc que les membres des équipes juniors concernées fassent figure de «privilegiés», même si chacun doit consentir à d'énormes sacrifices pour suivre le rythme. Espérons qu'à la longue, il ne s'avérera pas trop élevé./JCE

Le coup de fil à l'entraîneur

La Chaux-de-Fonds - GCK Lions
LNB, vendredi
12 décembre, 20 h

Un invité de marque

Le match de ce soir aux Mélèzes ne sera pas comme les autres. Non seulement parce que le HCC pourrait franchir la très fameuse barre le séparant de la huitième place, mais surtout parce qu'un invité de marque assistera à cette rencontre de LNB. Et pour sûr que la présence du fameux personnage en question ne va pas passer inaperçue auprès de ses très nombreuses fans. C'est en effet sous le regard du célèbre chanteur québécois Roch Voisine que La Chaux-de-Fonds accueillera les GCK Lions. Ce chanteur de charme et ex-hockeyeur viendra rendre visite à son ami Yanick Dubé et on ose espérer que cela inspirera l'attaquant du HCC. En tous les cas, on en connaît beaucoup qui vont retrouver le chemin de la patinoire comme par enchantement...

Mis à part ça, il y aura bien un match ce soir aux Mélèzes. «Si nous gagnons, ce ne sera sûrement pas pour Roch Voisine, lance Pierre-Yves Eisenring. Nous sommes capables de battre les Zurichois et il s'agira de patiner plus qu'eux.» Ce qui ne sera pas une mince affaire.

«Cette équipe est tout de même moins redoutable à l'extérieur, relative à la coach du HCC au sortir d'une séance de sophrologie. De toute façon, face à ce genre de formation, on livre toujours des matches-piège. Cette fois, j'espère que nous nous en sortirons. Mon souci principal réside dans la participation de certains joueurs-clés.» Malkov (blessé) sera toujours absent, alors que Turler est annoncé incertain, tout comme Neininger qui a passé sa journée d'hier au fond du lit. Et si Roch Voisine remettait les patins... /JCE

«Pas n'importe qui»

Si la nomination de Pierre-Yves Eisenring à la tête du mouvement juniors en 2001 avait fait grincer quelques dents, sa promotion en première équipe a également provoqué quelques remous. «Évidemment, ceux qui le décriaient à son arrivée ont crié au scandale quand il est parti, ironise Andreas Jurt. Il faut bien comprendre que nous n'avons pas donné notre accord au comité du HCC

SA par hasard. Notre club, notre sport, a besoin d'une locomotive pour attirer et motiver les juniors. Cette locomotive, c'est bien évidemment notre première équipe. Voilà pourquoi nous l'avons laissé partir, tout en sachant que nous allions y perdre un peu. Et cela se vérifie d'ailleurs. Il nous a apporté la rigueur qui nous faisait défaut.» Et c'est bien connu quand le chat n'est plus là...

Enfin, le départ d'Eisenring, qui s'occupe encore des juniors élites, a été compensé par l'arrivée d'un autre grand technicien, le Slovaque Marian Hurtik. «Ce n'est pas n'importe qui, lance Andreas Jurt. Cet homme, qui est surtout chargé de la formation de base, possède la licence d'entraîneur A et a dirigé une formation en première division allemande. Cet ancien international s'est aussi occupé des moins de 18 ans allemands. Même s'il est encore un peu handicapé au niveau de la langue, son apport sera très enrichissant pour notre mouvement. Et je remercie le CP Berne de nous avoir permis de l'engager.» Comme quoi, les bonnes relations, ça sert./JCE



Marian Hurtik aux Mélèzes: les juniors du HCC sont entre de bonnes mains.
PHOTO ARCH-LEUENBERGER

DANS LA LUCARNE

Le suspense ne devrait pas durer très longtemps samedi à l'occasion de «Sport Awards», l'émission qui désignera les meilleurs sportifs suisses de l'année 2003 (TSR2, 20 h 05).

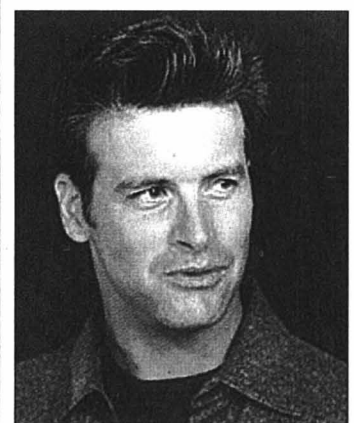
Federer sur du velours

Comme à l'accoutumée, ce sont les téléspectateurs qui trancheront à travers leurs appels téléphoniques payants, évidemment. Il ne fait guère de doutes que Roger Federer mettra tout le monde d'accord. Chez les dames comme du côté des équipes, la «lutte» s'annonce acharnée.

C'est la télévision suisse alémanique qui produit cette émission. Il faudra donc s'attendre à passablement de séquences avec traduction simultanée. Car Philippe Ducarroz, l'envoyé spécial de la TSR à Berne, ne fera que de brèves apparitions sur la grande scène de la BA. «L'improvisation sera totale, explique le journaliste. C'est la troisième fois que je participe à ce genre de rendez-vous, très people, convenons-en, puisqu'il devrait y avoir 1000 invités. Je ne sais pas si je m'en sors bien, si je suis à l'aise, mais j'apprécie une fois ou l'autre sortir du sport pur et dur.»

Une personne ayant la possibilité de voter plusieurs fois pour son favori, le verdict est donc à nuancer. «C'est devenu une émission incontournable, reprend néanmoins Ducarroz. Certes, ce n'est pas un moment de télévision exceptionnel, mais on a remarqué combien les gens étaient friands de ces soirées.»

Un moment de détente qui vaut ainsi ce qu'il vaut. Mais comme le bon peuple aime ça, on ne va pas lui gâcher son plaisir. «On peut aussi dire qu'il y aura le tirage du Superloto.» C'est ça, c'est ça, Philippe... /GST



Le passage de Roch Voisine aux Mélèzes risque de faire du bruit...
PHOTO SP

À L'AFFICHE

LNB
Ce soir
19.30 Bienne - Langenthal
Coire - Viège
Chx-de-Fds - GCK Lions
Sierre - Ajoie
Thurgovie - Olten

Classement

1. Bienne	27	19	1	7	122-76	39
2. Viège	27	15	4	8	95-65	34
3. Thurgovie	27	15	2	10	106-91	32
4. Olten	27	16	0	11	105-93	32
5. Sierre	27	13	3	11	98-82	29
6. GCK Lions	27	13	3	11	77-81	29
7. Ajoie	27	13	1	13	92-96	27
8. Coire	27	5	7	15	92-115	17
9. Chx-de-Fds	27	8	0	19	89-135	16
10. Langenthal	27	7	1	19	76-118	15

Les bonnes adresses du Web

RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch

AGENCES DE PLACEMENTS

www.newwork-hr.ch

NEW WORK
human resources

Une agence à dimension humaine

E-mail: neuchatel@newwork-hr.ch

BIJOUTERIE

www.poget.ch

PÖGET
ARTISAN BIJOUTIER
CRÉATION RÉPARATION
RUE FLEURY 5 • 2000 NEUCHÂTEL
Tél. 032 724 14 21

CHEMINÉES, POÊLES

www.sambiagio-style.ch

SAMBIAGIO STYLE S.A.
C.P. 59 - Fax 032 751 28 26
2523 Lignièrès

Le grand spectacle de l'eau et du feu

Tél. 032 751 28 56

CONSTRUCTION

www.jl-frei.ch

JL.FREI

Jean-Louis Frei
Constructions métalliques - Serrurerie
Boudry - La Neuveville
Tél. 032 751 35 78

CRÉATION DE SITES

www.siteweb.ch

SITE WEB
Création de votre site internet

Tél. 079 250 90 90

ÉLECTRICITÉ

www.ensa.ch

ENSA
Votre partenaire pour l'électricité

E-mail: info@ensa.ch

ELECTROMÉNAGER

www.mac-electromenager.ch

MAC ■ NEUCHÂTEL tél. 032 721 15 61
■ MARIN-CENTRE tél. 032 753 76 77
ÉLECTROMÉNAGER

Service de Réparation Officiel

- WHIRLPOOL
- MIELE
- ELECTROLUX
- PHILIPS
- BAUKNECHT
- JURA
- SAECO
- ROTEL
- BOSCH
- CANDY/HOOVER

E-mail: vente@mac-electromenager.ch

EMPLOI

www.partnerjob.ch

Partner Job

Votre lien de confiance avec les professionnels de l'emploi

E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch
E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch

VOYAGE

www.croisitour.ch

Croisitour
E-mail: chaux-de-fonds@croisitour.ch
E-mail: neuchatel@croisitour.ch

FORMATION

www.interlangues-ecole.ch

INTERLANGUES
COURS DE LANGUES

- cours privés à la carte
- cours en petits groupes
- cours intensifs

La Chaux-de-Fonds Av. Léopold-Robert 76 Tél. 032 968 72 68
Neuchâtel Grand'Rue 1A Tél. 032 724 07 77

E-mail: interlangues@bluewin.ch

GARAGES

www.garage-avenir.ch

Garage de l'Avenir SA

ŠKODA MAZDA

Progrès 90, La Chaux-de-Fonds
E-mail: avenir@mazdanet.ch

GARAGES DES MONTAGNES

www.garagedesmontagnes.ch

CENTRE TOYOTA
Garage et carrosserie

Michel Grandjean SA

Av. Léopold-Robert 107-117
La Chaux-de-Fonds - 032 910 53 10
E-mail: garmonta@vtxnet.ch

HOTZ AUTOWEB

www.hotz.autoweb.ch

Garages Hotz S.A.
Tél. 032 861 29 22 Tél. 032 863 34 63
Fleurier Travers

3 marques sous le même toit

PEUGEOT CITROËN RENAULT

E-mail: c.hotz@bluewin.ch

GARAGE JEANNERET

www.garage-jeanneret.ch

GARAGE CARROSSERIE H. Jeanneret & Fils

JEANNERET
Agent principal TOYOTA Centre

2037 Montmollin
E-mail: toyota@bluewin.ch

Votre site dans cette page?
Conditions et bulletin de commande disponibles sur
www.limpartial.ch
ou
www.lexpress.ch

EQUIPEMENT MOTO

www.motosysteme.ch

MOTO SYSTEME
Depuis 1975
N°1 de l'équipement

E-mail: a.frund@motosysteme.ch

HÉBERGEMENT DE SITES

www.nexlink.ch

NexLink HOST CENTER

Services Internet
Hébergement de sites Internet
Solutions E-Commerce
Accès Internet Gratuit

Services Entreprise
Gestion & Maintenance réseau
IT Consulting

NexLink SA
Rue du Puits-Godet 8a
CH - 2000 Neuchâtel
Tél. 032 722 62 00
Fax 032 722 62 01

E-mail: sales@nexlink.ch

IMMOBILIER

www.immo-roccarino.ch

G. Roccarino
E-mail: roccarino.immobilier@bluewin.ch

LOCATION D'UTILITAIRES

www.martin-location.ch

Martin
Location mini-bus

Bus Mercedes 15 places, permis voiture
Tél. 032 853 54 33

MEUBLES

www.leitenberg.com

Meubles Leitenberg
E-mail: meubles@leitenberg.com

PETITES ANNONCES

www.bazar.ch/01

www.bazar.ch/01
E-mail: lcattaneo@publicitas.ch

PISCINE

www.multireal.ch

Multireal
E-mail: info@multireal.ch

PRESSE

www.lexpress.ch

L'Express
E-mail: redaction@lexpress.ch

L'IMPARTIAL

www.limpartial.ch

L'Impartial
E-mail: redaction@limpartial.ch

PUBLICITÉ

www.publicitas.ch

Publicitas SA
E-mail: neuchatel@publicitas.ch

DUO QUOTIDIENS

www.duo-quotidiens.ch

Duo quotidiens
E-mail: lcattaneo@publicitas.ch

RADIO-TV

www.coshifi.ch

RV COSHIFI
RICHARD VOIROL

Centre JVG du Val-de-Ruz

- TV - VIDEO
- HOME CINEMA
- SONORISATION
- SATELLITE
- MOBILE
- SERVICE
- REPARATION

Tél. 032 853 52 70

RESTAURANTS

www.cactus-resto.ch

CACTUS
Restaurant Mexicain
J.-J. Lallemand 1
2000 Neuchâtel
Tél. 032 710 08 68

E-mail: contact@cactus-resto.ch

CROIX-BLANCHE

www.croix-blanche.ch

HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE**
2088 CRESSIER/NE

E-mail: croix-blanche@bluewin.ch

AUBERGE

www.auberge.ch

AUBERGE DU CHASSEUR
2063 FENIN

Tél. 032 852 02 02

REVÊTEMENTS DE SOLS

www.solheimo.ch

SOLheimo
E-mail: info@solheimo.ch

RÔTISSERIE

www.lacharrue.ch

Rôtisserie LA CHARRUE
2063 Vilars
Tél. 032 852 0 852

Restaurant La Croix-D'Or SA
2054 Chézard-St-Martin - Tél. 032 853 20 88
www.croixdor.ch

SOUS-TRAITANCE

www.alfaset.ch

Alfaset
E-mail: alfaset@ne.ch

TOURISME

www.navig.ch

La navigation
E-mail: info@navig.ch

TRAVAIL

www.interactif.ch

Interactif
E-mail: info@interactif.ch

**OÙ
ET QUAND?**

BADMINTON

LA CHAUX-DE-FONDS - ADLIGENSWIL
LNA, dimanche 14 décembre, à 13 h 30 aux Crêtets.

BASKETBALL

LA CHAUX-DE-FONDS - STARWINGS
LNB masculine, samedi 13 décembre, à 17 h 30 au Pavillon des sports.

CYCLOCROSS

OMNIUM ROMAND
Sixième manche, samedi 13 décembre, dès 13 h 30 à Saint-Blaise (Fourches).

HOCKEY SUR GLACE

LA CHAUX-DE-FONDS - GCK LIONS
LNB, vendredi 12 décembre, à 20 h aux Mélèzes.

LA CHAUX-DE-FONDS - COIRE
LNB, mardi 16 décembre, à 20 h aux Mélèzes.

NEUCHÂTEL YS - FRANCHES-MONTAGNES
Première ligue, mardi 16 décembre, à 20 h au Littoral.

PATINAGE ARTISTIQUE

CHAMPIONNATS DE SUISSE
Juniors et élites, du jeudi 18 au samedi 20 décembre à Neuchâtel (Littoral).

STREET-HOCKEY

LA CHAUX-DE-FONDS - OBERWILS REBELLS
LNB, dimanche 14 décembre, à 14 h au terrain de Bellevue.

VOLLEYBALL

VAL-DE-RUZ - BÖSINGEN
Première ligue masculine, samedi 13 décembre, à 14 h 30 à Cernier (Fontenelle).

VAL-DE-TRAVERS - SION

Première ligue féminine, samedi 13 décembre, à 15 h à Neuchâtel (Salle omnisports).

FRANCHES-MONTAGNES - RTV BÂLE

LNA féminine, samedi 13 décembre, à 17 h aux Breuleux (Pépière).

PLATEAU-DE-DIESSE - AESCHI
Première ligue masculine, samedi 13 décembre, à 17 h à Prêles.

NUC - MONTREUX
LNB féminine, samedi 13 décembre, à 17 h 30 à Neuchâtel (Salle omnisports).

COLOMBIER - SCHÖNENWERD
LNB masculine, samedi 13 décembre, à 17 h 30 à Cernier (Fontenelle).

**ET
ENCORE...**

HOCKEY SUR GLACE

VIÈGE - LA CHAUX-DE-FONDS
LNB, dimanche 14 décembre, à 17 h 45 à la Litternahalle.

NATATION

CHAMPIONNATS D'EUROPE
Petit bassin, du jeudi 11 au dimanche 14 décembre à Dublin.

SKI ALPIN

GÉANT DAMES
Coupe du monde, samedi 13 décembre, à 9 h 30 et 12 h 30 à Alta Badia (It).

GÉANT MESSIEURS
Coupe du monde, dimanche 14 décembre, à 10 h et 12 h 45 à Alta Badia (It).

SLALOM MESSIEURS
Coupe du monde, lundi 15 décembre, à 15 h et 18 h 15 à Madonna di Campiglio (It).

SLALOM DAMES
Coupe du monde, mardi 16 décembre, à 9 h 45 et 12 h 30 à Madonna di Campiglio (It).

SLALOM DAMES
Coupe du monde, mercredi 17 décembre, à 9 h 45 et 12 h 30 à Madonna di Campiglio (It).

SKI NORDIQUE

COUPE DU MONDE
Samedi 13 et dimanche 14 décembre à Davos.

SNOWBOARD

GÉANT PARALLÈLE
Coupe du monde FIS, vendredi 12 décembre à Whistler (Can).

Ce sera en Allemagne

Football ■ C'est chez nos voisins germaniques que les moins de 21 ans de Bernard Challandes devront aller chercher leur qualification olympique



Les M21 de Bernard Challandes prendront la direction de l'Allemagne pour disputer l'Euro 2004.

PHOTO ARCH-LAFARGUE

L'Euro des moins de 21 ans se déroulera du 27 mai au 8 juin 2004 en Allemagne. Selon la décision du Comité exécutif de l'UEFA tenu hier à Nyon, la Suisse de Bernard Challandes sera donc accueillie, comme prévu, par les Allemands pour la phase finale.

L'Allemagne est le seul pays à avoir manifesté son intérêt

après les huitièmes de finale. En concurrence avec la France, l'Ecosse, la Turquie et la République tchèque, les Allemands sont les seuls avoir franchi le cap des huitièmes de finale.

Les matches se dérouleront dans quatre villes: Mayence, Mannheim, Bochum et Oberhausen. Les demi-finales auront lieu le 5 juin à Bochum et Oberhausen, alors que la fi-

nale se jouera à Bochum le 8 juin.

Outre le pays organisateur, la Suisse, l'Italie, la Croatie, le Portugal, la Suède, la Serbie-Monténégro et le Bélarus prendront part à la phase finale. Les trois premiers seront qualifiés pour le tournoi olympique d'Athènes. Le tirage au sort des groupes sera effectué le 12 février 2004 à Francfort.

Les membres de l'encadrement d'une équipe prenant place sur le banc de touche n'auront plus le droit de fumer pendant un match, a décidé le même comité exécutif de l'UEFA. Les personnes surprises en train de fumer dans la zone technique pourront faire l'objet de sanctions de la part de la commission de discipline. Le comité technique de déve-

loppement, qui est à l'origine de cette proposition, estime en effet que «le fait de fumer dans la zone technique est dommageable pour l'image du football» et a «des retombées négatives sur les jeunes supporters». L'entraîneur de la Juventus Turin, l'Italien Marcello Lippi, son éternel cigarrillo à la bouche, sera le premier concerné par cette mesure. /si

Temps de Noël, moment de trêve footballistique, temps des cadeaux! Temps heureux, offrir, recevoir, temps soucieux, acheter, dépenser, chercher... Cadeaux, cadeaux, avec toute sa sensualité, Marie Laforêt chantait ce mot. Cadeaux, source de plaisirs, de surprises, d'émerveillement. Cadeaux, raison d'énergie, de gaspillage, d'hypocrisie, par manque d'argent, d'idées, d'originalité.



Cadeaux

Je vous entends me dire qu'en ce qui me concerne, je les ai déjà tous reçus et vous avez raison. Ou presque! Vous pensez peut-être que cette qualification pour l'Euro, obtenue miraculeusement, a été le plus somptueux présent que l'on pouvait m'offrir. Vous avez tort, même si cet instant a été magique. Non, le cadeau le plus beau m'est parvenu, il y a peu, par la poste, sous la forme d'une carte postale. Oui, quelques mots griffonnés au dos d'une carte venue par avion de Londres. «... Je suis surtout très fier de pouvoir dire à tout le monde que tu es mon papa! ... Et aussi de dire merci à

toi et à maman de nous avoir élevés comme vous l'avez fait et surtout de nous aimer comme vous le faites. Je pense que nous sommes les enfants les plus heureux du monde, mais surtout les plus chanceux de vous avoir comme parents...» Ceux qui me connaissent bien peuvent imaginer combien ces quelques phrases m'ont ému, touché, ébranlé, enchanté, encouragé, donné une force incommensurable. Quel inestimable cadeau! Indicible et intense sentiment de bonheur. Aucune expression ne peut définir ce que l'on peut ressentir en lisant ces mots d'amour...

Aussi à vous tous, les jeunes, qui par manque d'argent, d'idées, ou encore par souci d'originalité cherchez le cadeau «extra-mega-super-cool», je vous conseille, même si l'écriture n'est pas votre point fort, de prendre une feuille blanche et de dire très simplement, sans recherche de style, avec même quelques fautes d'orthographe, combien vous aimez ceux qui vous entourent. Cela aura plus de valeur que le plus raffiné des diamants ou les parfums les plus chers!

Bernard Challandes*
* Entraîneur de l'équipe de Suisse des moins de 21 ans

PENSÉES DE FOOT

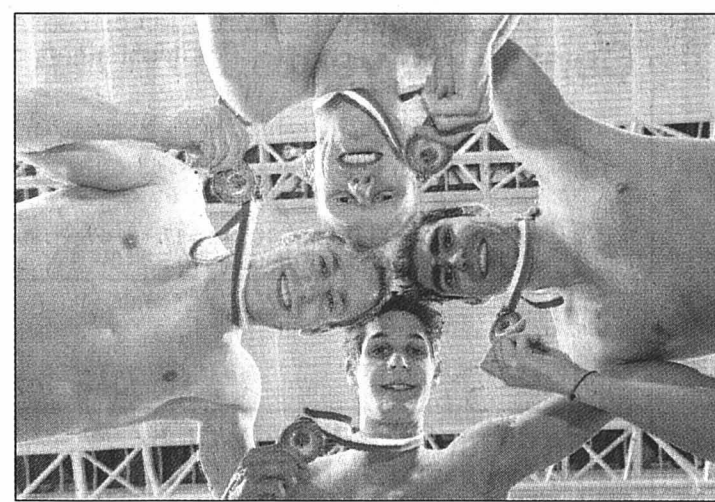
Première journée réussie

Natation ■ Le relais masculin du 4 x 50 mètres quatre nages a donné un bon élan à la Suisse

Grâce à une magnifique médaille de bronze du relais messieurs du 4 x 50 m quatre nages, les championnats d'Europe en petit bassin à Dublin n'auraient pu mieux commencer pour la Suisse. Flori Lang, Remo Lütolf, Lorenz Liechti et Karel Novy ont signé un nouveau record national en 1'36"65, lors d'une course enlevée par l'Allemagne, avec un meilleur temps mondial à la clé (1'34"46).

Quatrième des séries, avec un premier record de 1'37"21 (57 centièmes de mieux que celui réussi il y a un an aux Européens de Riesa), les quatre mousquetaires sont entrés dans l'histoire de la natation helvétique, puisque jamais un relais messieurs n'était monté sur le podium d'un rendez-vous majeur.

«Ca s'est vite passé. Flori aurait pu nager un peu mieux, mais ensuite Remo a tout explosé. Lorenz et moi avons fait ce qu'il fallait» jubilait Karel Novy. Meilleur temps des brasseurs, Lütolf est en effet parvenu à ramener l'équipe de Suisse de la septième à la deuxième place. Tout comme le Saint-Gallois, Liechti et Novy ont signé leurs meilleurs temps personnels. «Je me sens à peine moins bien qu'aux



Lorenz Liechti, Karel Novy, Remo Lütolf et Flori Lang (dans le sens des aiguilles d'une montre, depuis la gauche) peuvent avoir le sourire.

PHOTO KEYSTONE

championnats de Suisse. Toute l'équipe a nagé en pleine euphorie. C'est super» se réjouissait le Vaudois, oubliant grâce à ce podium sa contre-performance en individuel.

Novy (24e sur 50 m libre en 22"48) et Lütolf (24e sur 100 m brasse en 1'01"30) avaient, en revanche, essuyé auparavant une énorme déception en échouant dès les séries, sur leur deuxième meilleure distance. Et dire que s'ils avaient approché leur record national, réussi il y a trois semaines à Uster, ils auraient gagné le droit de disputer la finale.

Cinquième de la hiérarchie mondiale, Novy ne voulait surtout pas dramatiser son piètre résultat, préférant le prendre comme un simple grain de sable dans la mécanique. «C'est dommage. Je ne sais pas ce qui s'est passé. Mes sensations n'étaient pas super dans l'eau. La traction n'était pas bonne. Je tirais un peu dans le vide. En plus, je suis mal parti. Devoir me réveiller à 5 h 40 était un peu trop tôt. Je n'aurai pas le droit à l'erreur vendredi (réd.: aujourd'hui dans le 100 m libre) reconnaissait le Vaudois, déjà double médaillé de bronze sur la distance. /si

Patinoire des Mèlèzes La Chaux-de-Fonds

Championnat de LNB

HCC - GCK LIONS

Vendredi 12 décembre 2003 à 20 heures

HCC LA CHAUX-DE-FONDS SA



Le
HCC La Chaux-de-Fonds
fait confiance à

VOLVO

sponsor officiel
Garage des Forges
Antifora SA
La Chaux-de-Fonds 132-137631

Uisinaud
GARAGE-CARROSSERIE
DE L'EST

NISSAN

**MITSUBISHI
MOTORS**

Votre agent pour les
Montagnes
neuchâtelaises
rue de l'Est 29-31
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 51 88

Hockeyeurs!!! Super offres de saison
Matériel 2003/2004

Cannes Bauer Suprême 3090 SR	89.-	Fr. 49.-
Cannes Bauer Suprême 3070 SR	89.-	Fr. 49.-
Jambières Easton 38 - 43 cm	89.-	Fr. 78.-
Patins Bauer Vapor II	289.-	Fr. 179.-
Tubes Easton Typhoon	189.-	Fr. 149.-

Tél. 032 913 79 49, BRUSA ROBERT, av. Léopold-Robert 72, La Chaux-de-Fonds

Vos fleurs
chez
Service Fleurop

M^{re} G. Wasser
Serre 79 - Tél. 032 913 02 66

VOUS LES HOMMES!
NE SOYEZ PAS EN RESTE,
NE «PIQUEZ» PLUS LA CRÈME DE
MADAME.
OSEZ NOS PRODUITS SPÉCIFIQUES
CONÇUS POUR VOUS!

NICKEL - CLARINS - BIOTHERM -
GAULTIER - ARAMIS - LANCÔME -
SISHEIDO - CLINIQUE

**PARFUMERIE
DUMONT
DE L'AVENUE**

L.-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 73 37

robert fischer
Voyages 2074 Marin

Partenaire officiel
du HCC

Tél. 032 753 49 32

Pansport Autos SA

La Chaux-de-Fonds
Tél. 0848 840 890

Le Locle
Tél. 0848 840 898

AUDI

Centre de vente TOYOTA
Michel Grandjean SA

Av. Léopold-Robert 107 et 117
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 910 53 10

MG **ROVER**

Emil Frey SA
GARAGE ET CARROSSERIE
**AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS**

Fritz-Courvoisier 66 + 57 Tél. 032 967 97 77

Mercedes-Benz
P. Ruckstuhl S.A.

Fritz-Courvoisier 54 / La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 967 77 67 Fax 032 967 77 27

Carte de membre du Puck-Club
Le N° 254 gagne un bon de Fr. 30.-
Le N° 62 gagne un billet d'entrée pour
un match aux Mèlèzes

Prochain déplacement:
Dimanche 14 décembre 2003 à Viège
Départ des Mèlèzes à 14 heures

Prix membre Fan's Club Fr. 40.-
Non-membre Fr. 45.-

Inscriptions indispensables au:
032 753 49 32 jusqu'à 17 h la veille du match

**Gardez tous vos
billets d'entrée...**

**...et gagnez
une TV écran plat
102 cm, d'une valeur de
Fr. 7500.-**

Tous les billets d'entrée achetés
du 28 novembre au 21 décembre
participeront à un tirage au sort qui
aura lieu à la fin du mois de décembre.

Les juniors du HCC jouent:

Samedi 13.12.2003 à 12h15
Moskitos B - Ajoie

Samedi 13.12.2003 à 14h45
Tournoi Bambini

Dimanche 14.12.2003 à 12h15
Tournoi Piccolos 1

tous les résultats sur www.youngblades.ch



HCC La Chaux-de-Fonds.
Une haute idée du sport.

L'Impartial
joue le jeu!

La mort, mon fils, est un bien pour tous les hommes: elle est la nuit de ce jour inquiet qu'on appelle la vie.

La famille et les proches de

Monsieur Francis ROSSEL

ont la tristesse de faire part de son décès, survenu lundi, dans sa 79e année.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Nous adressons un merci tout particulier aux personnes du home des Lauriers et de l'Hôpital de St-Imier qui l'ont entouré de leurs soins.

Domicile de la famille: Eddy Rossel
Faubourg 29A
2520 La Neuveville

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à la Chaîne du Bonheur (CP 10-15000-6).

J'ai cette conviction profonde: les morts vivent tant qu'il y a des vivants pour penser à eux.
E. Henriot, *Le livre de mon père.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 8 décembre 2003.

Repose en paix

Les enfants et familles de

Monsieur Michele RAZZANO

ont la profonde douleur de faire part de son décès, survenu le 10 décembre, à l'âge de 82 ans.

La cérémonie a eu lieu à Maddaloni/Italie

Domiciles de la famille:

M. Giovanni Razzano
Mme Maria-Rosaria Razzano-Parrod
Av. Charles-Naine 43
2300 La Chaux-de-Fonds

M. Francesco Razzano
Stavay-Mollondin 29
2300 La Chaux-de-Fonds

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

132-142497

LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE DE MÉDECINE

a le regret de faire part du décès de

Madame la Doctresse

Marie Clémence POPESCU-BOREL

membre honoraire de la Société

132-142508

LE CHŒUR MIXTE DE L'EREN DES PLANCHETTES

a la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame Irène PILATTI

maman de Madame Danielle Porret, caissière et membre du comité depuis de nombreuses années.

132-142461

LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES PLANCHETTES

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Irène PILATTI

maman de Danielle Porret,
membre d'honneur de la SDP.

132-142514

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures

exclusivement, du lundi au vendredi:

PUBLICITAS

tél. 032 910 20 50 - fax 032 910 20 59

dès 17 heures

du lundi au vendredi et durant

le week-end et les jours fériés:

BUREAU DU JOURNAL

tél. 032 723 53 00 - fax 032 723 53 09

ou par e-mail: redaction@l'impartial.ch

Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors de son deuil, la famille de

Frédery AMSTUTZ

vous remercie de l'avoir entourée par votre présence, votre message, votre envoi de fleurs ou votre don et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

2300 LA CHAUX-DE-FONDS, décembre 2003.

132-142484

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors du départ de notre chère maman, grand-maman et arrière-grand-maman

Madame Nelly LEUBA

née LIECHTI

ses enfants et famille vous remercient sincèrement de la part que vous avez prise à leur deuil.

L'ÉPHÉMÉRIDE

12 décembre 1915: naissance de Frank Sinatra

Après avoir débuté comme journaliste sportif, Frank Sinatra - né le 12 décembre 1915 - décrocha un prix dans un concours radiophonique et se lança dans la chanson. Surnommé «La Voix», il devint rapidement l'idole des jeunes filles américaines. Ce succès devait lui ouvrir les portes de Hollywood par le biais des films musicaux, où il tint d'abord son propre rôle, avant de jouer les faire-valoir de Gene Kelly («Escale à Hollywood», «Un jour à New York...»), emploi dont il sut se tirer avec humour et talent. Les premiers films construits autour de sa personne furent, en revanche, des échecs. Victime d'une hémorragie des cordes vocales au début des années 1950, Frank Sinatra perdit sa voix et vit sa carrière s'écrouler. C'est alors qu'il décida de se consacrer au cinéma, acceptant même, pour pouvoir travailler, des cachets dérisoires. Sa composition de soldat timide et écrasé de «Tant qu'il y aura des hommes» de Zinnemann (1953) lui valut un Oscar et la consécration. Sinatra était entré dans la légende. Comme un bonheur n'arrive jamais seul, il recouvra la voix et put reprendre sa carrière de «crooner», tout en poursuivant une riche carrière cinématographique («L'homme au bras d'or», de Preminger, «Comme un torrent», de Minnelli...). Marié quatre fois, Frank Sinatra fut notamment l'époux d'Ava Gardner et de Mia Farrow. Il est décédé en 1998.

Cela s'est aussi passé un 12 décembre

2002 - En France, les inondations qui frappent une nou-

velle fois les départements de l'Hérault et du Gard font deux morts.

2001 - Double attentat palestinien en Israël et représailles immédiates: au total, dix Israéliens et sept Palestiniens sont tués, dont deux kamikazes et un terroriste. L'ancien commandant Pierre-Henri Bunel est condamné à cinq années d'emprisonnement, dont trois avec sursis, par le tribunal aux armées de Paris, pour «trahison» au profit des Serbes en 1998.

2000 - La Cour suprême des Etats-Unis désavoue la Cour suprême de Floride, qui avait ordonné un décompte manuel de milliers de bulletins en Floride.

1999 - Le pétrolier maltais «Erika», transportant entre 25.000 et 30.000 tonnes de fioul, se brise en deux à une cinquantaine de kilomètres de la pointe de Penmarch (Finistère): 10.000 tonnes d'hydrocarbures se déversent dans l'océan et dérivent vers la Vendée et la Bretagne, atteinte à Noël. Le président du Soudan Omar el-Bashir déclare l'état d'urgence pour trois mois et prononce la dissolution du Parlement.

1998 - Marc Hodler, l'un des dignitaires du Comité international olympique (CIO), révèle une corruption généralisée lors du vote pour la désignation des villes olympiques. Pour la troisième fois de son histoire, la commission judiciaire de la Chambre des représentants propose la destitution du président américain.

1992 - Un violent séisme dans l'est de l'Indonésie fait plus de 1500 morts.

1988 - Collision ferroviaire à Londres: 33 morts.

1985 - Un DC 8, affrété par l'armée américaine, s'écrase à Gander (Terre-Neuve): 256 morts, dont 248 militaires.

1984 - La radio annonce un coup d'Etat en Mauritanie.

1983 - Un camion, bourré d'explosifs, saute après avoir forcé les grilles de l'ambassade des Etats-Unis à Koweït: cinq morts.

1981 - Le gouvernement polonais décrète la loi martiale et interne les militants de Solidarité.

1969 - Les colonels grecs, accusés de violations des droits de l'homme, quittent le Conseil de l'Europe avant que celui-ci ne décide de leur exclusion.

1963 - Le Kenya devient une République dans le cadre du Commonwealth britannique.

1920 - La loi martiale est décrétée à Cork (Irlande).

1912 - Abdication du dernier empereur mandchou, Pou Yi, qui régnait sur la Chine.

1905 - Le tsar russe Nicolas II accorde une constitution au Monténégro.

1894 - L'armée japonaise envahit la Corée.

1887 - La Turquie, en guerre avec la Russie, fait appel à la médiation des puissances occidentales.

1875 - Sous la pression des «Jeunes Turcs», le sultan promet des réformes dans tout l'Empire ottoman.

1804 - L'Espagne déclare la guerre à l'Angleterre.

1742 - L'armée française évacue Prague et regagne la France.

1642 - Le navigateur hollandais Abel Tasman découvre la Nouvelle-Zélande.

1574 - Mourad III devient Sultan turc à la mort de Soliman II.

Ils sont nés un 12 décembre

- L'écrivain français Gustave Flaubert (1821-1880);

- L'acteur américain Edward G. Robinson (1893-1973). /ap

LES FAITS DIVERS

Deux blessés à cause du verglas

La Neuveville ■ Accidents à répétition sur l'autoroute

Hier matin à La Neuveville, vers 6h30, un automobiliste de Cressier, âgé de 38 ans, a perdu la maîtrise de son véhicule alors qu'il circulait sur la semi-autoroute A5, en direction de Neuchâtel. A cause du verglas, son véhicule a percuté la glissière à gauche de la chaussée avant de s'immobiliser au milieu de la route. Arrivant en sens inverse, un chauffeur de camion a stoppé son véhicule pour porter secours à l'accidenté. Un autre automobiliste, vaudois, en fit de même avant que ne survienne une troisième voiture circulant, elle, en direction de Neuchâtel. Ce dernier

automobiliste, un habitant de Neuchâtel, âgé de 30 ans, tenta un freinage d'urgence et perdit à son tour la maîtrise de sa voiture, heurtant le véhicule accidenté. Ce dernier fut projeté contre le conducteur vaudois et termina sa course contre le camion. Blessés, les conducteurs vaudois et de Cressier ont été transportés par ambulance à l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel. La semi-autoroute est restée fermée jusqu'à 8h45. Durant ce laps de temps, de longues files d'attente se sont formées à La Neuveville. /ste

LES ÉCHECS

Solution

1.Fb6!! Dxb6 (Pas meilleurs sont: 1...axb6 2.Dd8 mat et 1...Fxc8 2.Dd8 mat.) 2.Dh4+! Tf6 (2...f6 3.Dh7+ Tg7 4.Dxg7 mat) 3.Dxb4+ Dd6 4.Dxd6 mat. Tal - N.N., séance de parties simultanées, URSS 1966.

LE SCRABBLE

Les solutions

Top:
FIEF / O 12 / 53 points

Autres:
HYDRIE / B5 / 41 points
HYDRE / B5 / 38 points
HYDRE / 13K / 36 points
+ 3 solutions valant 33 points.

VERMES Electrocuté, un ouvrier décède

Hier vers 15h35, une équipe de trois ouvriers était occupée à remplacer des poteaux défectueux au lieu dit «Sous le Château de Raymond», sur la commune de Vermes. Lors de ces travaux, la ligne était toujours sous tension (16 kilovolts, kV). Après l'avoir amarré, les hommes venaient de scier un ancien poteau pour le déplacer au moyen de fourches en aluminium et, pour une raison indéterminée, le poteau a basculé et la fourche de l'un des ouvriers est entrée en contact avec la ligne. Le malheureux a été électrocuté. La Rega a procédé à l'évacuation du blessé, qui se trouvait dans un endroit très escarpé.

Le médecin appelé sur les lieux n'a pu que constater le décès. Une enquête est ouverte afin de déterminer les causes exactes de cet accident. /comm-réd

CLIN D'ŒIL



Le froid leur monte à la tête

Il fait plutôt froid ces jours-ci. Si ces températures «polaires» dérangent et congèlent pas mal de personnes, il s'en trouve quand même que cela ravit. A l'instar de ces

manchots empereurs, pensionnaires du zoo de Bâle. Ils sont tellement contents que certains en ont perdu la tête...
 PHOTO KEYSTONE

LES INSOLITES

Profs interdits de tricot

Une fois n'est pas coutume, un rapport épingle les professeurs plutôt que les élèves. Les enseignants de la province indienne d'Uttar Pradesh ont reçu l'ordre d'arrêter de tricoter en cours et d'être plus attentifs à leurs élèves.

«Ils (réd: les professeurs) sont souvent plus intéressés par le tricot que par leurs cours», a déclaré mercredi Neera Yadav, secrétaire principal de l'Education de la province, la plus peuplée d'Inde. «Tous, des professeurs aux employés, au primaire et au secondaire, ont été interdits de tricot dans les locaux de l'école pendant les heures de cours», a-t-il précisé.

Cette interdiction, qui est entrée en vigueur le 26 novem-

bre, a été décidée après des plaintes de parents d'élèves. Mais les professeurs n'entendent pas se laisser faire.

«On se concentre mieux quand on tricote», estime ainsi Panchanan Rai, représentant des enseignants à la législature de l'Etat. «Qu'y a-t-il de mal à s'asseoir dans la salle des professeurs et à tricoter pendant les heures libres?», renchérit R.P. Mishra, porte-parole de l'Association des enseignants du secondaire de la province, qualifiant l'interdiction de «dictatoriale».

Il a précisé que les professeurs avaient menacé de se mettre en grève pour le droit à tricoter, mais que le gouvernement n'avait pas répondu. /ap

Le nageur était un sanglier!

Un sanglier perdu en mer a été sauvé au large de la Catalogne par la garde civile, qui l'avait d'abord pris pour un nageur en détresse et a eu toutes les peines du monde à le ramener à terre.

Le sanglier a été repéré à trois kilomètres de la côte, près d'Arenys de Mar (Costa Brava), a expliqué un porte-parole de la garde civile locale, ajoutant qu'il devait nager depuis dimanche, au minimum, pour avoir parcouru une telle distance.

Ce sanglier a pu arriver jusque-là en raison des fortes pluies des derniers jours. Il est possible qu'il soit tombé dans un cours d'eau, qu'il ait en-

suite été entraîné jusqu'à la mer, où, désorienté, il a nagé vers le large.

L'animal a été repéré mardi matin par une patrouille de la garde civile, qui a d'abord cru se lancer au secours d'un nageur en détresse.

Après avoir constaté qu'il s'agissait d'un sanglier de 50 kg, «ils ont eu un peu de mal à l'amarrer au bateau», selon le garde civil, car «il se débattait beaucoup. C'est normal, chez ces bêtes-là, la défense, c'est l'attaque».

Le sanglier souffrait d'hypothermie, mais ne paraissait pas, totalement épuisé, assure la même source, ajoutant: «Qui sait jusqu'où il aurait pu arriver, peut-être aux Baléares?». /ap

Le billet du jour... **En fauteuil roulant**

Un copain atteint de cette immonde sclérose en plaques se déplace depuis quelques mois en fauteuil roulant. L'autre jour, il suivait sur ses deux roues le tapis roulant d'une grande surface, et crac, la chaise «bille» dans les mollets de la jeune dame qui descendait juste devant, et qui du coup atterrit sur les genoux de notre homme. J'avoue que j'ai éclaté de rire quand il m'a raconté cela (la demoiselle aussi!), tant le malheur peut

prendre parfois des formes farfelues. Et, vu que nous ne sommes pas encore aussi cinglés que ces Américaines maniaques du harcèlement sexuel, cette demoiselle, fort plaisante au demeurant, a taillé une bavette avec son «chauffard».

Cela dit, cet ami, qui était pourtant costaud et sportif avant que la vie ne le «schlague» si méchamment, nous racontait, les larmes aux yeux, sa difficulté de vivre sur deux roues. Quand, dans la rue, des automobilistes s'énervent parce

qu'il n'arrive pas à monter assez vite sur le trottoir. Quand, dans certains bistrots, personne ne se donne la peine de lui tenir la porte. «Crie donc un bon coup!», lui ai-je conseillé. Mais il estime que cela devrait aller de soi, un brin de solidarité. Pas de la pitié, mais de l'empathie, c'est-à-dire l'art de se mettre à la place de l'autre. Puisque se retrouver en chaise roulante, ça peut arriver à tout le monde, tout le temps. Mais on préfère détourner les yeux.

Claire-Lise Droz

LA CITATION

Le Parlement a placé des leurres au gouvernement,

a commenté l'économiste Beat Burgenmeier à propos de l'élection au Conseil fédéral de Christoph Blocher et Hans-Rudolf Merz

PUBLICITÉ

croisitour
 Les artisans de l'évasion

Offres spéciales Club Med au soleil

Spécial 2^e semaine

2^e semaine = - 10% Bénéficiez de 10% de réduction sur votre deuxième semaine de séjour. Cette offre s'applique à partir de la deuxième semaine de séjour et sur les suivantes, uniquement pour les villages avec un transport avion Club Med (hors transport, circuits, escapades).

Toujours gagnant avec Croisitour!

Agence agréée Club Med pour le canton de Neuchâtel

Rue Neuve 14
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 967 87 67
 info@croisitour.ch www.croisitour.ch

Les artisans de l'évasion

Offres également disponibles dans nos filiales du Locle, St-Imier et Neuchâtel

LA MÉTÉO DU JOUR

Hier à 13 heures

En Suisse
 Bâle beau 5°
 Berne peu nuageux 4°
 Genève beau 6°
 Locarno peu nuageux 8°
 Sion beau 5°
 Zurich beau 5°

En Europe
 Berlin beau 3°
 Lisbonne beau 12°
 Londres bruine 10°
 Madrid très nuageux 5°
 Moscou très nuageux -1°
 Paris très nuageux 4°
 Rome très nuageux 14°

Dans le monde
 Bangkok variable 26°
 Pékin neigeux -5°
 Miami pluvieux 22°
 Sydney ensoleillé 22°
 Le Caire variable 17°
 Tokyo variable 8°

Niveau du lac des Brenets 750,48 m

Niveau du lac de Neuchâtel 429,02 mètres

Vent du sud-ouest 1-2 Beaufort

Température de l'eau 6° (Nid-du-Crô)

Saïgnelégier -1°
 Saint-Imier 0°
 La Chaux-de-Fonds -2°
 Le Locle -2°
 La Vue-des-Alpes -4°
 Cernier 2°
 Neuchâtel 4°
 Boudry 4°
 Fleurier 0°

1000 m: -2° En plaine: 4°
 1000 m: 2° En plaine: 7°
 1000 m: 2° En plaine: 6°
 1000 m: 0° En plaine: 4°

Aujourd'hui
 Demain
 Dimanche
 Lundi

Lever: 8h08
 Coucher: 16h43
 Lever: 20h50
 Coucher: 11h51

Vendredi 12 décembre
 Bonne fête aux Chantal
 Ils sont nés à cette date:
 Robert Surcouf, corsaire français
 Frank Sinatra, chanteur américain

Retrouvez la météo sur les sites
 www.lexpress.ch
 www.limpartial.ch
 rubrique meteo

Pression en hausse

Situation générale. Une zone dépressionnaire a amené quelques faibles précipitations sur nos régions. Les pressions seront en hausse.

Prévision pour la journée. Derniers flocons en montagne, puis assez ensoleillé, malgré des résidus nuageux sur le Jura. Températures en plaine: 2° à l'aube, 7° environ l'après-midi.

Les prochains jours. Demain: temps assez ensoleillé et doux. Dimanche: très nuageux avec des précipitations intermittentes. Limite des chutes de neige s'abaissant jusque vers 800 mètres, fort vent d'ouest sur le Plateau. Accalmie lundi à l'ouest et développement d'éclaircies. /ats

théâtre du passage



Saison 2003-2004 Neuchâtel

Théâtre du Passage · 4, passage Maximilien de Meuron · 2000 Neuchâtel

Réservations: 032 717 79 07 · www.theatredupassage.ch

L'Impartial

L'EXPRESS

service culturel
migros

10·11 janvier
samedi · dimanche

t h é â t r e
tout public · dès 7 ans

19·20 janvier
lundi · mardi

t h é â t r e

La belle et la bête

par le Teatro Kismet Opera

Avec une infinie tendresse, beaucoup de chaleur et d'humour, cette compagnie loufoque de Bari revisite l'une des fables les plus populaires du monde, la romance d'un monstre et d'une beauté. Ponctué de moments comiques, poétiques, grotesques et romantiques, le spectacle conjugue acrobatie, chorégraphie, mime et féerie pour conter une histoire éternelle. Jeu de miroirs entre la beauté et la monstruosité, le spectacle dégage un étrange charme qui a été salué dans les festivals du monde entier. Avec une véritable grâce, le Teatro Kismet Opera rappelle aux grands et petits que l'amour triomphe de tout, même de la peur d'aimer.

La veillée des abysses

d'après Maurice Maeterlinck par la Compagnie du Hanneton

A quatre ans, il faisait ses premiers pas sous le chapiteau de ses parents. Avec eux, pendant seize ans, il se voue sans relâche aux disciplines les plus exigeantes, puis travaille avec Bob Wilson, Benno Besson, Peter Greenaway. Des ailes de géant lui poussent et il décroche bientôt la lune avec La Symphonie du hanneton qu'il concocte avec d'autres acrobates musiciens, touchés par la grâce. A Londres, Hong Kong, Sydney, New York, Lausanne, partout les spectateurs s'envolent au septième ciel et, sous la voûte céleste, même son grand-père, Charlie Chaplin, se lève aussi, c'est sûr, au moment de chaque standing ovation. La veillée des abysses invite au même enthousiasme. Dans une sorte d'antichambre, lieu chargé de moments volés, temple de l'effritement, des êtres veillent, interprétés par ceux que James appelle des artistes en iste: "violoniste, contorsionniste, acrobate, dansiste" Et ce n'est pas triste! C'est renversant de beauté.

15h



20h



Vous pouvez encore réserver de

24 janvier
samedi

c h a n s o n

27·28 janvier
mardi · mercredi

t h é â t r e

Michael von der Heide

Helvetia

Il a le sens de la scène, Michael! Qu'il soit candide candidat à l'Eurovision, sulfureux chanteur des cabarets zurichois ou surprenant comédien sous la direction du prestigieux metteur en scène Christoph Marthaler, il se joue de tout et de tous et enflamme un public charmé par tant de désinvolture et d'insaisissable légèreté. Il s'affranchit de tous les genres, Michael, de la scintillante pop germanophone à la chanson classique, d'un duo électrique avec Nina Hagen aux tubes de France Gall ou Stéphanie qu'il réinvente avec humour.

Il peut même se permettre comme ce soir de parcourir quarante années de chanson suisse romande et alémanique (1940-1980), en évoquant l'histoire d'Helvetia, un bateau qui fit naufrage, emportant au fond du lac équipage, voyageurs, bagages, quelques rats, et surtout quantité de belles mélodies. Petits airs d'hier à l'air libre d'aujourd'hui.

Push up

de Roland Schimmelpfennig

Lauréat du prix Schiller, ce jeune auteur, régulièrement joué à la Schaubühne de Berlin et nouvelle coqueluche de la critique théâtrale allemande, analyse finement les changements de perception de notre mode de vie. Dans Push up, il dresse un portrait lucide et terrible du monde du travail en observant le hall d'entrée d'une tour de seize étages, arène des affrontements, des jalousies, des bassesses et des solitudes des employés de l'entreprise que la gueule vorace de l'ascenseur tour à tour happe et recrache sous les yeux des deux (anges?) gardiens de l'immeuble.

Des dialogues enlevés et incisifs, entrecoupés d'apartés, moments suspendus que la mise en scène sensible de Gilles Chavassieux a su rendre poétiques et où se révèlent les déchirures personnelles et les aspirations secrètes des protagonistes.

20h



20h



9·10·11 mars
mardi · mercredi · jeudi

t h é â t r e

16·17 mars
mardi · mercredi

t h é â t r e

Les quatre doigts et le pouce

de René Morax

Gringoire

de Théodore de Banville

Les Neuchâtelois n'ont pas oublié son prodigieux "Cercle de craie caucasien" de Bertolt Brecht. Benno Besson revient au passage avec un spectacle réunissant deux pièces. A plus de quatre-vingts ans, Benno Besson, metteur en scène internationalement reconnu et couvert de prix, a gardé intacts au fond de ses yeux bleus son ardeur et son émerveillement d'adolescent, lorsqu'il découvrait les grandeurs et misères du théâtre et se colletait déjà avec une bande de copains au classique du répertoire comique romand: Les quatre doigts et le pouce.

René Morax avait vingt-huit ans lorsque l'équipe des machinistes du Casino de Morges lui demanda d'écrire un divertissement qu'elle pourrait interpréter. Il imagina pour elle une farce relatant les péripéties d'amateurs vaudois jouant un drame écrit par le régent du village. Leurs commentaires savoureux, inspirés directement d'expressions du patois local, viennent contrebalancer les répliques grandiloquentes des personnages et leur bonne volonté ne suffit pas à sauver la représentation du grotesque. Une hilarante mise en abîme du théâtre, servie par d'excellents comédiens: Roger Jendly, Gilles Privat, Jean-Pierre Gros, Emmanuelle Ramu, Carine Barbey, Jean-Paul Favre...

20h

Les jumeaux vénitiens

de Carlo Goldoni

Deux jumeaux, l'un malin et voyou, l'autre sot et fortuné, sèment la confusion dans leur entourage et provoquent de nombreux quiproquos drôles ou tragiques. Situés dans les années cinquante, Adel Hakim propose une mise en scène stylisée et audacieuse qui révèle cette Italie de l'hyper-théâtre décrite par Goldoni et en accentue les névroses et la schizophrénie. Il en donne une vision fantasmagorique, n'hésitant pas à faire basculer certaines situations paroxystiques du côté de la bande dessinée, du surréalisme ou même de troublantes projections mentales. A sa création, à Paris, le spectacle a joui d'un excellent accueil critique et public, et tout particulièrement chez les jeunes.

20h

places pour tous ces spectacles.

21·22 mars
dimanche · lundi

t h é â t r e

25·26 mars
jeudi · vendredi

t h é â t r e

Monstres sacrés, sacrés monstres

par André Dussolier

On se croirait avec un ami de toujours, au regard franc, à la simplicité désarmante. Dussolier, homme d'esprit, curieux et aventureux, semble avoir donné rendez-vous à chaque spectateur en particulier pour un partage généreux et joyeux, une confidence pudique ou coquine, l'évocation d'un refrain d'enfance.

Un voyage en littérature au fil des pages d'oeuvres de Prévert, Dubillard, Hugo, Allais, Michaux, Musset, Vigny...

20h

Gros câlin

de Romain Gary

Une tranche de vie drôle et touchante, celle de Monsieur Cousin, employé dans une grande entreprise parisienne, ancien résistant, célibataire, abritant chez lui Gros Câlin, un python ramené d'Abidjan, et rêvant de conquérir Mademoiselle Dreyfus, une séduisante Guyanaise qu'il croise à maintes reprises dans l'ascenseur.

Irène Jacob a irradié de sa présence si intense des films d'Antonioni, Malle, Wenders, Rivette, Kieslowski (qui lui valut le Prix d'interprétation à Cannes pour l'inoubliable Vie de Véronique). Dans un spectacle d'Irina Brook, elle a pour partenaire un comédien lutin comblé de dons par les fées du théâtre, Jérôme Kircher. Avec lui et Benoît Delbecq, l'un des pianistes-compositeurs de jazz les plus ludiques de sa génération, elle se lance dans la création d'un spectacle musical, Marelle, puis dans cette création qui sera jouée au mythique théâtre des Bouffes du Nord.

20h

3 mai
lundi

t h é â t r e

9-11 mai Opéra de chambre
dimanche · mardi

Et puis, quand le jour s'est levé, je me suis endormie de Serge Valletti

Une réjouissante satire, aux allures de cabaret musical, retraçant les désillusions et les traquenards que rencontre une provinciale montée à Paris pour y vivre la grande aventure du théâtre expérimental des années 1970. Accompagnée par trois excellents musiciens, Christiane Cohendy ressuscite avec une étourdissante vitalité cette galerie de producteurs, mauvais metteurs en scène sincères, et comédiens pleins de bonnes volontés, prêtant son immense talent à ce texte cru et truculent.

Christiane Cohendy a joué sous la direction des plus grands metteurs en scène: Françon, Vincent, Langhoff, Grüber, Chéreau, Lavaudant, Lavelli... elle a reçu le Molière de la meilleure comédienne, et le Prix de la critique, a tourné au cinéma pour Tavernier, Rappeneau, Depardieu, a publié des textes, signe plusieurs mises en scènes. Rien ne l'arrête et son passage éclair ici pourrait bien être votre coup de foudre!

20h

La Cenerentola

musique de Gioacchino Rossini · livret de Jacopo Ferretti
par Diva Opera

Accompagnés au piano par Bryan Evans, les chanteurs de Diva Opera, issus des plus prestigieuses institutions se produisent régulièrement en Grande Bretagne, Suède, France, Suisse,... et envoient le public par leur charisme et la pureté de leur voix.

Avec son mélange de gravité et d'humour, de tendresse et de drôlerie, La Cenerentola est à la croisée du genre "bouffe" et du genre "sérieux". Un an après la création du Barbier de Séville, au Teatro Valle de Rome, Rossini a promis d'y créer un nouvel opéra mais à un mois de la première, il n'en a pas encore esquissé la musique et vient à peine d'en choisir le sujet: Cendrillon. S'inspirant du conte de Perrault, il en exclut cependant tout l'aspect merveilleux. Il remplace par exemple la fée par un mendiant philosophe qu'Angelina (Cendrillon) prend en pitié et qui récompense sa bonté en l'emmenant au bal. Il supprime l'anecdote de la citrouille transformée en carrosse et préfère qu'Angelina, au lieu de perdre une pantoufle, laisse au prince son bracelet.

di 17h
20h

LA REVUE DE CUCHE ET BARBEZAT DU 5 DÉCEMBRE 2003 AU 4 JANVIER 2004 THÉÂTRE DU PASSAGE NEUCHÂTEL



Billetterie
Théâtre du Passage

Tél: 032.717.79.07
Ouverture location:
ma - ve de 13h à 18h
sa de 10h à 13h

Points de vente habituels

MANOR TICKETCORNER
0848 800 800

CALENDRIER DES REPRÉSENTATIONS

Vendredi	05 décembre 03	21h	Samedi	20 décembre 03	17h30	21h
Samedi	06 décembre 03	17h30	21h	Dimanche	21 décembre 03	18h
Dimanche	07 décembre 03	18h	Vendredi	26 décembre 03	17h30	21h
Mercredi	10 décembre 03	20h	Samedi	27 décembre 03	17h30	21h
Jeudi	11 décembre 03	20h	Dimanche	28 décembre 03	14h30	18h
Vendredi	12 décembre 03	21h	Lundi	29 décembre 03	20h	
Samedi	13 décembre 03	17h30	21h	Mardi	30 décembre 03	20h
Dimanche	14 décembre 03	18h	Mercredi	31 décembre 03	18h	
Mercredi	17 décembre 03	20h	Vendredi	02 janvier 04	17h30	21h
Jeudi	18 décembre 03	20h	Samedi	03 janvier 04	17h30	21h
Vendredi	19 décembre 03	21h	Dimanche	04 janvier 04	14h30	18h

Après-soirées de la Revue chez Max et Meuron

www.cuche-barbezat.ch

Location: 4, Passage Maximilien de Meuron, Neuchâtel
tél: 032 717 79 07 - fax: 032 717 79 09
du mardi au vendredi de 13h à 18h, le samedi de 10h à 13h
Caisse du soir: 1h30 avant chaque représentation.

Bulletin d'inscription

Vous désirez recevoir le programme du Théâtre du Passage en début de saison et être informé(e) de nos activités?

Merci de nous retourner ce bulletin dûment rempli à l'adresse suivante:
Théâtre du Passage - CP 3172 - 2001 Neuchâtel.

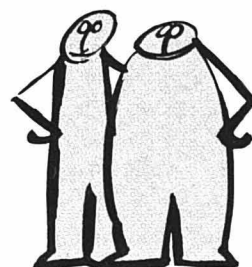
Nom:

Prénom:

Adresse:

NP/Ville:

e-mail:



restaurant réservations au

032 717 82 24

chezmaxetmeuron
café · restaurant

Au contraire, ils se complètent parfaitement. UBS soutient les idées et initiatives qui permettent d'être au coeur d'événements exceptionnels dans le domaine culturel, artistique et sportif.

C'est à ce titre que nous sommes partenaires officiels du Théâtre du Passage depuis son origine. Pour le spectacle. Pour des moments inoubliables.

Esprit et argent ne s'opposent pas.

théâtre du passage

UBS